




**Página/12**
el país a diario

Buenos Aires, sábado 21 de agosto de 2004 - Año 18 - Nº 5665 - Precio de este ejemplar: $1,70
Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $30 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: $7
Opcional Revista con CD María Elena Walsh: $8




## HEROE

"Los jóvenes son muy exigentes con sus antepasados. Mis nietos me dicen que los de mi generación tuvimos suerte, que ya no se puede ser un héroe."
*(Del escritor español Jorge Semprún, al cumplir 80 años.)*

**La Corte Suprema dejó sin efecto un fallo que redolarizaba los bonos. Aunque no se pronunció sobre el tema de fondo, Economía festejó**

## Una señal de peso

Páginas/4/5

**2** Consejos, *por J. M. Pasquini Durán*

**4** La cabaña del tío Tom, *por Julio Nudler*

**Las Leonas ya están en semifinales. Hoy juegan el fútbol, el básquet y el vóleibol**

## Paso a paso

Páginas/18/19

**32** Miedo y manipulación, *por José Pablo Feinmann*

**Uno de los cabecillas de una banda de piratas del asfalto vivía en un lujoso country de Pilar. El otro es hijo de un ex diplomático**

## Piratas de cuello blanco

Página/13

**La Secretaría de Seguridad, de la que dependen la Policía Federal, la Gendarmería y la Prefectura, vuelve al Ministerio del Interior. Aníbal Fernández queda así al frente de las nuevas medidas, centradas en el conurbano** Páginas/2/3

# EL COMISARIO FERNÁNDEZ

Fotomontaje: Enrique Abbate


DyN

# Consejos

Por J. M. Pasquini Durán

La victoria del presidente Hugo Chávez en la consulta popular que le ratificó el mandato fue celebrada como propia en la Casa Rosada. No era para menos, ya que la derrota del venezolano también hubiera sido propia en términos políticos, de un modo simbólico y también real. La frustración de los acuerdos de negocios y de la cooperación bilateral en múltiples aspectos, en los que el presidente Néstor Kirchner se comprometió en persona, hubiera significado un rudo golpe en la línea de flotación del Gobierno. En política, lo emblemático a veces tiene un significado determinante, tanto como la realidad misma. Bien lo sabe el Presidente, que utilizó con eficacia valores y gestos simbólicos durante sus primeros meses de gestión para edificar una adhesión popular que lo convirtió en protagonista absoluto de la escena nacional.

En su segundo año de mandato, a fin de conservar y consolidar ese nivel de apoyo, necesitará producir cambios reales, sólidos y palpables, para corregir las injusticias más profundas, empezando por la pobreza y la exclusión. La dinámica cotidiana, además, a veces modifica la nómina de prioridades, obligando al Gobierno a cubrir espacios que, por sus dimensiones en la sensación pública, absorben parte del tiempo y de la energía que debería dedicar a las muchas y variadas urgencias que están apiladas como escombros de un terremoto.

Uno de esos temas es la seguridad urbana, con toda la carga emocional que genera y la atención mediática que la reinstala a cada rato en la agenda pública, para la que han sido insuficientes las medidas adoptadas hasta el momento: purgas masivas en la policía, legislación de apuro y remoción de funcionarios, entre las principales. Tal vez lo que sucede tenga menos que ver con la aptitud y la voluntad gubernamentales que con el origen mismo de la inseguridad, cuya densidad es tan compleja que no acepta simplificaciones ni pensamientos mágicos. No hay conglomerado urbano en América latina que no afronte calamidades parecidas, por ejemplo secuestros extorsivos o corrupción policial, pero no es cuestión de invocar el mal de muchos para calmar los temores de una sociedad con la piel escaldada por lo que pasa y por lo que le dicen que pasa. Hacen falta soluciones ejemplares que no aparecen hasta ahora ni atenúan lo bastante el impacto público en la materia.

Esta insuficiencia abre camino a fenómenos como el de Juan Carlos Blumberg, cuya tragedia personal pretende ser reconvertida en una suerte de liderazgo moral, ¿quién sabe si no también político?, mezclado con consejos prácticos sobre cómo ejercer la autoridad, algunos de ellos de un simplismo que estremece o de una sustancia que los emparienta con ciertos pensamientos clásicos de la derecha vernácula. Habrá que cotejar esos datos con la convocatoria para la próxima semana de la tercera "movida Blumberg". Las clases medias respondieron en masa a las anteriores concentraciones porteñas, lo que no significa que le hayan quitado buenas expectativas a la obra del Presidente, pero es un tránsito que terminará por desgastar esa relación si el Gobierno no recupera terreno. Entre las lecciones o consejos que dejó la experiencia venezolana, vale la pena anotar la capacidad de la derecha oligárquica para usar discursos aterrorizantes con el fin de atraer a su lado a las capas medias. En las últimas horas, el Presidente instruyó a los jefes de las fuerzas de seguridad sobre la paz y el orden que desea en el conurbano bonaerense y a continuación siguieron las deliberaciones de funcionarios del área, para encontrar nuevas medidas que tengan eficacia y ganen la confianza pública.

A pesar de las apariencias, los mayores problemas del país, aunque más no sea por el número de personas afectadas, siguen concentrados en la pobreza, el desempleo y todas sus consecuencias. La reactivación de las paritarias del Consejo Nacional del Salario fortaleció la suposición de una mejora salarial antes de fin de año, pero aparte de esa presunción general, lo cierto es que hay más de un interrogante abierto. Para mencionar uno: ¿cómo podrán ser aplicadas las resoluciones del Consejo para los trabajadores "en negro", que suman nada menos que el 47 por ciento de la mano de obra con empleo? Otro: ¿qué pasará con los subsidios a los millones de desocupados, ya que en los hechos el monto de los mismos, 150 pesos mensuales, es hoy en día el valor real del salario mínimo? Es obvio que el mecanismo tradicional que consistía en otorgar un aumento de aplicación universal, en estas condiciones es de dudosa efectividad, salvo para los trabajadores "en blanco". En todo caso, para que el beneficio se extienda lo más posible, suena razonable la propuesta de la CTA de entregar a la madre un subsidio por hijo a cambio de que sea atendida la salud y asegurada la concurrencia escolar de los menores.

A propósito de la CTA, su presencia con plenos poderes en el Consejo, prometida por Kirchner, es resistida por la CGT, que pretende conservar el monopolio de la representación obrera. Situaciones parecidas se plantean en el territorio de los empresarios, por lo que la discusión sobre la integración del organismo ha pasado a primer plano, por encima de las cuestiones sustanciales que deberían ser su primordial preocupación. La probabilidad de encontrar métodos de diálogo y formas de cooperación solidaria, debido a la fragmentación social y cultural de la sociedad, es tan difícil como la negociación con los bonistas de la deuda externa. En el campo político y partidario, la dispersión y la confrontación son todavía más exasperadas.

Esas condiciones, quizá, son una de las causas por las que fueron magros los resultados del proyecto de organizar una fuerza nueva en la transversalidad, es decir mediante la confluencia alrededor del Presidente de diversas corrientes y partidos, aun conservando la identidad de cada uno. La proposición abarcaba inclusive al movimiento social de más o menos reciente formación, como es el caso de los piqueteros. Sin renunciar a la fórmula sumatoria, lo cierto es que en el actual tramo del gobierno, el Presidente ha volcado su atención a la reunificación del peronismo, ya que sin el PJ no se puede legislar y sería azaroso ganar elecciones en algunos distritos importantes, el primero de ellos la provincia de Buenos Aires.

En ese clima, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, se permite, con su peculiar estilo agreste, lanzar un exabrupto contra los piqueteros, sin que el Presidente salga a corregir el dicho de inmediato. Más aún: quienes frecuentan los círculos íntimos de la Rosada suelen asegurar en estos días que Kirchner vería con simpatía que sus aliados se distanciaran del movimiento piquetero, inclusive aquellos que hasta hoy forman parte de esa fuerza social aunque no estén agrupados en un mismo bloque.

En parte porque ahora le importa transfundir fuerza propia al interior del PJ, y de sus listas electorales del próximo año, y también porque la imprudencia en la conducta de ciertos núcleos piqueteros logró lo que era previsible: volverse insoportables para el resto de la población, aun para aquellos que comprenden la motivaciones legítimas para la protesta pero ya no toleran el abuso de los cortes de calle, rutas y puentes. Para colmo, las agrupaciones que hace más de un año abandonaron esas prácticas, nunca consiguieron diferenciarse ante la mirada mediática y de la opinión pública. Los graves cargos que expuso en público la gremialista Susana Rueda, miembro de la tríada que dirige la CGT, contra Raúl Castells, al que trató de extorsionador y otras linduras, pueden escucharse a menudo en boca de ciudadanos humildes y trabajadores y, por supuesto, en las clases medias y altas. Si los dirigentes del movimiento social no aplican la inteligencia y la astucia necesarias para adaptar sus luchas a las contingencias, haciendo caso omiso de la cambiante realidad, lo único que conseguirán es el mismo resultado que ciertos grupos de izquierda dogmática impusieron a las asambleas vecinales que surgieron a partir de diciembre de 2001, hasta disolverlas.

SEGURIDAD

# Quedó

Por Martín Granovsky

**En la tarde de hoy el ministro del Interior, Aníbal Fernández, vivirá su primer test. Participará de un control policial en Vicente López y así estrenará sus nuevas funciones: el Presidente decidió que la Secretaría de Seguridad pase de Justicia a Interior y dio instrucciones de profundizar la colaboración de las tres fuerzas federales con los bonaerenses de León Carlos Arslanian. Fernández tendrá la misión de reducir los delitos más graves en el Gran Buenos Aires, epicentro de los problemas de seguridad de la Argentina. Viene del entramado duhaldista, a tal punto que fue intendente de Quilmes, pero quiere volver a la provincia en el 2007 como candidato a gobernador. Una tarea imposible si antes no desarticula el costado más impresentable de aquel entramado que convirtió a la policía en una caja negra de la política. Una tarea que deberá sortear el test que en broma suele decir el propio Kirchner: "La política puede ser estrellarse o el estrellato".**

El pase del área de Seguridad de Justicia y Derechos Humanos a Interior lo había barajado Kirchner en su viaje a Venezuela de fin de julio, aquel en que el Presidente dejó Buenos Aires tras haber cambiado el jefe de la Policía Federal y volvió con la determinación de reemplazar también a Gustavo Beliz en el ministerio.

Un funcionario del Gobierno dijo anoche a **Página/12** que cuando Kirchner, ya de regreso, le ofreció el cargo de Beliz a Horacio Rosatti escuchó un pedido del entonces procurador del Tesoro de quitarle a Justicia el área de Seguridad.

Kirchner no lo hizo en ese momento, pero designó en Seguridad a Alberto Iribarne, un dirigente político de llegada directa a su jefe de Gabinete, Alberto Fernández. Así elevó el perfil político de Seguridad.

**–¿Y ayer decidió bajar a Iribarne haciéndolo depender de Aníbal Fernández?** –preguntó este diario a un miembro del Gobierno.

–No, Kirchner está conforme con Iribarne y con el buen diálogo de Iribarne y Arslanian.

**–¿Por qué el paso a Interior?**

–Porque es un destino lógico teniendo en cuenta la relación con las provincias.

**–Y con la provincia. Con la provincia de Buenos Aires.**

–Sí, claro. Hay que meterse en el Gran Buenos Aires. Meterse en serio.

La decisión terminó de tomarse ayer a la mañana. Kirchner lo habló con Fernández (Alberto) sabiendo que Fernández (Aníbal) tenía vocación de asumir el control de las fuerzas federales. Sin el núcleo de la negociación política ni la seguridad en sus manos, Interior se había convertido en un organismo especializado en piqueteros con una dosis de crisis provinciales como la de Santiago del Estero.

También hubo un llamado a Rosatti, que estaba trabajando en París, para informarle el traspaso, que se realiza justo antes de la movilización convocada por Juan Carlos Blumberg para la semana que vie-

VA A INTERIOR, Y TODOS CRUZAN A BUENOS AIRES

# abolida la General Paz

En medio de la preocupación por los secuestros y antes de la marcha convocada por Blumberg, el Presidente devolvió el manejo de las tres fuerzas federales al Ministerio del Interior y dio instrucciones de actuar fuerte en territorio bonaerense.



DyN

**Kirchner con uno y otro Fernández durante una de las reuniones de ayer por la seguridad.**
*Las medidas terminan por enterrar la situación feudal que regía en Buenos Aires.*

ne. Una concentración que viene precedida por la sensibilización habitual que producen los temas de seguridad y el secuestro de Nicolás Garnil en San Isidro.

"Los progresistas no sólo tienen que hablar, tienen que hacerse cargo de las cosas, y con el Código Penal en la mano y respetando los derechos humanos", dijo Kirchner según contó a **Página/12** un colaborador suyo.

Ayer a la tarde el traspaso fructificó en una reunión cumbre de la que participaron, además de Kirchner, Fernández y Fernández, el número uno de la Secretaría de Inteligencia, Héctor Icazuriaga, y el número dos, Francisco Larcher. También Esteban Righi, procurador y jefe de los fiscales.

"Si los delitos tienen que ver con el crimen organizado y con los secuestros, son delitos federales, y entonces es lógico mover a los fiscales federales", fue la explicación oficial. "Van a estar muy activosy van a participar en operativos conjuntos de la Policía Federal, Prefectura, Gendarmería y los bonaerenses", anunció un funcionario.

"Terminemos con este tema", dijo Kirchner en la reunión grande. "Hagámonos cargo de los problemas de la provincia y avancemos."

Según el Ejecutivo, en los últimos días habían vuelto las situaciones ríspidas con Felipe Solá, a quien el gobierno nacional no ve con las espaldas suficientes como para sustentar la política de Arslanian.

La paradoja es que Arslanian había mejorado su predisposición hacia el gobierno nacional luego del relevo de Beliz y de Norberto Quantín en Seguridad. Varias veces había dicho a funcionarios nacionales que no confiaba en ellos y que no se sentía cómodo para trabajar en conjunto.

En la reunión grande de la tarde también estuvieron el jefe de la Federal, Néstor Valleca; el de Gendarmería, Eduardo González, y el de Prefectura, Carlos Fernández.

Gendarmería y Prefectura ya están en la provincia de Buenos Aires, pero en lo que un funcionario definió como "operativos estancos". La Gendarmería incluso fue desnaturalizada y convertida en una policía urbana más por el ex director de Control Operativo, el carapintada Antonio Zarabozo.

"El desafío ahora es pasar de los operativos estancos a los móviles, para meterse en el Gran Buenos Aires", dijo.

En cuanto a la Federal, la novedad de los últimos tiempos es que por primera vez ensayó maniobras de colaboración con los bonaerenses sin que la convivencia terminase a los tiros.

El Gobierno confía en que los federales, a los que desde la última purga que terminó con Héctor Prados ven como verticalizados con el Ejecutivo, puedan actuar en la investigación de los delitos más complejos.

Un alto funcionario dijo a este diario que en los próximos días el equipo de Seguridad se completará con la elección del nuevo director de Inteligencia Criminal, un cargo que Beliz no llenó. Según la Ley de Inteligencia promulgada en el 2001, el director de Inteligencia Criminal tiene que supervisar a los equipos de inteligencia de la Policía, la Gendarmería y la Prefectura.

Según la ley, mientras la inteligencia se ocupa de las amenazas a la seguridad exterior e interior de la Nación, la inteligencia criminal se refiere "a las actividades criminales específicas que, por su naturaleza, magnitud, consecuencias previsibles, peligrosidad o modalidades, afecten la libertad, la vida, el patrimonio de los habitantes, sus derechos y garantías y las instituciones del sistema representativo, republicano y federal que establece la Constitución nacional".

Ya en pleno funcionamiento el número dos de Iribarne, Ricardo Colombo, el otro cargo clave que aún queda por cubrir es la secretaría ejecutiva del Consejo de Seguridad Interior, que con Quantín ocupaba Ignacio Rodríguez Varela.

"A la Dirección de Inteligencia y al Consejo irá gente comprometida con el respeto a las garantías individuales, conocimiento de la complejidad del delito, de buen diálogo con el equipo de Arslanian, capacidad de trabajo en equipo y por supuesto relación nula –más aún, sospecha nula– de relaciones con el crimen organizado, las bandas de la provincia o la corrupción en las fuerzas de seguridad", definió anoche un alto funcionario.

## Monitoreados por expertos

Un grupo técnico y operativo del Ministerio de Seguridad provincial y oficiales retirados de la Prefectura y la Gendarmería evaluarán el funcionamiento de las departamentales de Seguridad del conurbano bonaerense. Así lo anunció ayer el ministro de Seguridad de la provincia, León Arslanian, quien dispuso que el primer grupo de monitoreo se instale, desde hoy, en la Departamental de San Isidro. Las tareas de control continuarán en San Martín y Lomas de Zamora.

Arslanian precisó que el grupo "se instalará por 60 días en cada departamental, donde concurrirá con el mapa del delito que elabora la cartera de Seguridad para hacer una evaluación en el lugar del funcionamiento de los operativos policiales". Esos grupos serán encabezados por el coordinador general de la policía, comisario Héctor Iglesia, y tendrán como función "hacer un estudio estratégico del modo en que está planteado el despliegue operativo en cada lugar y definir las acciones tácticas a seguir", explicó el ministro. El anuncio lo hizo luego de firmar los convenios de adhesión a la Policía Comunal con ocho intendentes del interior bonaerense.

CREARAN 68, DE LAS CUALES 40 ESTARAN EN BARRIOS DEL CONURBANO

# Nuevas fiscalías en suelo bonaerense

**La provincia de Buenos Aires tendrá, a partir de 2005, 68 nuevas fiscalías. A diferencia de las 390 que funcionan actualmente, 40 de ellas funcionarán en forma descentralizada, en las ciudades y barrios del Gran Buenos Aires con mayores índices delictivos, y no en los tribunales de cada distrito, como ocurre hasta ahora. "El objetivo es facilitar a los denunciantes el acceso a la Justicia, pero también fortalecer la persecución penal de los delitos en todo el territorio de la provincia", aseguró el ministro de Justicia bonaerense, Eduardo Di Rocco. Lomas de Zamora, el distrito judicial con mayor densidad poblacional y delictiva de la provincia, tendrá un refuerzo adicional de 18 fiscalías en sus tribunales. Otras 10 serán creadas en ciudades del interior de la provincia. Para el funcionamiento de las nuevas fiscalías, no sólo será necesario designar funcionarios sino también habilitar las sedes correspondientes, lo que requiere un presupuesto anual estimado de 50 millones de pesos anuales.**

Las nuevas fiscalías estarán acompañadas por la creación de 24 defensorías oficiales. Cada fiscalía estará integrada por un equipo de nueve personas, incluidos el agente fiscal, los adjuntos, los instructores y el personal de planta. Cada defensoría contará con un plantel de ocho, incluidos el defensor titular, los adjuntos y los funcionarios administrativos.

Para el fiscal general de Morón, Federico Nieva Woodgate, la creación de nuevas fiscalías "es una buena medida, pero no es la panacea". Para el fiscal los anuncios deberían estar acompañados por otras resoluciones, dado que "todo el sistema judicial está infradimensionado: en Morón en 1998, la carga anual era de 30 mil causas anuales y ahora es un 50 por ciento mayor", dijo a **Página/12**.

**Di Rocco:** ***"El objetivo es facilitar a los denunciantes el acceso a la Justicia y fortalecer la persecución penal de los delitos en toda la provincia".***

En el sistema judicial bonaerense, los fiscales tienen un rol protagónico, puesto que sobre ellos recae la responsabilidad de la investigación. Cada medida solicitada por el fiscal, por otra parte, debe ser autorizada por un juez de garantías. Es por eso que, por cuerda separada, se tramita la designación de 26 nuevos juzgados en toda la provincia. "El proyecto ya tiene media sanción en la Legislatura provincial", afirmó Di Rocco.

Lo que anunció ayer el ministro, en realidad, fue el proyecto para crear las nuevas fiscalías que el lunes el gobernador Felipe Solá enviará a la Legislatura. La distribución territorial fue establecida de acuerdo con el mapa del delito que elaboraron los ministerios de Seguridad y Justicia junto con la Procuración bonaerense. El reparto de fiscalías descentralizadas favorece a los distritos más extensos y poblados: habrá seis en Lomas de Zamora, La Matanza, Quilmes, Morón y San Martín, mientras que en San Isidro se abrirán cuatro, y en La Plata y Zárate Campana, dos.

El refuerzo extra para Lomas de Zamora, con otras 18 fiscalías, apunta a aliviar la sobrecarga de tareas que tienen los funcionarios judiciales de ese distrito. "Por cada turno, que dura tres días, cada fiscal recibe entre 600 y 800 causas en promedio", pone como ejemplo Di Rocco.

También se crean diez nuevos cargos de agentes fiscales con destino a departamentos judiciales del interior de la provincia; 35 fiscales adjuntos y 35 auxiliares letrados, "quienes deberán radicarse obligatoriamente en los distritos donde sean designados", precisó el ministro.

Además de la aprobación de la Legislatura, la designación de nuevos fiscales requiere de un llamado a concurso, que estará a cargo del Consejo de la Magistratura bonaerense. En el Ministerio de Justicia estiman que los nuevos funcionarios podrían estar trabajando en febrero próximo, después de la feria judicial. La designación de los instructores y el personal auxiliar, en cambio, estará a cargo de la procuración.

Para el fiscal Nieva Woodgate, los mayores problemas "no están en la Justicia de instrucción (donde se crean las nuevas fiscalías) sino en el tránsito que va desde la elevación a juicio hasta que se fija la fecha de audiencia", tarea que está a cargo de los tribunales orales.

# La cabaña del tío Tom

Por Julio Nudler

El uruguayo José Manuel Quijano bautizó a la política económica ejecutada en los ’90 por varios países latinoamericanos como La cabaña del tío Tom. En ese modelo los negros son buenos, se portan bien, hacen lo que tienen que hacer en materia de producción (commodities por supuesto), pero siguen siendo negros. Este economista graduado en L’Université París-Sorbonne, que también estudió en Chile y México, analizó para **Página/12** la reciente autocrítica del FMI, realizada por la Oficina de Evaluación Independiente (OEI, o bien IEO, según su sigla inglesa), respecto de cómo se manejó el Fondo con la Argentina. Quijano dice que pocos economistas han dedicado sus afanes a explicar por qué razón este país se ha sumergido en la peor crisis de su historia luego de que el directorio y el “staff” del Fondo recibieran a Carlos Menem, en 1999, con el amplificado anuncio de que estábamos en presencia del “milagro argentino”. Ahora los mencionados evaluadores opinan que la Argentina debió salir bastante antes de la convertibilidad y que el FMI no percibió el problema con claridad (en enero de 2001 consideraba todavía que “la crisis era de liquidez” y que, por tanto, la deuda y el tipo de cambio eran aún manejables).

Debe admitirse –señala Quijano– que los técnicos de OEI tienen toda la razón. No abundan los antecedentes de países que, de manera deliberada, sobrevalúen su moneda por tiempo muy prolongado. El más conocido, y también el más teorizado, es el de Gran Bretaña entre 1925 y 1931, cuando revaluó la libra y, al decir de uno de los tantos economistas brillantes de la entreguerra, “sentó las bases, sin percatarse, del fin del imperio británico”. En el otro extremo –y excluido el caso de Hong Kong–, todo el sudeste asiático, donde se ha protagonizado el mayor éxito económico de la segunda mitad del siglo veinte, ha transitado por la moneda subvaluada, elemento central de su política económica. ¿Tenía la Argentina alguna posibilidad de éxito? No, pregunta y responde Quijano.

Esto opina la OEI: estuvo bien haber adoptado la convertibilidad, pero la Argentina se quedó demasiado tiempo en la trampa. A partir de cierto momento, el tipo de cambio fijo (el uno a uno) no se podía sostener. Bien, pero si se admite la tesis de la transitoriedad, varias puntas interesantes emergen –apunta el oriental–. Ante todo, ¿cómo es posible que el informe deslice el elogio de Ricardo López Murphy, ministro que propuso, hacia el final de De la Rúa, perseverar en la convertibilidad y hacer un ajuste fiscal aún más severo que los anteriores? “Nunca imaginé que me iban a hacer un reconocimiento de esa magnitud”, dijo López Murphy, eufórico porque el documento señala que durante su breve gestión “hubo un programa serio y responsable que no recibió apoyo del sistema político”. ¿Cómo puede un programa ser serio y responsable si insiste en un camino que, según los evaluadores, desde hacía al menos dos años estaba condenado?, se asombra Quijano ¿No sería mas apropiado decir que “el sistema político”, con muy buen olfato, se desprendió de López Murphy con un oportuno papirotazo?

Puede agregarse –prosigue– que eso que ahora dice el evaluador que se debió haber hecho fue precisamente lo que hizo Brasil en enero de 1999, luego de haber detenido la inflación con el plan (más flexible que la convertibilidad) aplicado desde 1994. ¿Y qué dijeron el FMI y los repetidores locales sobre la devaluación brasileña? La Argentina responsable de Menem recibió todo el apoyo y la máxima comprensión ante los caóticos y erráticos brasileños. Fue entonces cuando Menem visitó el FMI y fue acogido con aplausos. Gracias a la OEI sabemos ahora que los “caóticos y erráticos” de entonces emergen como los verdaderos responsables.

Pero lo anterior no da respuesta a la segunda pregunta: ¿por qué se derrumbó la convertibilidad? ¿Sólo porque se quedaron demasiado tiempo al borde del precipicio? La OEI apunta a dos grupos de causas: los shocks externos adversos y las indisciplinas internas. En cuanto a los primeros, poco hay que agregar. Efectivamente, la Argentina enfrentó el incremento en las tasas de interés, una reducción de los flujos de capitales a los países emergentes, el fortalecimiento del dólar y, sobre tanto mojado, la lluvia de la devaluación brasileña en enero de 1999. Nada de esto es demasiado novedoso. La economía internacional se mueve en ciclos. Hay verdes y maduras.

Más interesante es lo que dicen los evaluadores sobre las indisciplinas internas –comenta este ex director del Instituto de Economía de la Universidad de la R.O.U.–. Con esa visión de cierto infantilismo que aquejaría a los latinoamericanos, los argentinos no habrían hecho bien los deberes. Para que la convertibilidad se hubiera podido mantener era esencial “la disciplina fiscal y la flexibilidad del mercado laboral”. Aquí sí vale detenerse un poco. La idea de que la indisciplina fiscal explica el descalabro de la convertibilidad se ha esgrimido desde el primer momento, desde tiendas ortodoxas, aun cuando no parece tener mucho respaldo si se hurga en los números. La agencia evaluadora identifica varias causas de indisciplina: la fiesta electoral de Menem




1999; la voracidad de las provincias; y, dicho como al pasar, una de las transformaciones que más impulsó el FMI: la reforma del régimen previsional. La mención de esta última es, sin duda, una sorpresa, según resalta Quijano.

Dice el evaluador que “ya desde 1993, la resistencia política condujo a una significativa modificación de la reforma de la seguridad social, que elevó el déficit fiscal en lugar de eliminarlo”. Es difícil encontrar en la literatura económica una frase más falaz y desafortunada que la que se acaba de citar, asegura el veterano uruguayo. Y cita, entre otras razones, que no existe ninguna posibilidad de eliminar el déficit en el corto plazo cuando se transita –tal como ha propuesto el FMI a toda la región– de un régimen de reparto a uno de capitalización. Siempre, y en toda circunstancia, hay un aumento del déficit en los primeros años. El resultado positivo, en términos fiscales, se alcanzará en el plazo largo si la reforma estuvo bien diseñada. En la opción argentina el afiliado se traslada al régimen privado de capitalización con la totalidad de los aportes. El Estado conserva todos los compromisos con los jubilados y pensionistas del presente, pero se desprende de una parte creciente de los aportes de los jóvenes en tanto éstos se mudan al nuevo sistema. ¿Se requiere de gran sabiduría para imaginar el desbarajuste fiscal de una reforma semejante?

De aquí se desprende que si la OEI considera que la reforma previsional argentina guardó relación con la indisciplina fiscal debe, con un mínimo de honestidad intelectual, señalar que esa reforma, impulsada por el FMI, tuvo efectos fiscales no deseados. Debería agregar, además, que si se hubiera optado por la capitalización pura, “a la chilena”, como la parte más primitiva de la ortodoxia pregonaba, el desorden fiscal hubiera sido aún más pronunciado. Y es de rigor que se abstenga de imputar a los políticos (“political resistance”) la responsabilidad por el tropiezo y el revolcón.

Ahora bien: ¿era previsible el descalabro? Los técnicos del FMI han dicho, en repetidas ocasiones, que no había indicios claros de que el edificio se resquebrajaba. Los evaluadores dicen ahora que “el FMI falló en el uso de las mejores herramientas analíticas”. Es posible que no se hayan empleado las mejores herramientas. Pero quizá, de haberse empleado las tradicionales y sencillas, todo hubiera quedado claro desde muy temprano.

Quijano aporta luego un cuadro que toma en cuenta el gasto corriente del Sector Público no Financiero y muestra la evolución, en términos porcentuales, de dos items: la transferencia neta al sistema previsional y el pago de intereses. Así se ve con toda claridad que al menos desde 1996 la reforma jubilatoria absorbía una parte creciente de los gastos corrientes del Estado. Y otro tanto ocurre con el pago de intereses. Estos dos rubros representaban 8,8% del gasto corriente en 1994; 24,6% en 1999, y 29,4% en 2001. ¿Se puede compensar semejante absorción recortando los sueldos de los empleados públicos o las transferencias a las provincias? ¿Se requerían herramientas analíticas muy elaboradas para concluir que la Argentina se dirigía a la catástrofe?

Es posible observar este fenómeno desde las cuentas externas. Hace aproximadamente treinta años se consideraba que la relación entre dos flujos, los intereses pagados y las exportaciones, era un buen indicador de riesgo. Cuando la relación se aproximaba a 25% había que prender la luz roja porque muy probablemente el servicio se tornaría impagable. Lo cierto es que desde 1995, la relación entre intereses pagados y exportaciones superaba el 25%, y desde 1999 rondaba el 40%. Con herramientas tradicionales quedaba muy claro que la situación era insostenible. Por cierto, la relación se puede construir también con los intereses netos (pagados menos ganados), pero, en verdad, se trata tan solo de una engañifa estadística: los intereses ganados dependen de las reservas, y si éstas disminuyen, como suele ocurrir cuando las cosas se complican, el indicador asume toda su desnuda volatilidad.

Quizá no era tan difícil vaticinar cómo terminaría esta historia. Pero el costo de salir de la trampa resultaba de tal magnitud –señala Quijano– que la mejor opción era ignorar las evidencias. “De este tema no se habla”, como en la película de María Luisa Bemberg. Y el informe, en uno de sus párrafos más reveladores, dice que el FMI “consideró el costo de un cambio desde una política poco sustentable hacia otra más sustentable en el largo plazo, pero esto podría involucrar perturbaciones masivas, de costo muy elevado, en el corto plazo, y entonces escogió comprar tiempo hasta que las condiciones mejoraran” (pág. 107). ¿Existía alguna remota posibilidad de que las condiciones mejoraran? El documento no dice una palabra.

El presidente argentino ha dicho que los errores del FMI le costaron 15 millones de pobres al país. Es innegable que la desigualdad aumentó de manera explosiva: el 10% más rico disponía del 34,8% del ingreso en 1990 y del 42,1% en 2002; el índice Gini, en una escalada sin igual en la región, se movió de 0,501 a 0,590 entre 1990 y 2002, aproximando a la Argentina a los niveles de Chile y de Brasil, una triada de elevada desigualdad en América del Sur. Pero, de esto, el FMI y los evaluadores tampoco dicen palabra. Será porque no son temas de enjundia para los economistas del Fondo, supone Quijano.

FALLO DE

# Una

**“Es extremadamente importante”, calificó Roberto Lavagna, con evidente satisfacción. Se refería al fallo de la Corte Suprema de Justicia que dejó sin efecto una sentencia que obligaba al Estado a redolarizar los bonos en poder de un particular. Aunque la resolución del máximo tribunal no va al fondo de la cuestión, el Gobierno la interpretó como una señal clara en favor de la pesificación. El Ministerio de Economía celebró por un motivo adicional: el caso en cuestión venía siendo tomado como precedente por muchos jueces para hacer sus dictámenes frente a causas similares. De ahora en más, deberán encontrar otros argumentos para ordenar los pagos de bonos en dólares.**

Ignacio Falcón es un abogado que en 1998 ganó un juicio contra el Estado como representante legal de una compañía constructora. El Estado cubrió sus honorarios con Bonos de Consolidación (Bocon) en dólares. En 2002, tras la pesificación de esos y otros títulos públicos, Falcón presentó una acción de amparo con dos reclamos: la redolarización y el restablecimiento de los pagos, pues el Gobierno suspendió las liquidaciones al declararse en default. El juzgado 11 del fuero Contencioso Administrativo Federal le dio la razón en ambos puntos. El Ministerio de Economía apeló, pero la sala 1 de la Cámara de Apelaciones del mismo fuero ratificó el fallo de primera instancia.

## Rato, palos y piropos

El director del FMI piropea a la Argentina días previos a su visita al país, pero de inmediato saliendo a la defensa del organismo que preside por las críticas sobre su papel durante el default. En una entrevista con un periódico barcelonés, Rodrigo Rato dijo que el objetivo es que la “Argentina vuelva a la normalidad” y destacó que aunque “es un país con muy difícil acceso a la financiación internacional (...), el Gobierno ha hecho esfuerzos, y en estos momentos tiene un crecimiento económico importante y ha mejorado su política presupuestaria”.

Tras el elogio, sin embargo, venía el “pero”. “El crecimiento no lo es todo porque ha sufrido un castigo social tremendo”, matizó Rato, insistiendo además de manera implícita sobre la exigencia al Gobierno para que entable una negociación con los acreedores privados y alegando también que a su organismo “se le achacan responsabilidades que no son suyas”.

El director del FMI estará en la Argentina el próximo 31 de agosto en una visita para la que no se descarta un encuentro con el presidente Kirchner y el ministro de Economía, Roberto Lavagna. El pasado jueves, Lavagna se mostró con reservas frente a la visita de Rato, expresando no estar seguro de cómo ésta podrá ayudar a superar las diferencias en torno del tema de la tercera revisión del acuerdo argentino con el organismo internacional.

LA CORTE SUPREMA EN CONTRA DE UNA REDOLARIZACION

# señal que Economía festejó

Aunque sin llegar al fondo de la cuestión de la pesificación, la Corte se pronunció en contra de un fallo de Cámara que había resuelto la redolarización de los bonos en poder de un particular. Roberto Lavagna calificó la novedad como "extremadamente importante".



**Roberto Lavagna junto a Carlos Mosse, secretario de Hacienda, en conferencia de prensa.**
*Números positivos en los presupuestos provinciales y buenos augurios en la Corte Suprema.*

Como fue uno de los primeros casos de ese tipo, los argumentos utilizados por los magistrados fueron citados automáticamente por muchos otros jueces en otros tantos expedientes. Sin embargo, la Corte Suprema hizo lugar a una nueva apelación elevada por el Poder Ejecutivo. Y anteayer dictó un fallo en el que no se expide sobre la cuestión de fondo –la constitucionalidad o no de la pesificación–, pero determina que los fundamentos aplicados en el caso Falcón no son válidos para dictar la inconstitucionalidad de la medida. Los supremos "no ratifican en esta instancia la pesificación, sino que dicen que el modo en que se la había objetado hasta ahora no es apropiado", precisó Eduardo Peró, director judicial del Palacio de Hacienda. Por eso la Corte le ordena a la Cámara que dicte otra sentencia con nuevos elementos.

"Este importante precedente fue suscripto por el voto unánime de seis miembros, sin disidencias", destacó el Palacio de Hacienda en un comunicado. Los jueces que firmaron el fallo son Augusto Belluscio, Jorge Maqueda, Raúl Zaffaroni, Elena Highton de Nolasco, Antonio Boggiano y Adolfo Vázquez.

En la presentación del Gobierno ante la Corte se aclara que en este momento los bonos pesificados en poder de Falcón equivalen a 2,20 pesos, por la aplicación del CER, mientras que la cotización del dólar es de 3,03. En cambio, cuando el abogado ganó en segunda instancia, los títulos pesificados equivalían a 1,50 pesos y el dólar estaba a 3,60. El Palacio de Hacienda quiere demostrar con ello que los bonos resguardan el poder adquisitivo del acreedor, situación que era mucho más discutible en el pasado.

Hace meses que el Gobierno espera que la Corte Suprema cierre el debate sobre la pesificación. Sin embargo, los supremos no consiguen una mayoría que incline la balanza hacia uno u otro lado. La resolución de anteayer sería una señal de que tarde o temprano convalidará el instrumento adoptado tras la caída de la convertibilidad. Esta semana hubo otro fallo, de la Cámara Civil y Comercial Federal de la Ciudad de Buenos Aires, que avala la pesificación en los mismos términos en que lo hace el Gobierno por la preservación del poder adquisitivo de los títulos.

LAS PROVINCIAS TAMBIEN CUMPLIERON LAS METAS

# Casi como el mejor alumno

**Aunque el acuerdo con el Fondo haya sido temporariamente dejado a un costado, la conducción económica sigue mostrando los logros en materia de cumplimiento de las metas pactadas. El Ministerio de Economía informó que el resultado financiero alcanzado por el consolidado (presupuestos agregados) de las provincias y el Gobierno de la Ciudad arroja un superávit primario de casi 6000 millones de pesos, equivalente al 1,4 por ciento del PBI proyectado para todo el año. Esto es que si se mantuvieran las cuentas provinciales y porteñas sin desequilibrios hasta fin de año, la meta fiscal comprometida con el FMI (un superávit de 0,6 puntos del PBI) se habría más que duplicado.**

El Palacio de Hacienda recordó que en el acuerdo firmado con el FMI en septiembre pasado, el gobierno nacional se había comprometido a alcanzar una meta de ahorro primario en las provincias de 1290 millones de pesos en el semestre y de 2480 millones en el global anual. El informe de Economía destaca que este resultado se obtuvo, principalmente, por el incremento en los ingresos, del 39 por ciento respecto del primer semestre de 2003. Los recursos de las provincias y Ciudad de Buenos Aires aumentaron tanto por la mayor asignación de recursos coparticipables (crecieron un 58 por ciento) como por la recaudación de tributos provinciales (un 27 por ciento mayores).

En conferencia de prensa, el ministro Roberto Lavagna subrayó que para obtener este superávit las provincias no se vieron obligadas a resignar gastos, ya que tanto las erogaciones corrientes como las de capital aumentaron en el primer semestre de este año en relación con las ejecutadas en igual período del año pasado, en el 15 y el 57 por ciento, respectivamente.

El informe elaborado por el Ministerio de Economía sobre la "Situación Fiscal del Sector Público Provincial" destaca que el comportamiento de los gastos de capital pone de manifiesto la progresiva recuperación en la ejecución de la inversión real directa del sector público.

Para lo que resta del año, el Palacio de Hacienda proyecta que se mantendrá "la excelente performance provincial", aunque estima que "las magnitudes (de superávit) serán inferiores a las alcanzadas entre los meses de enero y junio". Esto último sería la consecuencia del impacto sobre los presupuestos provinciales de "los incrementos salariales ya otorgados, una recomposición de los gastos de consumo en general y en transferencias así como, fundamentalmente, el recupero de las erogaciones de capital a partir de las programaciones que presentan las provincias en materia de infraestructura".

El Ministerio de Economía advirtió sobre la cantidad de vencimientos de intereses y de capital de las deudas provinciales provenientes del Bogar (proceso de canje de la deuda provincial) que caen el año próximo, lo que obligará a tomar en cuenta "mayores prevenciones" para ese período.

LA CGT SIGUE NEGANDOSE A QUE PARTICIPE LA CTA

# Chisporroteos a la puerta del Consejo

**En tanto el ministro de Trabajo agregó ayer a las entidades ruralistas a la convocatoria para formar parte del Consejo del Empleo, la Productividad y el Salario Mínimo, la cúpula de la CGT volvió a rechazar la participación de la CTA como integrante de la representación sindical a ese ámbito de discusión. El decreto de necesidad y urgencia que formalice la convocatoria debería firmarse el lunes próximo, fecha para la cual el Gobierno esperaba contar con algún tipo de acuerdo entre las distintas entidades. Ahora, la postura inflexible de los cegetistas obligará al Ejecutivo a definir quiénes serán los que tengan representación en la mesa. Allegados a Hugo Moyano, cosecretario general de la CGT, confiaron que la central de la calle Azopardo no rehusará su participación aunque la CTA sea convocada.**

En la ronda de invitaciones al Ministerio de Trabajo para escuchar de boca del propio titular de la cartera la convocatoria, ayer les tocó a las entidades del campo. La Sociedad Rural, Confederaciones Rurales, Federación Agraria y Coninagro se sentaron con Tomada para empezar a considerar "los temas generales a tratar" en el mencionado Consejo. El encuentro se prolongó por más de dos horas, en cuyo transcurso se repasó la situación laboral en el campo. Según reconoció el ministro, los sueldos en el ámbito rural están por encima de las cifras que actualmente se discuten sobre el salario mínimo.

En tanto, la cotitular de la CGT, la sindicalista de la sanidad Susana Rueda, ratificó que la entidad reclamará que "se respete la ley de personería gremial", que concede a esa central obrera la facultad exclusiva de designar a los representantes ante el Consejo del Empleo, la Productividad y el Salario Mínimo.

## Acuerdo con refinerías

El acuerdo está más cerca. Así lo aseguraron ayer algunas fuentes del sector petrolero, en referencia a la búsqueda de un consenso entre las productoras y las empresas refinadoras con respecto al precio de transferencia (al que las primeras le venden a las segundas) en el actual contexto, de precios volátiles en el mercado mundial y fuerte imposición de retenciones a las exportaciones. "Las refinerías pretenden que las petroleras descuenten del precio internacional todo el peso de las retenciones, las petroleras responden que no tienen por qué resignar renta en el mercado interno porque se la recorten en las ventas al exterior; pero se está cerca de un criterio intermedio", señaló uno de los activos participantes de las negociaciones. Ese criterio sería aplicar una tasa de descuento progresiva (más alta a mayor precio) sobre una escala de hipotéticos precios del crudo WTI en el mercado de Nueva York, que dejaría el precio neto entre 30 y 34 dólares por barril. Según la fuente, la escala sólo llega hasta un precio máximo de 50 dólares. Más allá, la dimensión desconocida.

## Relanzan la CGE

Durante un acto de relanzamiento de la Confederación General Económica (CGE), su nuevo presidente, Marcelo Fernández, sostuvo que "es importante que los empresarios nacionales acompañemos al Gobierno en la renegociación de la deuda, que ninguno de nosotros contrajo". El nuevo titular de la entidad, quien asumió luego de casi un año de disputas internas, reivindicó "la gesta de la CGE en los '70 de la mano de (el ex ministro de Economía) José Ber Gelbard" y aprovechó la ocasión para sacar a relucir el respaldo de varios funcionarios del Gobierno. Fernández, dueño de la fábrica de cierres Lynsa, se mostró junto al secretario de Industria, Alberto Dumont; el subsecretario Pyme, Federico Poli; la subsecretaria de Defensa de la Competencia, Patricia Vaca Narvaja, y la presidenta del Banco Nación, Felisa Miceli.

## Tarifas telefónicas

La adecuación de las tarifas telefónicas a partir del 2005 es "un tema más" de la negociación entre las operadoras del servicio básico y el Gobierno, aseguró el presidente de Telefónica, Mario Vázquez. El empresario indicó que las negociaciones "están avanzando y el tema tarifas es uno más de los diez que tenemos en discusión", expresó. En el mismo sentido, el vocero de Telecom, Pablo Talamoni, señaló que "hay conversaciones que se encaminan a la resolución de los contratos". Por su parte, el secretario de Comunicaciones, Guillermo Moreno, insistió en más de una oportunidad que "de tarifas hablaremos en el 2005, lo que no les puedo adelantar es en qué dirección".

Télam



**Julio De Vido, junto al viceministro de Relaciones Económicas de Bolivia, Isaac Maidana.**
*Se mantendrá el compromiso de aumentar el volumen de gas natural de 4,0 a 6,5 millones de m³ diarios.*

# El gas boliviano no es sólo para el corto plazo

**El ministro de Planificación, Julio De Vido, obtuvo del presidente boliviano Carlos Mesa la confirmación para convertir el acuerdo de importación de gas firmado durante la crisis energética en un acuerdo de largo plazo destinado a garantizar la provisión para el gasoducto del Noroeste. También se acordó un cronograma para integrar a la petrolera estatal residual de Bolivia, YPFB, a Petrosur, el proyecto de empresa energética latinoamericana que impulsan Hugo Chávez y Néstor Kirchner.**

Argentina y Bolivia firmarán el próximo 30 de septiembre un acuerdo para garantizar la continuidad de las importaciones de gas. El anuncio fue hecho por el presidente Carlos Mesa tras la reunión mantenida en La Paz con De Vido. El acuerdo debería sentar "las bases para el desarrollo del gasoducto del Noroeste Argentino", sostuvo Mesa al término del encuentro. De esta manera, se mantendrá el compromiso boliviano de aumentar el volumen de gas natural que se exporta a Argentina, de 4,0 a 6,5 millones de metros cúbicos diarios. Será "el primer salto cualitativo a partir del referéndum de julio en nuestro país", agregó el mandatario, en referencia al plebiscito que allanó las exportaciones gasíferas, trabadas por la oposición política.

El Congreso de Bolivia comenzó el pasado jueves el debate del proyecto de una nueva normativa petrolera, propuesta por el Poder Ejecutivo tras haber recibido la autorización para cambiarla en un referendo celebrado el 18 de julio pasado. Bolivia, que por ahora sólo exporta a Argentina y Brasil, posee reservas de gas por al menos 1,4 billón de metros cúbicos, la más grande de América latina después de las de Venezuela.

Como contrapartida del compromiso de exportación boliviano, De Vido sostuvo que Argentina, además del pago por el fluido, puede brindar a su vecino "tecnología en redes de gas, que se instalen fábricas argentinas, como empresas de GNC, experiencia en el área nuclear, desarrollo de la soja y de la genética".

Los acuerdos de importación de gas surgieron durante el pico de la "no crisis" energética. En teoría, únicamente pretendían superar la coyuntura hasta tanto las empresas que extraen el fluido en la Argentina regularizaran los niveles de provisión tras la maduración de las inversiones. Algunas petroleras locales anunciaron incluso la puesta en funcionamiento de nuevos gasoductos que permitirían mitigar, al menos en parte, el problema. Fue el colofón de los escarceos que había desatado el Gobierno al acusar a las empresas de "sentarse sobre los pozos", pero que también provocó la imposición de retenciones a las exportaciones de gas, excluidas hasta entonces de ese gravamen. Ahora, las gestiones de De Vido con la cúpula del gobierno boliviano, con la obtención de un acuerdo garantizado por el propio presidente Mesa, indican que las importaciones desde Bolivia ya no serán coyunturales. En tanto, las exportaciones a Chile dejaron de generar conflictos diplomáticos, aunque no regresaron a los niveles precrisis.

> El ministro de Planificación tiene la promesa de Bolivia de extender el acuerdo de venta de gas. También invitó a YPFB a integrar Petrosur.

En otro orden, el ministro señaló, en coincidencia con Mesa, que se profundizarán las relaciones comerciales bilaterales. Para este fin se realizará un encuentro binacional de carácter político empresario, destinado "a la promoción económica, comercial, las inversiones y el turismo de los dos países", se informó en La Paz. También trascendió que los funcionarios de ambos países trataron la conformación de Petrosur, pero no se dieron a conocer mayores detalles.

Esta semana, el presidente Néstor Kirchner anunció el llamado a licitación para la construcción del gasoducto del Noreste, que tendrá una recorrido de 1000 kilómetros a través de siete provincias, con una capacidad de entre 20 y 30 millones de metros cúbicos por día. El Gobierno estimó el inicio de las obras para los primeros meses del 2005 y su conclusión para el segundo semestre del 2006.

## El petróleo sigue por las nubes

Luego de alcanzar valores record durante la jornada, los precios del petróleo terminaron ayer con una leve distensión. El crudo para entrega en septiembre en el mercado de Nueva York cotizó en 47,86 dólares por barril, al caer 84 centavos, equivalentes al 1,7 por ciento, luego de volver a alcanzar un marca histórica, de 49,40 dólares. Entre las variadas explicaciones dadas por los analistas se destacaron los enfrentamientos de rebeldes chiítas con las tropas estadounidenses en Irak. Las cotizaciones record comenzaron a bajar luego de conocerse informaciones, que a la postre resultaron ser falsas, de que las fuerzas de ocupación habían recuperado la ciudad de Najaf, en poder de los rebeldes. Según muchos analistas, si se mantienen las continuas subas del crudo podría frenarse el crecimiento mundial. Una muestra la dio ayer la compañía aérea United, que dijo verse obligada a aumentar sus tarifas "para compensar" los aumentos en los combustibles. A pesar del clima enrarecido, la Casa Blanca desestimó por ahora utilizar sus reservas petroleras estratégicas para calmar los mercados, pues estimó que la medida sólo tendría efecto en el corto plazo. Desde Yakarta, el presidente de la OPEP, Purnomo Yusgiantoro, dijo que esperaba que en la próxima reunión de septiembre, en Viena, los miembros del cartel "alcancen un resultado significativo para superar el gran problema" de la suba de precios.

ALEGATO FINAL DEL MINISTRO HORACIO ROSATTI ANTE EL CIADI

# "Emergencia económica y social"

**El Estado argentino presentó su argumento principal ante el tribunal arbitral, dependiente del Banco Mundial, por la demanda de CMS.**

Por Cledis Candelaresi

Télam



**Horacio Rosatti, ministro de Justicia, junto a sus colaboradores ayer en París.**
*La pesificación y congelamiento de tarifas fueron consecuencias de la emergencia económica, argumentó.*

**En su alegato final ante el Ciadi, el ministro de Justicia, Horacio Rosatti, reiteró el argumento quizá más contundente para defender la pesificación de las tarifas públicas frente al reclamo por ruptura de contrato que hacen las privatizadas: el estado de emergencia económica y social que sufrió el país, no circunscripto a los cimbronazos de fines del 2001. El principal defensor de Argentina ante el pedido indemnizatorio de la estadounidense CMS citó los dichos del embajador de la ONU, Carmelo Angulo Barturén, quien durante su testificación a favor del Estado argentino aseguró que en el peor momento de la crisis existieron hasta planes de contingencia para evacuar embajadas. Es más, según habría asegurado ese diplomático, en la mesa de diálogo social Raúl Castells habría advertido que los piqueteros podrían tomar la ciudad en sólo 24 horas. Ahora resta esperar algunos meses el fallo del tribunal bancomundialista. Mientras, los abogados públicos se preparan para librar una similar batalla contra Azurix en una primera audiencia que tendrá lugar a principios de octubre.**

CMS, socia de la Transportadora de Gas del Norte, exige una indemnización de 261 millones de dólares por el daño que habrían ocasionado a su negocio la devaluación y congelamiento de tarifas, acusando a la Argentina de haber vulnerado el tratado bilateral de inversiones firmado con los Estados Unidos y de aplicar una política expropiatoria y discriminatoria respecto de la empresa. No fue demasiado difícil refutar estas últimas ideas: claramente, la pesificación y alteración de precios posconvertibilidad no afectaron sólo a las privatizadas.

El desafío medular es eludir los reclamos indemnizatorios de estas firmas justificando por qué el Estado argentino alteró unilateralmente los contratos. En esta línea, Rosatti repitió ayer en París la idea que había expuesto por escrito hace meses ante el Ciadi, al responder el reclamo de CMS, destacando que Argentina tomó aquellas decisiones en el marco de una depresión que comenzó en 1998 y terminó en el 2002, tan grave y profunda que puso en riesgo la institucionalidad del país.

El otro recurso fue demostrar que las tarifas públicas –ligadas al dólar por contrato o decretos posteriores– habrían quedado automáticamente desligadas de la moneda norteamericana cuando, a principios del 2002, se derogó la Ley de Convertibilidad. Amén de que la de Emergencia Económica habilitó de inmediato la rediscusión de todas las condiciones contractuales, incluido el precio.

> **Tribunal:** *El Ciadi no funciona de modo sistemático y el fallo de un tribunal, diferente en cada caso, no sienta jurisprudencia para otro.*

Según se empeñó en destacar el ministro ayer, el proceso de revisión contractual que encaró la Argentina prueba su voluntad de reparar una situación generada por una aguda crisis. Para ello citó los dichos del titular de la Comisión de Renegociación de Contratos, quien también "testificó" a favor del Estado argentino en esta serie de audiencias. Guillermo Simeonoff había intentado conmover a los árbitros con el dato de que éste es el "unico país" que encaró en forma simultánea la rediscusión de sesenta y cuatro contratos, que sólo en el área de Transporte involucran a ciento diecinueve empresas.

El equipo argentino también destinó artillería hacia el gerenciamiento de TGN, la transportista que lidera Techint, que según un citado informe del Enargas contrajo tanta deuda en dólares como utilidades giró al exterior, eludiendo la reinversión. Ahora, según destaca Rosatti, juega a dos puntas: por un lado rediscute su contrato con el Gobierno y compromete inversiones y, por el otro, admite que CMS, como socia minoritaria, exija una indemnización ante aquel tribunal del Banco Mundial.

La solidez del alegato permitiría defender el honor argentino ante un tribunal internacional, pero aun en caso de ser eficaz en este expediente, debería ser reiterado a pie juntillas en los treinta restantes. El Ciadi, como destacó ayer el ministro de Justicia, no funciona de modo sistemático y el fallo de un tribunal, diferente en cada caso, no sienta jurisprudencia para otro.

Frente a esto, la apuesta oficial es que los accionistas de las empresas privatizadas vayan desistiendo de sus demandas por un total de 16 mil millones de dólares en la medida en que van cerrando nuevos contratos. Se trata entonces de una carrera contra el tiempo: acabar las renegociaciones antes de eventuales fallos adversos. Si estos pronunciamientos negativos se produjeran, quedarían luego otras cartas en la manga para eludir algún pago millonario. Una es someter la orden de pago a la Justicia argentina, la única que tendría potestad para obligar a ejecutarlo.

PIDEN CONSULTA POPULAR POR EL FUTURO DE LOS TRENES

# Reprivatizados o reestatizados

**Convocar a una consulta popular en el país "para decidir el futuro de los trenes". Esta fue la demanda sostenida por algunos legisladores de la oposición y distintas organizaciones sociales y del sector, durante una Audiencia Pública en Defensa del Transporte. "La magnitud de los incumplimientos contractuales en los que incurrieron" los empresarios del transporte ferroviario de pasajeros y de carga es la razón principal por la que tienen esta exigencia.**

"Queremos que se haga una consulta para que el pueblo resuelva si los ferrocarriles son reprivatizados o si son reestatizados", expresó el diputado Héctor Polino (socialista), quien dijo además ser el responsable de elaborar la moción formal que introducirán en el Congreso. Los impulsores de la propuesta argumentaron en un comunicado que se han cometido "graves y reiterados incumplimientos contractuales" de las empresas de transporte ferroviario, que el servicio actual es "pésimo" y que el sistema ferroviario fue "devastado y desmantelado como consecuencia de un proceso privatizador".

Así, bajo estas consideraciones, los mocionantes pedirán a la Legislatura que abra un debate sobre el tema, que se apruebe la celebración de una votación "por el Sí o el No" a la propuesta y que de acuerdo con ésta se redefinan los contratos.

Aunque cauteloso sobre los partidos políticos que podrían apoyar la propuesta, Polino estima de igual modo que ésta tiene amplias posibilidades de ser bien acogida no sólo por el bloque de centroizquierda, sino también por el radicalismo, algunos partidos provinciales e incluso algunos legisladores del justicialismo. Y es que Polino apela a los mensajes dados por el presidente Kirchner durante su campaña electoral, en los que, según lee, hablaba de reestatizar los ferrocarriles. "Pienso que el bloque kirchnerista puede estar a favor porque el mismo Kirchner en su campaña habló de eso", razonó.

El diputado del socialismo detalló también que espera introducir formalmente la petición la siguiente semana y que la consulta popular, en caso de ser aprobada, pueda ser realizada a finales de este año o a inicios del próximo. "Se trata de ir generando desde ya en el Congreso una discusión sobre el tema", precisó.

En la audiencia en la que se conoció la propuesta participaron además los diputados Adrián Pérez (ARI), Ariel Basteiro (socialismo), Margarita Stolbizer (UCR) y Lucrecia Monteagudo (Partido Intransigente). Estuvieron representadas también la Asociación de Personal de Dirección de Ferrocarriles Argentinos (APDFA), la Comisión Nacional Salvemos al Tren (CNST), la Agrupación por la Dignidad Ferroviaria y otras seis organizaciones relacionadas con el sector.

# Kirchner defendió la autonomía universitaria

En medio de la polémica abierta por el ministro de Salud, el Presidente anunció un refuerzo presupuestario para la educación superior y reafirmó la libertad de las universidades para definir sus sistemas de ingreso. Mientras, continuó el debate.

Télam



**Ayer, en la Rosada, el Presidente y el ministro Filmus anunciaron la construcción de escuelas.**
*Kirchner sostuvo la facultad que posee la universidad "para determinar los mecanismos de acceso".*

**Además de anunciar un refuerzo para el presupuesto de las universidades, Néstor Kirchner reafirmó ayer "el respeto irrestricto por la autonomía universitaria y por la facultad constitucional que poseen las instituciones para determinar los mecanismos de acceso a los estudios superiores", según informó el Ministerio de Educación. La afirmación del Presidente se produjo en medio de la polémica que desató el ministro de Salud, Ginés González García, al cuestionar la cantidad y calidad de los médicos y psicólogos formados en el sistema universitario nacional.**

Kirchner aprovechó una reunión con el ministro de Educación, Daniel Filmus, para pronunciarse en favor de la libertad de las universidades a la hora de determinar el sistema de ingreso de los estudiantes. De acuerdo con lo que informó Filmus, el Presidente destacó que la autonomía académica es una de las estrategias principales para garantizar la continuidad de los proyectos universitarios más allá de las coyunturas políticas. Justo cuando González García había criticado la forma de ingreso vigente en la Universidad de Buenos Aires para la carrera de Medicina, así como la orientación teórica de las facultades de Psicología. En realidad, el encuentro entre Kirchner y Filmus estaba pautado para anunciar un aumento de 18 millones de pesos en los fondos universitarios, dirigido a programas de investigación científico-tecnológica y de articulación con la escuela media.

"Yo nunca hablé de cupos." El ministro de Salud intentó ayer bajar la intensidad de la polémica. Negó haberse manifestado por la limitación del ingreso en Medicina y se preocupó por aclarar que respeta la autonomía universitaria. Igualmente, insistió en que el país cuenta con "un médico cada 195 habitantes, lo que es superior a cualquier cifra de cualquier indicador mundial de necesidad". Y detalló que su propuesta es que, en conjunto, los ministerios de Salud y Educación (nacionales y provinciales) y las universidades trabajen en un plan federal de salud, "para ver qué tipo de recursos humanos necesitamos y sobre qué problemática especializarse". Agregó que trabaja con los decanos "para hacer programas masivos de capacitación con todas las facultades de Medicina". También dijo que el Gobierno anunciará en los próximos días una línea de financiamiento para las universidades con el fin de "recapacitar a varios miles de médicos".

En apoyo del ministro se manifestó el secretario de Salud de la Ciudad de Buenos Aires, Alfredo Stern: "Hay mucha irresponsabilidad en muchas universidades por fabricar profesionales que vienen muy mal preparados... Ninguna universidad puede preparar 5 mil médicos por año, todos en el mismo nivel. Formar mucho más de lo que se necesita y de lo que se puede es un acto de irresponsabilidad".

Mientras, continuó la lluvia de respuestas a las críticas de González García. Desde Córdoba, donde el ministro abrió el debate, la presidenta del Colegio de Psicólogos, Silvia Storni, advirtió que, si bien "hay una mala distribución" de los profesionales en el país, a la vez "la población reclama la intervención del psicólogo, pero el Gobierno no incorpora la cantidad suficiente para la solución de los problemas de la gente".

Además, consideró que las críticas del funcionario "ofenden porque no se basan en investigaciones confiables y sólidas". "Hoy los problemas individuales están atravesados por los sociales y nosotros podemos darles una respuesta –completó–. Recibimos muchas consultas sobre estrés, adolescentes, alcoholismo, depresión, violencia familiar." Aludía así a una de las expresiones de González García, según la cual el exceso de formación psicoanalítica conspira contra el abordaje de problemas centrales para la sociedad argentina.

Tras rechazar por "prejuiciosas, irresponsables y carentes de fundamento" las declaraciones del ministro, la mayoría de graduados (Convergencia) de la Facultad de Psicología de la UBA consideró: "Es absolutamente falso que no se pueda trabajar con problemáticas como el alcoholismo, la violencia familiar, la drogadicción, entre otras, desde una perspectiva psicoanalítica". De hecho, los egresados aseguraron que esa unidad académica lo hace desde hace una década a través de programas de atención y prevención "con resultados satisfactorios".

EL PRESIDENTE Y EL PLAN 700 ESCUELAS EN LA ROSADA

# Jugada para acelerar obras

**Por Nora Veiras**

**"Ahora está la plata y les pido que aceleren los proyectos para poder llevar adelante este plan que es muy importante para consolidar la infraestructura educativa en el país." De esta forma, el presidente Néstor Kirchner emplazó a los gobernadores para que el anuncio de construir 700 escuelas en cuatro años con un crédito del BID de 150 millones de dólares y una contrapartida nacional de 100 millones no se convierta en una promesa incumplida. Frente a los mandatarios de la mayoría de las jurisdicciones sentados entre funcionarios de Educación y Planificación que colmaban el Salón Blanco de la Casa Rosada, Kirchner pronosticó, además, un crecimiento de la economía de "entre un cinco y un seis por ciento", relativizó la caída porque "fue sólo en el mes de abril" y defendió "la inversión pública" como elemento dinamizador de la economía.**

El pretexto del acto fue la firma de 18 contratos para la construcción de 21 escuelas. El motivo real: repartir culpas por el evidente atraso en la ejecución del plan a un año de su lanzamiento. Desde la Nación repiten que las provincias se demoran en presentar los proyectos; el cumplimiento de los pliegos de licitación es muy complejo y hay desinformación sobre el programa en sí. También es cierto que dejaron pasar demasiado tiempo esperando la reacción de las jurisdicciones. Un alto funcionario del área de Planificación le planteó hace unos días a Kirchner que había provincias que tenían un precupo asignado para las obras y no respondían y le sugirió darles un plazo de seis meses. El Presidente achicó el tiempo a dos meses y finalmente acordaron que sean tres meses a partir del 1º de septiembre. Por su parte, la Nación se comprometió en un plazo de 90 días a partir de las correspondientes aprobaciones a licitar los proyectos. La decisión presidencial es que, si no responden, las provincias perderán su cupo y las escuelas se construirán en otro lugar.

La Nación informó que "entre los 31 establecimientos terminados, los 25 en ejecución, los 71 en proceso de licitación y los 21 contratados (*ayer*), ya suman 148 las nuevas escuelas que se incorporarán al sistema educativo desde el inicio de la gestión del actual Presidente". "Para abril, mayo del año que viene tenemos que tener licitadas la mayoría de las obras", dijo Kirchner. A la luz de la experiencia tendrán que acelerar realmente los tiempos para llegar en los próximos tres años y medio a levantar los 552 establecimientos restantes.

**Pronóstico:** ***Kirchner dijo que habrá un crecimiento de la economía de "entre un cinco y un seis por ciento" y minimizó la caída de abril.***

"Con este plan esperamos incorporar 250 mil chicos al sistema educativo nacional en los próximos años", señaló el ministro de Educación, Daniel Filmus. El fue el encargado de presentar en didácticos Power Point la distribución de los cupos por provincias, la inversión, los alumnos involcrados y los metros cuadrados a construir.

"Para los ideólogos de la década del '90, las inversiones públicas eran gastos improductivos. Para nosotros, son inversiones dinamizadoras que traen justicia y equidad y que ayudan a potenciar la economía. No hay esquema más redistributivo que la fuerte inversión pública en viviendas y escuelas", enfatizó Kirchner y machacó ante los gobernadores que "en Argentina hemos logrado revertir algo fundamental: siempre se tenían los proyectos y las ideas, pero nunca se tenía la plata. Ahora está la plata". Kirchner aprovechó también para criticar la política educativa del menemismo, cuestionó la transferencia de escuelas "sin recursos" y remarcó que con la inversión para la construcción de 700 escuelas, la Nación "está tratando de remediar los tremendos problemas generados" con las políticas de los '90. "No sólo va a servir para infraestructura educativa, sino que es inversión, crecimiento económico y trabajo", sostuvo y exhortó a los mandatarios provinciales a "obrar rápido".

En la próxima reunión del Consejo Federal de ministros de Educación, se podrá ver la reacción ante el emplazamiento presidencial.

## Paro y marcha de docentes

Télam




Los docentes privados, nucleados en el Sadop, realizaron ayer un paro de 24 horas y una marcha frente al Ministerio de Educación y a la sede de los empresarios de la enseñanza privada (Coordiep) y al Consejo Superior de Educación Católica (Consudec). El motivo: exigir el cobro de los decretos presidenciales para el sector privado que suman 274 pesos "por cargo más la deuda de dos años".

El secretario general del Sadop, Horacio Ghilini, cuestionó al ministro Daniel Filmus porque "presentó un recurso de queja ante la Corte Suprema de Justicia cuestionando el derecho de los docentes a recibir ese monto mientras el Ministerio de Trabajo, que conduce Carlos Tomada, reconoció, a través de la resolución 175, que a los docentes privados les corresponde cobrar".

DURANTE TRES DIAS, DIECISEIS AGRUPACIONES DEBATIERON COMO RECLAMAR

# Piqueteros duros quieren trabajo

Organizaciones de desocupados decidieron exigir trabajo genuino y participación en los planes de obra pública del Gobierno.

**Por Laura Vales**

**Al término de una ronda de discusión de tres días, los piqueteros duros acordaron replantear su estrategia y poner como tema principal de sus movilizaciones la exigencia de trabajo genuino. Por esto le pedirán al Gobierno que acorte la jornada laboral a 6 horas, como un mecanismo para multiplicar los puestos de empleo. Reclamarán además acceder a cupos en el programa de obras públicas y sólo en tercer término (algunos dicen que "de manera subsidiaria") hablarán de la universalización de los planes de empleo. El reordenamiento es, en parte, una reacción ante las declaraciones del ministro del Interior, Aníbal Fernández, quien la semana pasada dijo que algunos piqueteros "ven una pala y les da fiebre". Al mismo tiempo, refleja el avance, en la interna del movimiento, de los grupos que se vienen movilizando por trabajo real, con bloqueos a las empresas.**

"Lo que dijo Aníbal Fernández es parte del sentido común; él en algún sentido repitió lo que la gente opina", señaló a **Página/12** Ernesto Aldana, del Frente de Trabajadores Combativos (FTC) Nacional. "Por otra parte, nosotros rechazamos la idea de seguir viviendo por planes y bolsos de comida."

> **Protesta:** *Los dirigentes piqueteros ratificaron la continuidad del plan de lucha el miércoles y jueves próximos, cuando acamparán en Plaza de Mayo.*

El programa de las organizaciones que el miércoles y jueves próximos harán un nuevo plan de lucha está encabezado por los siguientes puntos:

◆ Trabajo para todos, con la reducción de la jornada a 6 horas.
◆ Plan de obras públicas bajo control de los trabajadores.
◆ Universalización de los planes de empleo.
◆ Salario mínimo de 800 pesos y aumento a los desocupados de 150 a 350 pesos.
◆ Apoyo a las fábricas bajo gestión obrera.

Su tema de fondo son las expectativas abiertas por los anuncios de obras de infraestructura impulsadas por Planificación Federal. El Gobierno piensa esos proyectos como una vía concreta para salir del sistema de subsidios y las organizaciones –oficialistas y opositoras– quieren tener un lugar en ese esquema, mediante bolsas de trabajo u otros mecanismos de participación.

En la última semana, dijeron a este diario dos dirigentes piqueteros, algunos sectores iniciaron negociaciones puntuales por el tema con el Ejecutivo.

En el plan de lucha confluirán 16 agrupaciones: las que integran la Asamblea Nacional de Trabajadores (hegemonizada por el Polo Obrero y el Movimiento Territorial de Liberación), el Frente de Trabajadores Combativos y uno de los MTD Aníbal Verón, entre otros. En cambio, el bloque que ha formado la CCC con el MTD Aníbal Verón que conduce Juan Cruz Daffuncio, que ayer cortó el Puente Pueyrredón (*ver aparte*), podría no sumarse. De hecho, en este MTD dijeron que sólo se movilizarán el jueves 26, como lo hacen en todos los aniversarios de los asesinatos de Darío Santillán y Maximiliano Kosteki, para pedir justicia. Por su parte, los voceros de la Corriente Clasista y Combativa señalaron que la CCC no ha discutido aún sus próximos pasos.

Aunque en algún momento se especuló con que el debate incluiría una revisión de los métodos piqueteros, lo concreto es que los duros ratificaron su vigencia. "Vamos a seguir cortando rutas, puentes, calles", dijo a **Página/12** Oscar Kuperman, de la Coordinadora de Unidad Barrial. "No nos van a correr con el Código de Convivencia ni con el argumento de cumplir ninguna ley, porque lo que las leyes dicen es que deberíamos tener salud, vivienda y trabajo digno." El titular del Polo Obrero, Néstor Pitrola, apeló a conceptos similares: "Desmentimos que estemos discutiendo el cambio de método", dijo. "Al contrario, los conflictos de Altos Hornos Zapla y de Caleta Olivia demuestran que los métodos están más revalidados que nunca." A criterio de Pitrola, la polémica "se enmarca en los esfuerzos del Gobierno" por polarizar y fragmentar el movimiento piquetero. "Con algunos recursos lo ha logrado", agregó. "Que (Raúl) Castells se haya reunido con la burocracia sindical (por Hugo Moyano) es un hecho político que no dejamos de ver."

Télam




## Otro corte del Puente Pueyrredón

La Corriente Clasista y Combativa y el MTD Aníbal Verón cortaron el Puente Pueyrredón en reclamo de trabajo genuino y por la restitución de planes sociales caídos en los últimos meses. La protesta, que inicialmente se iba a extender desde las 12 del mediodía hasta las cuatro de la tarde, fue levantada con dos horas de anticipación, según los dirigentes porque recibieron un llamado del Gobierno para mantener una reunión con el secretario de la Presidencia, Oscar Parrilli. "Hay un principio de acuerdo y vamos a tener pronto una conversación en torno de los reclamos que estamos planteando, al mismo tiempo que en (el Ministerio de) Trabajo van a revisar las bajas de beneficiarios que consideremos son injustificadas", sostuvo Mariano Sánchez, coordinador de la CCC. "El presidente Néstor Kirchner debe escuchar a todas las organizaciones populares del país y no solamente a las que apoyan a su Gobierno; si no, va a caer en el mero asistencialismo social que es algo que los trabajadores desocupados no quieren", agregó Juan Cruz Daffunchio, del MTD.

LA POLICIA RESCATO AL INTENDENTE DE UNA TOMA

# Acevedo llega a Caleta Olivia

**"Estas medidas ponen en peligro la gobernabilidad." La frase fue pronunciada por el intendente de la localidad santacruceña de Caleta Olivia, Fernando Cotillo (PJ), horas después de que la policía provincial lo rescatara del palacio comunal. Cotillo había quedado atrapado en la sede de la intendencia junto a otros 20 funcionarios, cuando cerca de 300 desocupados bloquearon todos los accesos para reclamar puestos de trabajo. Aunque el interior del edificio quedó finalmente desierto, los manifestantes aseguraron que mantendrán la medida hasta obtener una respuesta y se espera que la situación se descomprima hoy con la presencia anunciada del gobernador provincial, Sergio Acevedo.**

No fue un operativo comando el que liberó al intendente, sino apenas un ejercicio de distracción orquestado por 25 hombres de la policía santacruceña. Los efectivos llegaron en la madrugada de ayer al edificio y algunos de ellos comenzaron un cruce verbal con un grupo de mujeres que participaban de la protesta. Esto despertó la ira del resto de los manifestantes, que decidieron intervenir y sin darse cuenta dejaron liberada una de las salidas. Ese descuido fue aprovechado por el intendente Cotillo y el resto de los empleados para salir del lugar custodiados por otros policías.

Aunque el interior de la sede comunal fue desalojado completamente, el conflicto quedó anoche lejos de una resolución. Los manifestantes, la gran mayoría de ellos beneficiarios de los planes Jefas y Jefes de Hogar y del programa provincial Preno, aseguraron que continuarán reclamando "1800 puestos de trabajo genuino" en el municipio. Frente a esto, el intendente local aseguró que es imposible incrementar la planta de 4000 empleados que actualmente tiene la intendencia, en una ciudad de menos de 40 mil habitantes.

Pese a la decisión de los desocupados de mantener bloqueados todos los accesos de la intendencia hasta llegar a un acuerdo, el jefe comunal –que compartió una conferencia con varios ministros provinciales– dejó en claro que continuará trabajando junto a su gabinete "donde sea" y aseguró que todos los empleados del municipio deberán presentarse a trabajar el lunes. Aunque anoche no había una solución a la vista, se esperaba que la visita de hoy del gobernador Acevedo pueda aportar una. Según explicaron desde Caleta Olivia, Acevedo estuvo en estos días en Buenos Aires analizando con algunas empresas petroleras la posibilidad de abrir nuevos puestos de trabajo.

## Juicios en Alemania

Alemania reiteró el pedido de extradición contra los represores Jorge Rafael Videla, Emilio Massera, Guillermo Suárez Mason, Juan Bautista Sasiaiñ y Pedro Durán Sáenz, pero abandonó la solicitud contra otros 69, acusados de violaciones a los derechos humanos durante la dictadura. Algunas causas fueron suspendidas "falta de evidencia" pero seguirán los casos por los asesinatos de Elisabeth Kaesemann y Klaus Manfred Zieschank.

# Se multiplicaron las amenazas en el PAMI después de la cámara oculta

Fueron recibidas por Graciela Ocaña y por el subgerente de insumos médicos, Jorge Selser.

**Por Martín Piqué**

**La sucesión de denuncias y cámara oculta en el programa *Punto.doc* y la entrevista a Graciela Ocaña que publicó *Página/12* generaron una ola de repercusiones en el PAMI, en las prestadoras privadas y en el Congreso. En un programa radial, la interventora denunció que tras el reportaje de este diario –en el que aseguró que "la sombra del Coti (por Enrique Nosiglia) y (Luis) Barrionuevo es algo más que un mito"– comenzó a recibir amenazas. Consultada por *Página/12*, la interventora del PAMI dijo que en las últimas 48 horas recibió dos intimidaciones: los dos mensajes no llegaron por teléfono sino a través de intermediarios. En un caso, llegó por intermedio de un habitué del Parlamento y, en el otro, de uno de los prestadores denunciados por la intervención. Pero no fue la única amenaza que llegó al PAMI en estos días: el subgerente de insumos médicos, Jorge Selser, recibió mensajes por teléfono y también en persona, en el Hospital Argerich.**

En diálogo con este diario, Ocaña también respondió a las críticas de la diputada Graciela Camaño, que le había pedido que presentara denuncias en la Justicia si tenía información de irregularidades. "Por supuesto es mi deber como funcionaria pública presentar las denuncias en la Justicia. Y ya lo he hecho varias veces: he presentado varias denuncias por defraudación contra el PAMI. Y en el caso del intento de coima a D'Elía, no bien se hizo la cámara oculta se presentó una investigación preliminar al fiscal (Jorge) Rígolo", contó Ocaña. Además, en los últimos días la directora ejecutiva de la obra social presentó un nuevo escrito denunciando un intento de defraudación a través del pago de dos cheques falsos por 500 mil pesos que realizó una droguería.

Pero las amenazas que reconoció haber recibido Ocaña no fueron las únicas que llegaron al PAMI en estos días. El médico Jorge Selser, un conocido militante del Partido Socialista Auténtico –su familia siempre estuvo ligada al socialismo–, recibió una extraña llamada en su propio celular: cuando atendió, escuchó una grabación de una reunión en la que él había participado y en la que se había discutido la continuidad del contrato con la unión transitoria de empresas VAB UTE, la misma que

**Amenazas:** ***La interventora del PAMI dijo que en las últimas 48 horas recibió dos intimidaciones que llegaron a través de intermediarios.***

fue denunciada en la cámara oculta del programa *Punto.doc*. Poco después, Selser recibió otra amenaza en persona en el Hospital Argerich.

La UTE VAB había sido denunciada por Ocaña y el líder de la Federación de Tierra y Vivienda (FTV), Luis D'Elía, el jueves al mediodía. Allí, D'Elía dijo que uno de los socios de VAB, el propietario de la empresa Angiocor, Horacio Pisano, había intentado coimearlo si lo ayudaba a conseguir la renovación del contrato con el PAMI. La oferta, que D'Elía despreció, era el 10 por ciento de un eventual convenio con la obra social. La UTE VAB está integrada por VVP S.A., Biotec Medic y Angiocor, cuyo principal directivo es Pisano. El miércoles a la noche, *Punto.doc* lo mostró *in fraganti* cuando intentaba sobornar al dirigente piquetero.

Además de las amenazas que llegaron a la obra social de los jubilados, el caso generó reacciones tanto en la UTE VAB como en la Cámara de Entidades Prestadoras de Salud (Cepsal). La UTE VAB dijo estar "sorprendida y consternada" por las "polémicas acusaciones" contra Pisano. Y la Cepsal, que agrupa a las prestadoras privadas, expresó su "enérgico repudio" a las prácticas corruptas "provengan del sector público o privado".

LA LIDER DEL ARI PRESENTO AYER SU LIBRO

# El contrato moral de Carrió

**Por José Natanson**

**En un auditorio colmado y frente a buena parte de la dirigencia del ARI, Elisa Carrió presentó ayer su libro, *Hacia un nuevo contrato moral. Discursos e intervenciones sobre la realidad nacional*. "El contrato moral es comprender que el mal de nuestra sociedad es la violencia, que nos convertimos en una sociedad de antropófagos y que así como algunos no quisieron ver a los desaparecidos de la dictadura, ahora muchos no quieren ver a los desaparecidos de los '90", señaló la ex diputada, que –entusiasmada con el pequeño boom de ventas generado por el libro– se encuentra escribiendo dos ensayos más, que piensa publicar en breve.**

A pesar de la lluvia, la majestuosa aula magna de la Facultad de Derecho de la UBA se fue llenado desde temprano de militantes, estudiantes y curiosos. También se acercaron los principales dirigentes del ARI, entre ellos Eduardo Macaluse, Susana García y María América González. Mientras aguardaban que comenzara del acto, conversaban sobre un tema que tenía poco que ver con el encuentro: las denuncias de Graciela Ocaña y su expulsión del ARI.

Recién llegado de Mendoza, el ex compañero de fórmula de Carrió, Gustavo Gutiérrez, marcaba una diferencia con el ánimo general. "Yo no voy a decir si está bien que la expulsen o no. Es un tema de construcción política. Tampoco voy a opinar sobre el pedido de licencia en Diputados. Lo que sí quiero aclarar es que creo que Ocaña está haciendo una excelente gestión, que es valiente y que está trabajando bien en el PAMI", explicaba el ex diputado.

Un rato después llegó Carrió, elegante con un pañuelo de seda, y explicó la situación de Ocaña, durante años una de sus dirigentes más cercanas: "No se puede estar en dos partidos al mismo tiempo. Nosotros decidimos permanecer en la oposición. La señora Ocaña se fue al PJ. Fue su decisión", aseguró la líder del ARI.

Pero no pudo hablar mucho más, porque enseguida comenzó la presentación del libro, un recorrido por la carrera política de Carrió a través de sus principales declaraciones e intervenciones públicas: desde su recordado discurso en contra del Pacto de Olivos en la Constituyente de 1994 hasta la crítica en el Congreso a la delegación de facultades al jefe de Gabinete.

El primero en hablar fue Esteban Peicovich, prologuista del libro, seguido por Gutiérrez, que hizo un emotivo discurso en el que definió el texto como "un testimonio inquebrantable, un antídoto contra la memoria y una invitación a la lucha". La tercera intervención quedó a cargo de Marta Maffei, cuya figura el ARI busca potenciar a toda costa como parte de su estrategia para la provincia de Buenos Aires.

Para el cierre, Carrió eligió un tono entre nostálgico y emocionado. La ex diputada recordó sus comienzos en la política, la militancia radical de su padre y aquel accidente automovilístico en el que perdió a su novio y a todos sus amigos, cuando tenía 21 años. Después se refirió al libro. "El contrato moral es la base de este texto. La política es el amor a una causa, porque sin eso la política se reduce a la lucha de intereses y a los negocios", aseguró, antes de finalizar con una luz de esperanza. "Es tarde para los que mienten o roban porque está creciendo la Argentina de la paz. No importan las operaciones ni los ataques, porque ya hemos pasado el desierto. La nueva Argentina va nacer antes de lo que muchos creen", concluyó.

Se la veía contenta. Las ventas del libro –tres mil ejemplares agotados y una segunda edición distribuyéndose– la sorprendieron, a punto tal que, mientras continúa con sus clases en el Instituto Hanna Arendt, trabaja en dos nuevos textos. El primero, titulado tentativamente "La cuestión republicana", es un análisis de los déficit institucionales de la Argentina, considerados por la chaqueña como el principal problema del país. El segundo es un ensayo inspirado en Gramsci sobre el problema filosófico de las paradojas. Todavía en borrador, la idea es editarlos en breve, como pequeños ensayos de reflexión política.

"Nosotros decidimos permanecer en la oposición. La señora Ocaña se fue al PJ", dijo Carrió antes de la presentación de su libro, evento al que asistió buena parte de la dirigencia del ARI.

Bernardino Avila




**Ya se agotaron tres mil ejemplares del libro de Carrió. Una segunda edición se está distribuyendo.**
*Entusiasmada con el pequeño boom de ventas, la ex diputada se encuentra escribiendo dos ensayos más.*

AVANZARON EN LA DEROGACION DE LA LEY DE LEMAS

# Para que gane el más votado

**Los legisladores de Santa Fe avanzaron en la modificación de una de las reglas de juego esenciales de la política. La Cámara de Diputados de esa provincia dio media sanción, tras ocho horas de arduo debate en el recinto, al proyecto que deroga el sistema electoral de lemas y lo reemplaza por uno que prevé la realización de elecciones internas abiertas, simultáneas y obligatorias para la definición de candidatos.**

Este proyecto, que fue presentado por el gobernador Jorge Obeid en su primer acto de gobierno, obtuvo en su tratamiento en general 48 votos afirmativos y una abstención, y luego también fue debatido en particular. A partir de la media sanción dada a la iniciativa resta que el Senado le dé igual tratamiento al proyecto que, por un lado, deroga la ley 10.524, que, desde 1990, estableció el cuestionado sistema de doble voto simultáneo conocido con el nombre de sistema de lemas. Ese sistema permite sumar los votos de los sublemas de un mismo partido al candidato que obtenga la mayoría dentro de la agrupación política, por lo que el sistema no garantiza la consagración del candidato que logre mayor cantidad de sufragios. En cambio, el proyecto que recibió el visto bueno de la Cámara baja establece, en reemplazo del sistema de lemas, la obligatoriedad de realizar internas abiertas y simultáneas para definir las candidaturas de cara a las elecciones provinciales.

El gobernador de Santa Fe, Jorge Obeid, elogió la decisión de la Cámara de Diputados de Santa Fe de derogar la controversial Ley de Lemas y anunció que ahora desea reformar la Constitución provincial. "Se escuchó el clamor de la gente", fue el saludo de Obeid a la decisión de los diputados santafesinos. "Al día siguiente de que se sancione el nuevo régimen electoral voy a estar insistiendo con la necesidad de la reforma constitucional, que es el segundo paso para transformar las instituciones, a fin de lograr mayor representatividad y participación ciudadana en la actividad política", aseguró.

La sesión del jueves, prevista para las 15, se inició pasadas las 23 y cerca de las 4 de la madrugada se logró llegar a la aprobación en general, aunque el tratamiento artículo por artículo se extendió hasta cerca de las 7 de la mañana. Durante el debate en el recinto, que había contado con febriles negociaciones previas, se registró una disidencia a la hora de abordar el punto referido a la participación en las elecciones internas. Mientras los diputados oficialistas impulsaban la obligatoriedad de esa instancia para todos los ciudadanos en las elecciones internas, los opositores expresaron su desacuerdo, aunque con matices. La media sanción puso a Santa Fe en sintonía con las leyes electorales que rigen a nivel nacional a partir de la reforma política realizada en el 2002.

## La Nina en libertad

El Tribunal Oral Federal de Santiago del Estero se declaró "incompetente" para investigar la causa "espionaje" y ordenó la excarcelación de la ex gobernadora santiagueña Mercedes "Nina" Aragonés de Juárez. Se trata de la investigación relacionada con el hallazgo de 40 mil carpetas en las que políticos, abogados, periodistas y opositores al gobierno juarista eran sometidos a espionaje por la Policía de Santiago del Estero. La liberación de la ex mandataria fue ordenada por el tribunal que hace una semana les dictó "falta de mérito" a Nina Juárez y su esposo Carlos Juárez, por el intento de asesinar al diputado José Figueroa.

## Encuentro por Zanon

Los obreros de Zanon realizaron ayer un encuentro en el recuperado Hotel Bauen junto al Movimiento de Trabajadores Desocupados (MTD) de Neuquén, Adolfo Pérez Esquivel, diputados y diversas organizaciones sociales. Debatieron la posibilidad de impulsar una ley de expropiación definitiva para todas las fábricas del país autogestionadas. La propuesta fue avalada por la asamblea de Zanon, y también anunciaron una serie de actividades, como la marcha que harán el 10 de septiembre bajo la consigna "si tocan a una tocan a todas".

## Observatorio Social

Entre el 19 y 20 de agosto se realizó en Montevideo un seminario organizado por el Observatorio Social del Mercosur de la Plataforma Interamericana de Derechos Humanos Democracia y Desarrollo. Fue expositor el coordinador del Observatorio Juan Carlos Dante Gullo.

## Análisis venezolano

El coronel Horacio Ballester y el titular del Partido Comunista Patricio Echegaray analizarán la situación latinoamericana después de la victoria de Hugo Chávez en Venezuela. Ocurrirá en *Leña al Fuego*, el programa que conduce Herman Schiller, hoy a las 18 por radio Ciudad, AM 1110.

# El gobierno de la provincia echó a 46 altos jefes penitenciarios

Los desplazados están acusados de ser ineficientes o de haber cometido "irregularidades graves". El ministro de Justicia anunció la construcción de cárceles para casi 5000 presos más.

**En la última semana fueron expulsados 46 altos oficiales del Servicio Penitenciario Bonaerense (SPB), en algunos casos acusados por "graves irregularidades" y en otros por "ineficiencia funcional". El anuncio fue realizado por el ministro de Justicia provincial, Eduardo Di Rocco, quien informó además que 305 oficiales fueron reubicados en distintos penales bonaerenses, en el marco de una reestructuración general de la jefatura de la fuerza de seguridad. Al mismo tiempo, el funcionario admitió que la superpoblación carcelaria "oscila entre el 20 y el 25 por ciento" y en relación con ese problema anticipó que se ejecutará un plan de construcciones para la creación de 4688 plazas, con una inversión del orden de los 230 millones de pesos. Sobre el mismo tema, Di Rocco aseguró que en los últimos días, 2700 presos fueron sacados de distintas comisarías, aunque reconoció que "muchos siguen en esa situación", porque la población carcelaria crece en forma permanente.**

El balance del ministro fue hecho al cumplirse cuatro meses de la decisión de intervenir el SPB, al detectarse en su seno la existencia de numerosos casos de corrupción y sobredimensionamiento de la estructura de la cúpula de la institución. Di Rocco precisó que de un organigrama que tenía 42 cargos se pasó a otro de 23, "donde sólo cinco funcionarios de máxima jerarquía van a participar en la toma de decisiones". Ese esquema será puesto a prueba durante 90 días y, de ser considerado eficaz, será incorporado a la futura ley orgánica. Lo que se busca es lograr "una mayor rapidez en el cumplimiento de las órdenes y una absoluta certeza de quiénes son los responsables de cada acción ejecutada".

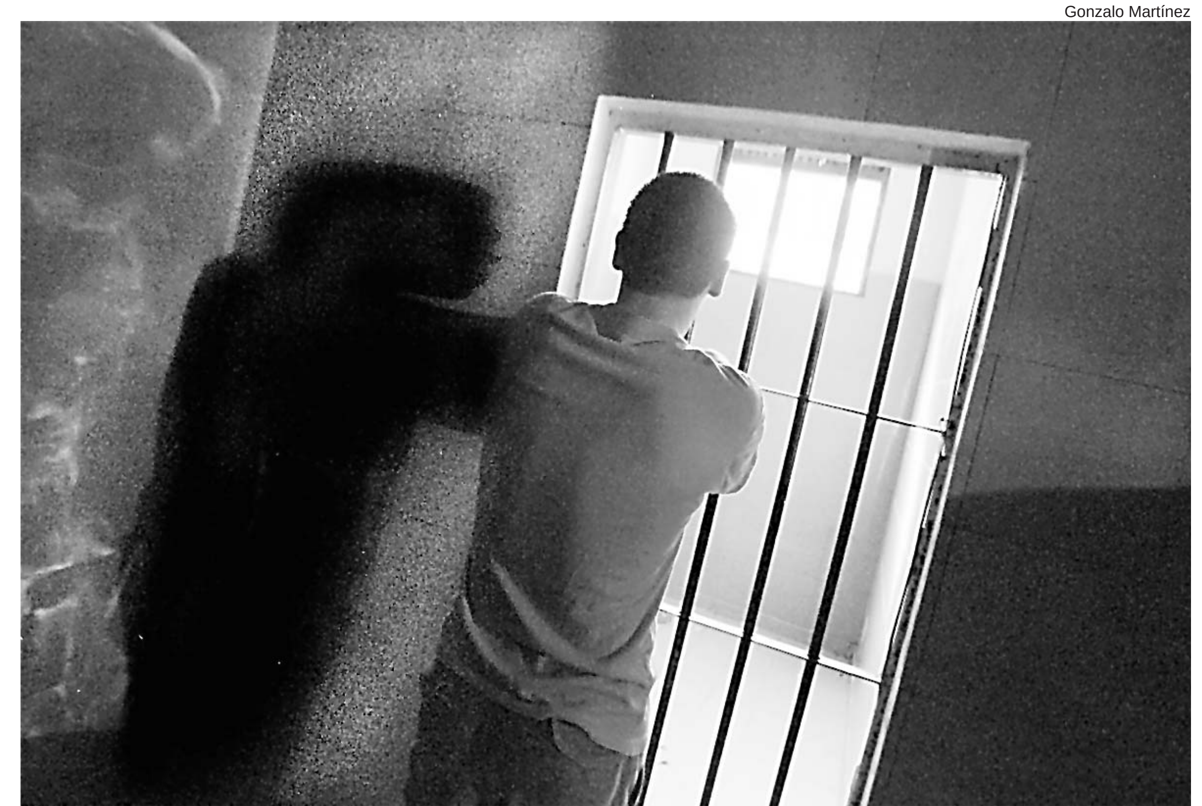
Sobre la separación de los 46 altos oficiales del SPB, Di Rocco precisó que el jefe de la cárcel de Mercedes fue relevado del cargo porque se descubrió que un preso tenía una herida en el codo producida por una bala de plomo, un hecho considerado grave "porque está absolutamente prohibida dentro de los penales la portación de armas de fuego con ese tipo de munición". Entre los oficiales dados de baja figura uno de apellido Uzal, que aparece en el listado de la ex Conadep por haber participado en la represión, durante la dictadura militar, en la unidad 9 de La Plata.

También fue expulsado el jefe de la unidad penitenciaria de Florencio Varela, por la muerte del detenido Sergio Gustavo Jaramillo Barría, quien apareció colgado de una sábana en una celda de castigo. Di Rocco explicó que en el penal de Varela se advirtió que había "un exceso en la utilización de la celda de castigo" y que, en algunos casos, los detenidos pasaban allí hasta 17 días seguidos.

Otro de los relevados fue el jefe del penal de Batán, cerca de Mar del Plata, en este caso a pedido de la justicia local, porque estaba vinculado a una causa en la que se investigan supuestas irregularidades administrativas en un destino anterior. Entre los sancionados hay dos altos jefes que están actualmente presos por maltratos y torturas. En Baradero, el director de la cárcel local fue relevado por "ineficiencia funcional", mientras que en San Nicolás, el máximo jefe fue dado de baja por irregularidades cometidas antes de asumir ese cargo.

Di Rocco sostuvo que en los últimos cuatro meses han tomado "medidas disciplinarias importantes" que también han producido relevos en las unidades de Sierra Chica y Mercedes. "La nueva estructura prevé controles directos por parte de la subsecretaría de Política Penitenciaria y Readaptación Social." Esto llevó "a la designación de 13 supervisores que controlarán directamente el accionar de las 40 unidades carcelarias". Esa medida incluye la supervisión de "todo el proceso de compra de bienes y servicios".

Gonzalo Martínez



**Eduardo Di Rocco admitió que la superpoblación carcelaria "oscila entre el 20 y el 25 por ciento".**
*El ministro aseguró que en los últimos días, 2700 presos fueron sacados de distintas comisarías.*

## FRIO

Las localidades de Sierra de la Ventana, Saavedra, Dufaur y Colonia San Martín, ubicadas a unos 180 kilómetros al nordeste de Bahía Blanca, tuvieron ayer una inusual nevada que cubrió los cerros y campos del lugar. Algo similar ocurrió en Santa Rosa, la capital pampeana, donde hubo una temperatura mínima de ocho grados bajo cero. El Servicio Metereológico Nacional señaló que el frío permanecerá hasta mañana y, respecto a Capital Federal y Gran Buenos Aires, indicaron que las precipitaciones persistirán hasta la madrugada de mañana, tras lo cual habrá un mejoramiento del clima.

## Licencia por paternidad

La Cámara de Diputados bonaerense dio ayer media sanción al proyecto de ley que amplía de tres a cinco días la licencia por nacimiento de hijo para el personal masculino de la administración pública bonaerense. La iniciativa, que fue girada al Senado provincial, también prevé que en caso de parto múltiple se gozará de cinco días por cada hijo recién nacido. El proyecto fue presentado por los diputados radicales Gustavo Ferrari y Eduardo Polimante, quienes indicaron que buscan "igualar las responsabilidades y oportunidades de padres y madres".

## Feria de juegos

"El juego es un derecho de todos" es el nombre del encuentro que la Asociación Cractivar y otras organizaciones barriales realizarán el domingo desde las 14.30 a las 19 en el Centro Cultural Fortunato Lacámera, San Juan 353, de San Telmo. Se trata de una feria de juegos y talleres para los chicos y sus familias, que se llevará a cabo con entrada libre y gratuita.

REDUCCION DE LOS CONCURRENTES EN LOS HOSPITALES

# Polémica sobre el otro cupo

**El gobierno porteño analiza si veta o no una ley sancionada por la Legislatura de la Ciudad que establece el cupo de vacantes para profesionales concurrentes (que trabajan ad honorem) en el sistema de salud porteño. La norma surgió en respuesta a un reclamo iniciado por el Movimiento Interhospitalario de Concurrentes y Becarios en contra de la reducción de vacantes establecida para este año. La Secretaría de Salud adelantó a este diario su postura contraria a la ley sancionada y ratificó la baja en el número de ingresantes.**

Los concurrentes forman parte del sistema de capacitación en los hospitales públicos porteños, al igual que los residentes. Son profesionales recibidos que ingresan a los establecimientos por concurso. Los que obtienen mayor puntaje cubren los puestos de residentes, que cobran un sueldo, y los que les siguen ocupan las vacantes para concurrentes, que trabajan ad honorem. La capacitación que reciben en los hospitales dura cinco años.

Las vacantes del año pasado fueron 1844. Para este año están previstas 739. Ese fue el factor que movilizó el reclamo de los concurrentes. Así, en mayo último, el Movimiento Interhospitalario de Concurrentes y Becarios se presentó en la Comisión de Salud de la Legislatura en busca de una respuesta. La diputada porteña Ana Suppa, del Frente para la Victoria, plasmó los requerimientos en un proyecto que fue aprobado por la totalidad de los legisladores en julio pasado. Así surgió la ley 1390, que está en estudio por el Ejecutivo de la ciudad desde el 9 de agosto pasado y a partir de allí tiene diez días hábiles para vetar o promulgar la norma.

"La ley no establece el número de concurrentes. La cifra surgirá según la necesidad de los hospitales. Sabemos que son necesarios más profesionales para atender a la gente. Esto a todos los diputados les resultó un acto de justicia", señaló Suppa.

Para los concurrentes, es un trabajo y una oportunidad para desempeñar su profesión, aunque no sea remunerada. Para la Secretaría de Salud se trata de una capacitación, y en esa línea, el subsecretario de Salud porteño, Sergio Solmesky, aseguró que "con la reducción apuntamos a mejorar la calidad de capacitación de los concurrentes en los hospitales. Para nosotros, no se puede capacitar en buenas condiciones a más de 800 concurrentes".

"Nosotros no podemos regular la cantidad de médicos que egresan de las universidades, pero sí podemos dar menos vacantes en pos de un mejor nivel de capacitación", sostuvo Solmesky.

La ley dispone que el número sea establecido por la Secretaría de Salud teniendo en cuenta la necesidad de profesionales de cada hospital público porteño. Además, el texto deja en claro que "hasta tanto se cumpla con lo establecido por esta ley, la Secretaría de Salud se ajustará al número de vacantes previstas en 2003 y se abstendrá de realizar cualquier otra modificación programática".



**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444.

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

EL CABECILLA DE UNA BANDA VIVIA EN UN COUNTRY

# Los piratas VIP del asfalto

Entre los miembros de una banda desarticulada por la policía figuran el hijo de un ex diplomático y un despachante de aduana. Fue secuestrado un cargamento robado, valuado en 50 mil dólares.

**Conformaban una banda de piratas del asfalto, pero sus cabecillas no eran unos simples ladrones de camiones: uno de ellos –aún prófugo– es hijo de un ex diplomático y otro aparentaba ser un prometedor empresario en el ámbito del comercio de importación y exportación que vivía en un lujoso country de Pilar. Este último fue detenido ayer junto a un tercer cabecilla y otras 11 personas, en allanamientos realizados en el conurbano bonaerense y en Corrientes por parte de Gendarmería Nacional. Uno de los detenidos era despachante de aduana. También fue secuestrada importante documentación y un cargamento de productos químicos valuados en casi 50.000 dólares. Según revelaron los investigadores a *Página/12*, la banda –buscada desde hacía cuatro meses– operaba de modo veloz: el cargamento tardaba tres horas en desaparecer del depósito en el que había sido ubicado.**

A la hora de robar mercadería, la banda no tenía preferencias: el personal de Gendarmería secuestró desde 86 sillas desplegables de madera, 76 cajas de latas de aceite, hasta varios pinceles de brocha gorda. De todos modos, el cargamento más grande, encontrado en un depósito de Ciudadela, ubicado en la calle 9 de Julio al 500, estaba compuesto por 573 bolsas de 25 kilos cada una de Nicroton, un aditivo proveniente de Brasil, utilizado para el alimento balanceado. La mercadería está valuada en 48 mil dólares. Cerca de ese depósito, en una vivienda de Alianza al 800, fueron detenidos dos hombres y una mujer. Los nombres de los apresados no fueron dados a conocer ya que, según explicaron fuentes de Gendarmería, las agendas secuestradas de los cabecillas podrían ser el puntapié de nuevas detenciones.

El principal jefe de la banda, de 32 años, fue apresado en el country Bermudas de la localidad bonaerense de Del Viso, ubicado en el partido de Pilar, en uno de los 12 allanamientos realizados en el conurbano. El hombre fue sorprendido en su propia casa, pero no se resistió al arresto. Allí también se secuestró una buena cantidad de documentación, entre ellos dos DNI truchos, además de dos pistolas –una calibre 22 y otro calibre 6.35 milímetros– y un automóvil Audi 360. Otro de los cabecillas, un hombre de clase media alta, fue apresado en el partido de Vicente López, donde también se retiró documentación y un auto Volkswagen Golf. Al tercer cabecilla, hijo de un ex diplomático especialista en Medio Oriente, se intentó detenerlo en un allanamiento realizado en San Isidro, pero el hombre no se encontraba allí y aún continúa desaparecido. A partir de la documentación recolectada, se prevén nuevos allanamientos y posibles detenciones.

Otros cuatro integrantes de la banda fueron apresados en un procedimiento realizado por la Gendarmería en el puesto fronterizo con Paraguay de Paso de Los Libres, en la provincia de Corrientes, mientras que otro fue detenido en el partido de Merlo, otro en la localidad de Villa Martelli, uno en Malvinas Argentinas y otro en las cercanías del partido de Ezeiza. Este último, capturado en los depósitos de la empresa de correo Edcadassa, servía de nexo en la banda, ya que se desempeñaba como despachante de aduana. Los detenidos, que hasta anoche permanecían en la Unidad de Procedimientos Judiciales de Gendarmería ubicada en Retiro, fueron puestos a disposición del juez federal de Lomas de Zamora Patricio Santamarina, que investiga numerosos robos a camiones con mercadería y autorrobos cometidos este año en rutas de la zona norte, oeste y sur del conurbano.



**Un depósito de Ciudadela, ubicado en la calle 9 de Julio al 500, allanado ayer por la policía.**
*El principal jefe de la banda, de 32 años, fue apresado en el country Bermudas de Del Viso.*

Las fuentes indicaron que esta banda era investigada desde hacía cuatro meses por la División de Inteligencia Criminal de Gendarmería, con intervención de Santamarina. La investigación se inició después de detectar mediante las estadísticas oficiales que los cargamentos que pasaban por el puesto aduanero de Paso de Los Libres no llegaban muchas veces a destino.

La banda trabajaba por encargo y, según explicaron los investigadores, su "modus operandi" se denomina "alquiler de piso" ya que no eran más de tres horas el tiempo que permanecían las mercaderías robadas en los depósitos con los que contaba esta banda. Los investigadores creen que los aditivos secuestrados no habían podido ser colocados aún o que por algún motivo la negociación había sido trabada. El resto de los cargamentos secuestrados eran remanentes de mercaderías robadas, detallaron las fuentes.

LOS STRAJMAN CONTARON SU ODISEA POR EL SECUESTRO

# "Me decían que se desangraba"

**La defensora oficial de uno de los imputados por el secuestro de Ariel Strajman criticó ayer al joven por haber dicho que quería la pena de muerte ejecutada por él mismo para los captores que le amputaron un dedo. La funcionaria calificó a la declaración como una "incitación al linchamiento social" de los procesados. En tanto, ayer fue el turno de la madre y del hermano de Ariel, quienes describieron, ante el tribunal que juzga a la denominada "Banda de los patovicas", las frases con que los delincuentes torturaron psicológicamente a la familia Strajman durante los angustiantes días de cautiverio de Ariel.**

Pamela Bisserier, que defiende a Diego Ferreyra, lamentó que el abogado de Strajman, Carlos Wiater, a quien el tribunal había reclamado prudencia, no hiciera nada para contener a la víctima en su exposición pública. Wiater, casi a los gritos, le espetó a la defensora que si creía que el pedido de pena de muerte por parte de Strajman era ilegal "que le inicie una demanda" a su asistido. "Usted –dijo el abogado a Bisserier– recibe un sueldo del Estado que pagamos entre todos, así que le pido que se atenga a su trabajo, defienda a su pupilo y terminemos con esta telenovela."

A su turno, Martín Strajman se refirió al episodio relacionado con la amputación del dedo meñique de la mano derecha de su hermano. En una de las ocho veces que habló por teléfono con los secuestradores, uno de ellos le manifestó que le habían dejado "un regalito" a metros de su domicilio, en el barrio de Villa Urquiza de esta capital. El testigo relató que, tras esa conversación, fue al lugar indicado donde había un tacho con un paquete de galletitas y dentro de ésta una cajita de cartón.

"Primero pensé que era una broma –dijo Martín–, pero cuando la abro (a la cajita) veo que era un dedo y que había sangre" y que le pareció identificar con la uña de su hermano.

"Me dijeron que nos apuraráramos" a pagar el rescate porque "mi hijo se estaba desangrando", relató llorando Beatriz Ponteprino, madre de Ariel, quien recordó en el juicio que "les dije 'por favor, quiero a mi hijo', pero me contestaron 'las órdenes las damos nosotros, a ustedes les vamos a sacar mucha plata'". La conversación telefónica se escuchó ayer en pleno juicio oral.

De los nueve imputados por el secuestro de Ariel Strajman, cinco pertenecen a una misma familia: Adrián "El Nene" Sommaruga (33 años y presunto líder de la banda), su hermano Pablo "El Perro" Sommaruga (24), el medio hermano de ambos Diego Gastón Sibio (26 y reconocido ayer por Strajman como uno de sus captores) y sus padres Alberto Sommaruga (70) y María Esther Gottig (57). Los otros cuatro son los patovicas Claudio "Caballo" Abeiro (32) y Diego Ferreyra (35); el socio de "El Nene", Nicolás Barlaro (30), y Osvaldo Keroa (27).

## GABRIEL

Los secuestradores de Gabriel Gaita, capturado el 11 de agosto pasado en el partido bonaerense de Lanús, se volvieron a comunicar ayer para pedir un rescate, informó el vocero de la familia, Claudio Romero. Al ser consultado sobre la posibilidad de que el secuestro culmine en las próximas horas, Romero contestó: "Lo dudo, los tiempos los siguen manejando ellos, no nosotros".

## Secuestros chinos

Cinco hombres y una mujer de nacionalidad china fueron arrestados ayer por personal de la división Antisecuestros de la Policía Federal acusados de secuestrar a un comerciante mayorista en julio pasado, por quien pidieron un rescate de 5 mil dólares. La detención de la banda se realizó tras cinco allanamientos efectuados en los barrios porteños de Villa Urquiza, Almagro y Santa Rita y en localidades del sur del Gran Buenos Aires.

## El tío del Hígado

El tío de Cristian "Hígado" Muñoz, el presunto jefe de la banda que secuestró a Nicolás Garnil, liberado el domingo pasado, también es buscado como sospechoso en el caso. Los voceros indicaron que se trata de Julio "Yuli" Muñoz, quien tiene un pedido de captura desde el año pasado por el secuestro de Leopoldo Andrada, en el partido bonaerense de San Martín, a quien le cortaron un dedo durante su cautiverio.

## Detenidos en un operativo

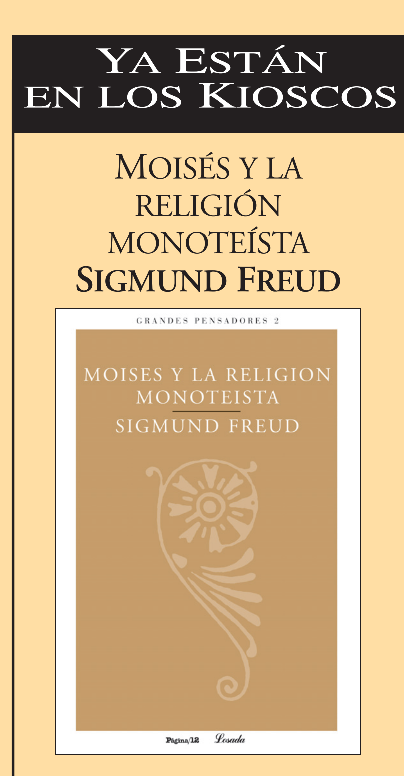
Dos hombres armados y con pasamontañas fueron detenidos ayer en el partido bonaerense de Vicente López cuando merodeaban una escribanía y la policía sospecha que planeaban un asalto o un secuestro, ya que tenían gas paralizante, precintos plásticos y cinta de embalar para inmovilizar a eventuales víctimas. Se trata de un hombre de 37 años y uno de 17 que en un auto merodeaban una escribanía de la avenida San Martín de ese partido.

Página/12 Losada

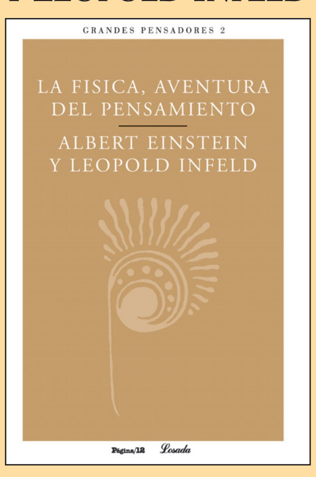
# COLECCIÓN GRANDES PENSADORES 2

**YA ESTÁN EN LOS KIOSCOS**

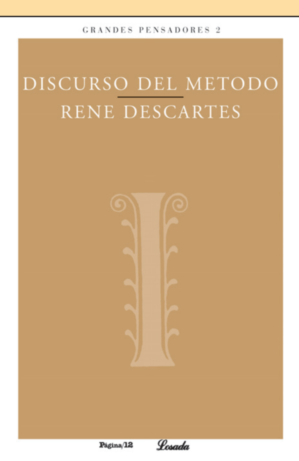
MOISÉS Y LA RELIGIÓN MONOTEÍSTA
**SIGMUND FREUD**



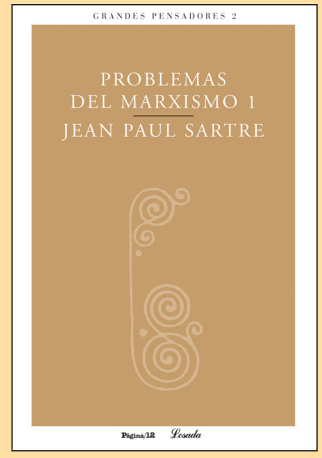

LA FÍSICA, AVENTURA DEL PENSAMIENTO
**ALBERT EINSTEIN Y LEOPOLD INFELD**

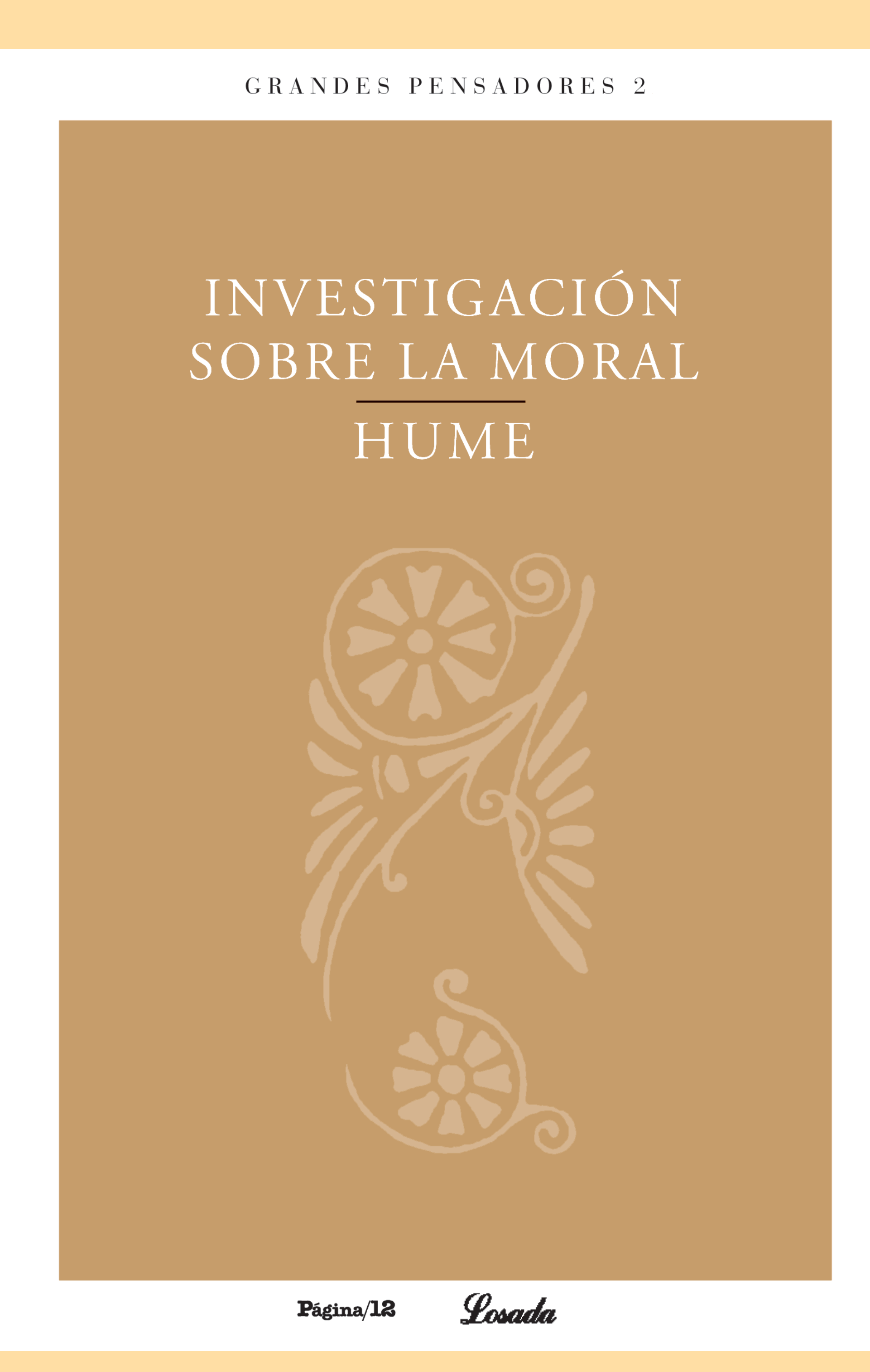



DISCURSO DEL MÉTODO
**RENÉ DESCARTES**




PROBLEMAS DEL MARXISMO 1
**JEAN-PAUL SARTRE**



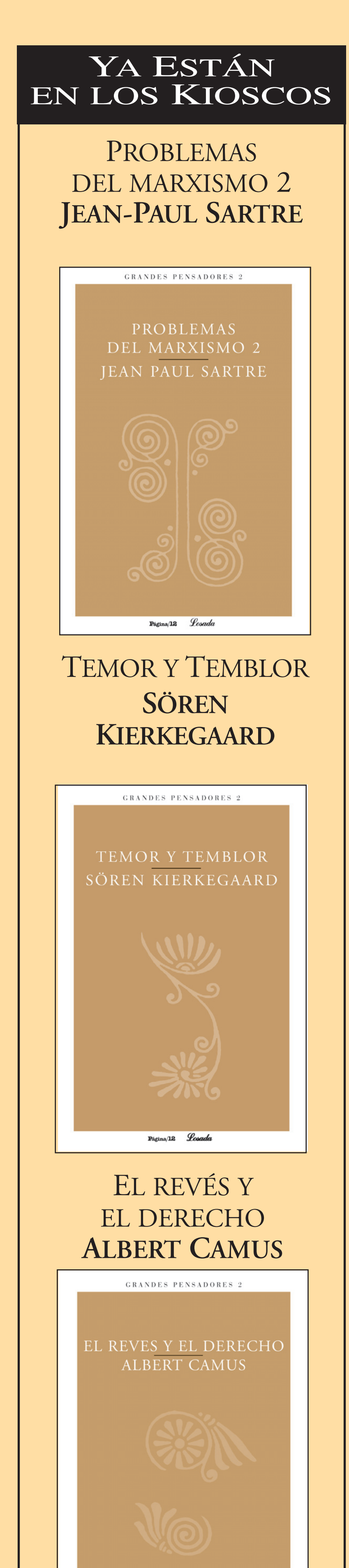

EL OCTAVO LIBRO:
INVESTIGACIÓN SOBRE LA MORAL
**DAVID HUME**

EL SÁBADO 4 DE SEPTIEMBRE
CON EL DIARIO
COMPRA OPCIONAL $7

**PRÓXIMOS TÍTULOS**

**9**
DE LA MONARQUÍA
**DANTE ALIGHIERI**

**10**
DE LOS DELITOS Y DE LAS PENAS
**CESARE BECCARIA**




AUSPICIA



DESPUES DEL LIFTING, EL PREMIER ITALIANO SE HIZO UN IMPLANTE DE PELO

# La vía Berlusconi a la adolescencia

La pasión del primer ministro italiano por el rejuvenecimiento parece no tener límites, según un nuevo informe de prensa.

**Está casi confirmado: después del lifting al que se sometió en enero, el jefe del gobierno italiano, Silvio Berlusconi, ahora hizo que le pusieran un implante de cabello que se esconde bajo la bandana (pañuelo) blanca que utiliza desde hace unos días. El diario *Il Corriere della Sera* publicó ayer una entrevista con el doctor Piero Rosati, cirujano plástico, en la que narra con detalles y anécdotas cuándo, cómo y dónde sometió a Berlusconi al implante de cabello durante los primeros días de agosto. La entrevista fue desmentida hasta por el mismo médico, así como por los allegados al jefe del gobierno, que niegan cualquier operación para tapar la calvicie, mientras el conocido diario milanés confirmó cada palabra publicada de la conversación entre Rosati y el redactor.**

Todo parece indicar que Rosati se dejó llevar por el entusiasmo tras haber sido informado de que el mismo Berlusconi había reconocido pocas horas antes en público que se había sometido a una cirugía, al responder a la pregunta de un curioso durante un paseo por Porto Rotondo, localidad aledaña a su mansión de Villa Certosa, en la isla de Cerdeña, en donde pasa sus vacaciones. "Está más buen mozo con la bandana", le dijo un joven por la calle. "Con un poco más de cabello, estaría todavía mejor", le contestó Berlusconi, reconociendo implícitamente, según la prensa, que se había sometido a un tratamiento contra la calvicie. La prensa italiana subraya además que las personas que estaban presentes vieron pequeñas postillas regulares en la parte alta del cráneo de Berlusconi, que el jueves ya no lucía el controvertido "pañuelo de pirata" usado tres días antes durante la visita privada a Cerdeña del primer ministro británico, Tony Blair, y su esposa Cherie que había suscitado estupor y burlas en la prensa europea y muy particularmente en la italiana.

El desmentido del médico, según el *Corriere della Sera*, fue impuesto por los asesores de Berlusconi, que sostienen que la admisión indirecta de Berlusconi era en realidad una broma y no la confirmación de un implante capilar. Berlusconi, quien cumplirá pronto 68 años, se sometió a comienzos de año a una intervención de cirugía plástica en la cara que él mismo calificó de "retoque". El jefe de gobierno italiano vela por su aspecto físico y suele comentar públicamente sus problemas de peso tras haber llegado al poder. En enero llegó a desaparecer durante 28 días para someterse a un lifting y a una dieta, mientras sus tropas estaban desplegadas en Irak.

> **Retoques:** ***En campaña electoral, Berlusconi llegó a ordenar que se retocaran algunas fotografías y se hizo pintar más cabellos para dar una imagen juvenil y optimista.***

La vanidad de Berlusconi es conocida. El hombre más rico y poderoso de Italia en este momento adora arrancar risas con sus dichos, ameniza las cenas cantando baladas napolitanas y suele ser muy generoso con sus huéspedes. Durante la campaña electoral, Berlusconi llegó a ordenar que se retocaran algunas fotografías y se hizo pintar más cabellos para dar una imagen juvenil y optimista. Según especialistas consultados, la operación de implante de cabello es muy simple, se realiza con anestesia local y consiste en trasladar el propio bulbo de una zona del cráneo, en general la nuca, a la que presenta calvicie. Después de algunos meses comienzan a surgir los cabellos.

EFE



**Silvio Berlusconi al aparecer el lunes con su bandana junto a Cherie y Tony Blair.**
*El italiano amenizó las vacaciones de sus amigos británicos con excursiones y canciones napolitanas.*



EL MAYOR OPOSITOR A GEORGE W.

# Kennedy terrorista

**El celo antiterrorista de la administración Bush parece no tener límites. El gobierno republicano debió pedir ayer disculpas al senador demócrata Edward Kennedy por incluirlo en una lista de potenciales terroristas, razón por la que fue demorado cinco veces en aeropuertos estadounidenses. Se adujo un error, pero los malpensados seguramente recordarán que Ted Kennedy es el senador de votación más progresista en Estados Unidos, el más opuesto al ultraderechista secretario de Justicia, John Ashcroft, y un decidido crítico de la invasión a Irak, amén de ser el referente del actual candidato opositor, John Kerry.**

"La primavera (boreal) pasada no podía tomar ningún avión, decían que en una lista estaba mi nombre y no podían hacerme el ticket", dijo Kennedy al hablar ante una Comisión de Justicia del Senado. El subsecretario de Seguridad Interna, Asa Hutchinson, pidió disculpas al senador "por el inconveniente", a lo que Kennedy respondió: "¿Ahora cómo haremos para que los ciudadanos y sus derechos no sean pisoteados?". El caso de Kennedy, senador por Massachusetts, reabrió la discusión sobre la Ley Patriótica, las normas de control impuestas tras los atentados terroristas de 2001 contra Estados Unidos. El senador demócrata explicó que cinco veces los agentes de seguridad aeroportuaria le pusieron trabas de todo tipo para evitar que viajara, tres en el aeropuerto de Boston y dos en el de Washington. "Yo tomo estos vuelos desde hace 42 años", dijo Kennedy, quien gracias a un oficial de seguridad del aeropuerto que lo reconoció pudo abordar finalmente los aviones.

# Los insurgentes que vos vencéis

El gobierno iraquí dijo haber disuelto la revuelta de Muqtada al Sadr en Najaf, pero sus propios amigos norteamericanos lo negaron.

**Por Donald Macintyre ***
Desde Najaf

**El ejército de Estados Unidos y voceros del clérigo radical chiíta Muqtada al Sadr negaron anoche una sorprendente declaración del Ministerio de Interior iraquí que decía que sus propias fuerzas de seguridad se habían hecho cargo del santuario del imán Alí en Najaf, tomando a 400 insurgentes prisioneros, y que estaban a punto de terminar una batalla de 15 días por el control de la ciudad. En un día en el que los combates entre los insurgentes y las fuerzas de Estados Unidos habían continuado alrededor de la antigua ciudad de Najaf, los informes desde adentro del complejo no podían corroborar la afirmación, después de una noche de bombardeos pesados que los funcionarios en el Ministerio interino de Salud indicaron que habían costado más de 70 vidas.**

Mientras que el número de "escudos humanos" partidarios de Al Sadr dentro del santuario y su patio parecía haber decrecido, cientos permanecían adentro del complejo y el insurgente Ejército de Mehdi de Al Sadr seguía patrullando las calles que conducían al santuario, intercambiando disparos con las fuerzas de Estados Unidos. La declaración del Ministerio del Interior iraquí fue seguida por la confirmación de las fuerzas de Al Sadr de que estaban formalmente entregando las llaves del santuario mismo a los mayores clérigos chiítas en la ciudad. Aunque para las últimas horas de la tarde no se repitieron los bombardeos de las fuerzas estadounidenses de posiciones en el centro de la ciudad, tampoco hubo alguna señal inmediata que sugiriera que finalizaba el combate. Los informes llegaron mientras el Ministerio de Salud anunciaba que 77 personas habían muerto y 71 resultaron heridas durante las últimas 24 horas. Se presume que la mayoría de las bajas ocurrieron durante los bombardeos del jueves a la noche a las posiciones del Ejército de Mehdi en la ciudad, los más intensos desde que comenzaron los combates hace dos semanas.

Un poco antes, Ahmed al Shaibany, un lugarteniente próximo a Al Sadr, dijo que estaba en camino a la oficina del gran ayatolá Alí al Sistani, el clérigo musulmán chiíta más venerable de Irak, para ofrecer a los oficiales presentes ahí las llaves del santuario. Añadió: "No queremos tranquilizar al gobierno. Queremos tranquilizar al pueblo iraquí". Los asistentes del ayatolá, que está en Londres desde la semana pasada por un tratamiento del corazón, dijeron que necesitaban discutir la forma en que se podía implementar la entrega. Pero el jeque Hamed Khafaf añadió desde Londres que la autoridad religiosa que responde al ayatolá sería "positiva sobre este tema para ayudar a resolver la presente crisis".

AFP



**Oraciones de los viernes ante la mezquita del imán Alí.**
*No hubo ayer señales inmediatas del fin de los combates.*

En el hospital Al Hkeen de Najaf, un médico de Bagdad, que dijo que se había presentado como voluntario para trabajar aquí durante la emergencia pero que declinó dar su nombre, dijo que sólo cinco de los más de 70 heridos por los fuertes bombardeos en el centro de la ciudad que terminó temprano ayer habían sido llevados hasta ese momento al hospital. Todos vivían en la periferia de la zona afectada y había sido imposible llevar a la mayoría de las bajas desde la ciudad antigua, dijo. Agregó que una de ellas, un hombre con graves heridas en la cabeza, había muerto después de que se decidiera que no era seguro trasladarlo al hospital en la ciudad de Hilla, a unos 50 kilómetros, para neurocirugía. Como resultado, la mayoría de los pacientes heridos en el hospital parecían ser civiles que habían sido heridos durante la semana en ataques que fueron atribuidos por el ejército de insurgentes del Ejército de Mehdi contra las fuerzas de Estados Unidos. Las bajas incluyeron a 35 policías iraquíes heridos por ataques de morteros en los cuarteles de policía el jueves, que fueron trasladados a una base estadounidense cercana para ser tratados.

Un hombre con manchas de sangre todavía en su pecho, Amer Mohammed Abed, de 46 años, tratado por heridas de esquirlas en su estómago y su brazo, dijo que se había trasladado desde su casa por los repetidos ataques de morteros al cuartel de policía de allí cerca, pero que había regresadoayer a la mañana, cuando un mortero impactó en su calle cerca de las 10 de la mañana. Dijo: "Debemos trabajar juntos y debe haber un trato entre las fuerzas de la coalición y Muqtada Al Sadr. Siempre oigo decir que la gente del gobierno va a hacer algo, pero nada sucede". Otro paciente de 25 años que sufrió heridas en el pecho y las piernas en un segundo ataque de morteros, en una casa cerca de la suya el martes, cuando había ido a investigar otra unos pocos minutos antes, fue más crítico del Ejército de Mehdi.

El paciente, que dio su nombre a pesar de las señales de nerviosismo sobre el tema por parte de los funcionarios de hospital presentes, dijo: "No quiero decir nada sobre el Ejército de Mehdi. Pero no son los estadounidenses los que están atacando las casas de la gente". Agregó que no culpaba personalmente a Muqtada al Sadr, pero creía que algunos de sus combatientes eran "baazistas a los que no les gusta el chiísmo".

**Trato:** ***"Debemos trabajar juntos y debe haber un trato entre la coalición y Muqtada al Sadr. Siempre oigo decir que el gobierno va a hacer algo, pero nada sucede".***

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**
*Traducción: Celita Doyhambéhère.*



URIBE MULTIPLICA SUS OFERTAS HACIA LA GUERRILLA PARA GANAR PUNTOS RUMBO AL 2006

# El lobo vestido de candidato de paz

Alvaro Uribe, un presidente de línea dura contra la guerrilla, dio un vuelco esta semana y ofreció a las FARC y el ELN un intercambio de prisioneros. Ya antes había cedido en su exigencia de una mediación de la ONU, de un cese de hostilidades y del inicio de un diálogo. Y crecen las sospechas de que es una maniobra para reforzar su popularidad con vistas a la reelección.

**El gobierno colombiano está a la espera de una respuesta de las FARC a su oferta de canje de secuestrados por rebeldes presos, una propuesta que varios sectores vinculan con los afanes de reelección del presidente Alvaro Uribe y que generó críticas por sus posibles efectos en la política de seguridad. Aunque la iniciativa, anunciada el pasado miércoles, fue acogida en el país como la posibilidad más concreta para la negociación de un acuerdo de intercambio humanitario, dirigentes políticos comenzaron a cuestionarla como una maniobra política de Uribe con vistas a su reelección en el 2006.**

En su propuesta enviada a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) el pasado 23 de julio, Uribe dijo estar dispuesto a entregarles a 50 guerrilleros presos a cambio de 22 políticos, 34 militares y policías, y tres estadounidenses en poder de ese grupo. La sorpresiva oferta implica un viraje de Uribe frente al canje, pues hasta ahora pedía la liberación de todos los secuestrados –unos 1600–, señalando que no había secuestrados de primera ni de segunda. Ya antes había cedido en su exigencia de una mediación de la ONU, de un cese de hostilidades y del inicio de un diálogo. La lista de rebeldes presos que las FARC reclamarían en un eventual canje incluye importantes jefes rebeldes acusados de crímenes de guerra, que el gobierno colombiano dice no estar dispuesto a liberar. La lista está encabezada por el comandante guerrillero Ricardo Palmera alias "Simón Trinidad", el guerrillero de mayor jerarquía que se encuentra encarcelado. Fue capturado en Quito en enero y deportado un día después a Bogotá, en lo que ha sido considerado el más duro golpe a las FARC desde su fundación hace 40 años. Estados Unidos ha solicitado su extradición por narcotráfico y el secuestro de tres norteamericanos y la ejecución de otro y un colombiano en febrero del 2003.

"¿Por qué han dilatado el posible canje durante dos años para llegar a lo mismo? No quisiera pensar que este cambio lo motivaron las encuestas", dijo ayer el senador Germán Vargas, en momentos en que la Comisión Primera del Senado discutía y aprobaba en el quinto de ocho debates un proyecto que levanta la prohibición de la reelección. El senador izquierdista y ex guerrillero Antonio Navarro –opositor de Uribe– coincidió con Vargas -aliado del mandatario– al señalar que la iniciativa oficial "está ligada al hecho de que se está aprobando la reelección y el presidente ya no está pensando como presidente sino como candidato". Las suspicacias llegaron también al rebelde Ejército de Liberación Nacional, al que el gobierno envió también una propuesta para iniciar un diálogo –revelada el jueves-. "Si el ELN entiendeque las conversaciones entre el gobierno y el ELN pueden ser utilizadas como parapeto reelectoral, el ELN se retira", advirtió ayer el vocero rebelde Felipe Torres.

Vargas fue más allá del asunto electoral, advirtiendo de las consecuencias de la oferta del gobierno en la estrategia de seguridad y en la moral de las tropas. "Si vamos a reversar toda la política de seguridad, todo este tema de la reelección para mí pierde sentido", añadió. El tema es tan sensible para la política de seguridad que Uribe se reunió la noche del jueves con el alto mando de las Fuerzas Militares para explicarles los alcances de la propuesta, ya que el comisionado de paz del gobierno, Luis Carlos Restrepo, había adelantado que los militares eran "respetuosos" de esa iniciativa.

"La propuesta nos fortalece, hace que nuestra lucha tenga todavía mucha más legitimidad", aseguró el comandante de las Fuerzas Militares, general Carlos Ospina, quien dijo que Uribe les explicó que un eventual canje no implicaría "despejes (zonas desmilitarizadas), cese, disminución o cambio en el ritmo de las operaciones militares". En este sentido, Ospina advirtió que no cesarán las operaciones de rescate de secuestrados y continuará el Plan Patriota, la mayor ofensiva militar lanzada por el gobierno contra las FARC en el sur del país –su retaguardia–, con el apoyo de Estados Unidos."

## Serían 3000

Según la Fundación País Libre, los secuestrados en Colombia serían 3000 y no 1600 como afirma el gobierno. La directora de la ONG colombiana, Patricia Villaveces, explicó que su estudio se refiere a cautivos de la guerrilla, los escuadrones derechistas y delincuentes comunes. Villaveces agregó que realizar la lista fue "difícil" por los numerosos casos en que las familias no hacen la denuncia y no quieren que nadie se entere de que tienen un pariente en cautiverio. Igualmente, muchas personas de las que se supo que fueron secuestradas no informan, por miedo, haber sido liberadas. "Estamos trabajando para depurar la lista", dijo la ONG.

AFP




**Dos padres norteamericanos muestran una foto de su hijo Marc, capturado por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia.**

EL OFICIALISMO SE LANZA A LAS ELECCIONES REGIONALES DE SEPTIEMBRE

# Chávez ganó y va por más (gobernaciones)

**El gobierno venezolano se lanzó a la campaña de las elecciones regionales de gobernadores y alcaldes de septiembre próximo, frente a una oposición que amenaza con no acudir porque dice que "serán un fraude igual al triunfo 'chavista' en el referendo" presidencial. Sin embargo, la auditoría del referendo ha dado resultados "muy satisfactorios" al completarse el 58 por ciento de la misma, afirmó uno de los directivos del Consejo Nacional Electoral (CNE), Jorge Rodríguez, e indicó que estaba previsto que el trabajo que realiza el CNE a petición de la OEA y el Centro Carter finalizaría ayer, aunque su presentación oficial podría retrasarse hasta el fin de semana.**

El ministro de información Jesse Chacón anunció: "Nos declaramos a partir de este viernes (por ayer) en campaña electoral para las elecciones regionales". Tras el referendo que confirmó en el cargo al presidente Hugo Chávez hasta enero de 2006, los venezolanos tendrán que volver a las urnas el próximo 26 de septiembre para mantener o reemplazar a los 23 gobernadores regionales y a los titulares de las 337 alcaldías del país. Al "chavismo" pertenecen en la actualidad catorce gobernadores y 187 alcaldes, en tanto que la oposición controla nueve gobiernos regionales y 150 municipales. El vicepresidente venezolano, José Vicente Rangel, anunció que participará hoy de un acto masivo "de arranque de la 'Batalla por la Dignidad' para la conquista de la Gobernación de Anzoátegui", oriente del país. El ministro Chacón desafió a la oposición diciendo que si no desea presentarse, "veremos cómo Venezuela se viste de 'chavismo' nuevamente. Si van, pierden, y si no van, también pierden". "¿Qué van a hacer, no van a las regionales? Perfecto, regalen esas gobernaciones", dijo el vocero del comando de campaña chavista Samuel Moncada.

Dirigentes opositores, incluyendo dos gobernadores que quieren la reelección, denuncian un "fraude electrónico" en el referendo presidencial del domingo pasado y supeditan la campaña por las siguientes elecciones a que se aclaren sus denuncias. No obstante, los opositores se negaron a acudir a la auditoría que efectúa el CNE, en presencia del Centro Carter y la OEA para dilucidar las dudas de los adversarios de Chávez, por lo que se espera que tampoco acepten sus resultados.

El jueves los gobernadores y alcaldes opositores se reunieron y el presidente de la Asociación Venezolana de Alcaldes, Saady Bijani, informó que esa organización insiste en que se investigue el fraude y que se haga un proceso de "reparos" del referendo. "El CNE ha demostrado que no es árbitro sino que es integrante de una de las partes. Es evidente que hay unos rectores de la oposición y otros del gobierno. Ese árbitro está deslegitimado y el país no va a participar en ninguna otra jornada bajo ese árbitro", dijo Bijani, alcalde del municipio de San Francisco (Zulia), a la emisora Unión Radio. Bijani señaló que incluso algunos alcaldes y gobernadores "estarían dispuestos a poner su cargo a la orden y no participar en las elecciones regionales, alegando que no hay garantías para ir a unos comicios con la actual conformación del Poder Electoral", señaló la emisora.

AFP

**Hugo Chávez, más seguro que nunca tras el referéndum.**
*"Veremos cómo Venezuela se viste de 'chavismo' nuevamente".*

**Regalos:** ***"¿Qué van a hacer, no van a las regionales? Perfecto, regalen esas gobernaciones", dijo el vocero del comando de campaña chavista Samuel Moncada.***

El primer informe del Consejo Nacional Electoral (CNE) del jueves y declaraciones posteriores de observadores internacionales, coincidieron en señalar que la muestra aleatoria de las mesas ya auditadas, de un total de 150, no arrojaba indicio alguno de fraude. El secretario general de la OEA, César Gaviria, regresó ayer a Caracas para estar presente durante la última fase de la auditoría.

# Costa Rica, la siguiente posta en la ruta del oro

La Selección Argentina buscará ante los centroamericanos su pase a las semifinales del fútbol, a partir de las 15, en Patras. Si se recupera Kily González, Bielsa pondrá la formación de siempre.

**En su camino hacia el oro olímpico, el seleccionado argentino de fútbol se enfrentará hoy a Costa Rica, en un partido correspondiente a los cuartos de final de los Juegos de Atenas. El equipo conducido por Marcelo Bielsa es el único en este torneo que superó la primera ronda con tres triunfos y ningún gol en contra, con nueve tantos a favor. Para el encuentro de hoy, el director técnico tenía decidido presentar a los mismos jugadores que iniciaron el encuentro ante los australianos, pero la lesión del mediocampista Cristian González es el mayor interrogante.**

El jugador del Inter italiano sufrió un golpe en el pie derecho en el partido ante los oceánicos, pero esperarán su evolución hasta último momento. En el caso de que no pueda jugar, su lugar lo ocuparía Nicolás Burdisso, lo que obligaría a reordenar todo el sistema táctico, con la inclusión de Clemente Rodríguez o Mariano González.

Argentina se adjudicó el Grupo C luego de golear 6-0 a Serbia y Montenegro, derrotar 2-0 a Túnez y vencer de manera ajustada 1-0 a Australia. Por su parte, Costa Rica obtuvo una milagrosa clasificación a esta instancia de la competencia, ya que pasó como segundo del Grupo D por tener un gol más a favor que Marruecos. Los costarricenses terminaron con cuatro goles a favor y cuatro en contra y los africanos con tres y tres, respectivamente. El entrenador de Costa Rica, Rodrigo Kenton, planteará un sistema de juego con tres defensores, cinco volantes y dos delanteros, un poco más cauteloso respecto del 4-3-3 que paró ante los portugueses, cuando estaban obligados a ganar por dos goles de diferencia.

| ARGENTINA | COSTA RICA |
|---|---|
| Lux | Drummond |
| Coloccini | Villalobos |
| Ayala | Salazar |
| Heinze | Umaña |
| L. González | Myre |
| Mascherano | Hernández |
| C. González | López |
| D'Alessandro | Díaz |
| Rosales | Brenes |
| Tevez | Saborio |
| Delgado | Scott |
| **DT:** Bielsa. | **DT:** Kenton. |

**Cancha:** Pampeloponnisiako (Patras).
**Hora:** 15.
**TV:** América, 7, TyC Sports.

Kenton hará ingresar a los delanteros Alvaro Saborio y Eric Scott por el mediocampista Wayne Wilson y el atacante Jairo Arrieta, en relación con el último encuentro de la primera fase. De esa manera, el defensor Roy Myre se adelantará a la zona de volantes y Pablo Brenes, la figura del equipo, tendrá más obligaciones en la marca. Los centroamericanos empataron sin goles con los marroquíes, perdieron 2-0 con Irak, que ganó el Grupo D, y sorprendieron al vencer 4-2 a Portugal, para eliminarlo de la competencia en la última jornada. En el resto de los partidos se medirán hoy Mali-Italia (en Atenas), Irak-Australia (Heraklion) y Paraguay-Corea del Sur (Tesalónica).

EFE



**Carlos Tevez, definiendo en el partido ante Australia.**
*Argentina buscará la semifinal cuando se enfrente a Costa Rica.*

## "Son muy ordenados"

En relación con el partido de hoy ante Costa Rica, el entrenador del seleccionado argentino de fútbol, Marcelo Bielsa, destacó ayer a este rival al afirmar que es una selección "muy ordenada". En la conferencia de prensa ofrecida en el hotel donde se ubica el plantel, el rosarino agregó: "Es un equipo con un buen manejo de la pelota y muy compensado. El fútbol costarricense ha evolucionado mucho en los últimos años". Además, respecto de las palabras del entrenador de Costa Rica, Rodrigo Kenton, quien recordó que Portugal "era el favorito" ante su equipo pero que "Portugal no está aquí ahora", Bielsa indicó: "Desde nuestra posición, deseamos que no repitan la gesta".





## Con la idea de repetir

**Con la intención de aprovechar el excelente momento que lo llevó a ser el único invicto del Grupo A, la Selección Argentina de vóleibol buscará hoy la clasificación a los cuartos de final cuando se enfrente a Serbia y Montenegro, por la cuarta fecha de los Juegos Olímpicos. El encuentro comenzará a las 10 (hora de Buenos Aires). El plantel conducido por Fabián Armoa está jugando a un alto nivel apoyándose en el trabajo de Marcos Milinkovic –uno de los máximos anotadores de la competencia– y de Jorge Elgueta. Desde ellos el equipo está en camino a meterse entre los ocho mejores del mundo, tras 15 meses de inactividad internacional debido a la suspensión sufrida luego del Mundial 2002.**

"La intención será no desesperarnos y jugar con mucha tranquilidad. Si bien queremos lograr la clasificación lo más rápido posible, hay que tener paciencia ante un rival de riesgo", señaló Elgueta, en relación con el poderío de los actuales campeones olímpicos. Su rival es uno de los tres mejores equipos de la actualidad. Serbia y Montenegro, que estuvo en la definición de la última Liga Mundial, perdió 3-0 en la primera fecha ante Polonia, en uno de los resultados más sorpresivos. Pero este conjunto fue recuperando el nivel, y está considerado como uno de los seleccionados que peleará por una medalla.

AFP





En el caso de que Argentina pierda ante los serbios montenegrinos, sus chances de clasificarse seguirán intactas. Es más, puede lograrlo aun antes de su partido ante Polonia, en el cierre del grupo. Eso se produciría si Grecia le gana a Francia o Túnez derrota a Polonia. Argentina lidera su zona con seis puntos, en segundo lugar se encuentran Serbia y Montenegro y Grecia con cinco, Polonia y Francia suman cuatro, y los tunecinos se encuentran últimos con sólo tres unidades.

## Para afianzar la levantada

**Con el envión anímico que significó la victoria ante China, el seleccionado argentino de básquetbol intentará hoy garantizarse la clasificación para los cuartos de final cuando se enfrente a Nueva Zelanda, en un encuentro correspondiente a la cuarta fecha del Grupo A de los Juegos Olímpicos. El partido se jugará en el Indoor Arena del Complejo Helleniko a las 8.30 y será televisado en directo por TyC Sports, América y Canal 7. En esta zona se mantiene la paridad, ya que las derrotas de Serbia y Montenegro han provocado que cuatro equipos estén con el mismo puntaje, salvo España (el único clasificado hasta el momento y único invicto de la zona) y Argentina, su escolta.**

Ante los chinos, más allá del amplio y cómodo triunfo, quedó la impresión de que el equipo mostró una actitud diferente y, sobre todo, se mostró más solidario en ataque, mientras que en defensa por momentos estuvo cerca del plantel que prevalecía con claridad sobre sus rivales en el Mundial de Indianápolis 2002. El asistente técnico argentino, Enrique Tolcachier, definió al adversario de hoy como "un equipo de mucho carácter, sin tanto talento, pero que nunca se da por vencido. Tienen a un base inteligente y veloz como Mark Dickel, que penetra y descarga, y tiradores temibles". La figura del equipo es el pivot Sean Marks, que fue compañero de Emanuel Ginóbili en San Antonio Spurs.

AFP

Como la lesión de Juan Ignacio Sánchez fue superada, el técnico Rubén Magnano podrá contar con él para que sea uno de los conductores del seleccionado dentro de la cancha. Nueva Zelanda, con la agónica victoria (90-87) conseguida ante los serbios, con un último cuarto espectacular de 35-21, mantiene las expectativas para seguir con chances de acceder a los cuartos de final.

LAS LEONAS YA SE METIERON EN LAS SEMIFINALES

# Cumplieron el primer objetivo

Las chicas del hockey golearon 3-0 a Nueva Zelanda y consiguieron la clasificación. Si mañana empatan con China ganarán el grupo.

**La primera meta está lograda. Cuando Sergio Vigil y Las Leonas partieron de Buenos Aires, el primer objetivo que se plantearon fue conseguir la clasificación para las semifinales. A partir de ello, el segundo paso era la lucha por una medalla. Ayer, con la goleada 3-0 ante Nueva Zelanda, lograron esa meta, por lo que ahora ya se pueden meter de lleno en el gran objetivo. Ahora, mañana al mediodía definirán la zona con China, este equipo también está clasificado, con la ventaja de que un empate favorecerá las chances del conjunto argentino. Luego será el turno de pelear por la medalla.**

**3 ARGENTINA**
Antoniska; Margalot, Aicega, Rognoni, Burkart; Stepnik, Aymar, Di Giacomo; Gulla Oneto y García.
**DT:** Sergio Vigil.

**0 NUEVA ZELANDA**
Clarke; Sharland, Naylor, Sutherland, Provan; Igasan, Muirhead, Weavers, Roberts; Robertson, Drysdale.
**DT:** Mark Jackson

**Cancha:** Centro Olímpico de Helliniko.
**Arbitros:** Akiyama (Japón) y Ashton-Lucy (Australia).
**Goles:** 8m Aymar (A); 38m. Oneto (A); 53m García (A).
**Cambios:** Por Argentina ingresaron Arrondo, Russo, González Oliva y Hernández; por Nueva Zelanda entraron Carr, Walton y Jobe.
**Incidencias:** 59m tarjeta verde a Russo (A).

En la actuación más convincente del certamen, con un amplio dominio táctico e individual, Las Leonas impusieron su jerarquía para garantizarse la clasificación sin pasar sobresaltos. Un toque corto de Luciana Aymar, tras un rebote que dio la arquera Clarke ante un disparo de Soledad García, se transformó en el primer gol argentino. Apenas se jugaban ocho minutos, pero el equipo de Vigil ya ganaba con justicia porque había creado dos situaciones muy claras, aunque en ambos casos el travesaño había impedido las conquistas. Las neocelandesas sólo lograron inquietar con algún corner corto, pero Antoniska casi no pasó sobresaltos.

En el arranque del segundo tiempo, un desvío a cargo de Vanina Oneto le dio la tranquilidad definitiva a las chicas argentinas, ya que el 2-0 parecía imposible de descontar. Por eso, la búsqueda se centró en lograr un tanto más, para conseguir la ventaja en un eventual desempate ante las chinas. Y ese gol llegó gracias a un tiro de revés de Soledad García, que se metió junto al primer palo de la arquera Clarke.

AFP



**Soledad García ya sacó el revés para el tercer gol.**
*Las Leonas golearon y están entre las cuatro mejores.*

## El Medallero

| País | Oro | Plata | Bronce |
|---|---|---|---|
| EE.UU. | 17 | 12 | 11 |
| China | 15 | 11 | 10 |
| Japón | 12 | 4 | 3 |
| Australia | 8 | 5 | 8 |
| Rusia | 5 | 11 | 12 |
| Italia | 5 | 6 | 3 |
| Alemania | 5 | 5 | 9 |
| Francia | 5 | 5 | 6 |
| Ucrania | 5 | 1 | 2 |
| Corea del Sur | 4 | 8 | 3 |
| Turquía | 3 | 0 | 1 |
| Holanda | 2 | 5 | 5 |
| Hungría | 2 | 3 | 1 |
| Eslovaquia | 2 | 2 | 1 |
| Rumania | 2 | 0 | 2 |
| Tailandia | 2 | 0 | 2 |
| Grecia | 2 | 0 | 1 |
| Reino Unido | 1 | 4 | 4 |
| Polonia | 1 | 2 | 1 |
| Bielorrusia | 1 | 1 | 3 |
| Sudáfrica | 1 | 1 | 1 |
| Zimbabwe | 1 | 1 | 1 |
| Etiopía | 1 | 1 | 0 |
| Georgia | 1 | 1 | 0 |
| Bulgaria | 1 | 0 | 2 |
| Suiza | 1 | 0 | 1 |
| **44º Argentina** | **0** | **0** | **1** |

## "Hay que ganarles a todas"

Lejos de las especulaciones sobre un eventual empate ante China, la defensora Cecilia Rognoni aseguró que la Argentina debe ganar todos los partidos que le restan. "Debemos hacernos cargo de que hay que ganar, porque si queremos llegar a lo más alto del podio hay que vencer a las chinas y a los dos rivales que nos queden", señaló la mejor jugadora del mundo en 2002. Por su parte, Luciana Aymar se mostró satisfecha con el rendimiento del equipo: "Cada vez nos sentimos mejor en la cancha. Luego del partido de España fuimos creciendo de a poquito y ante Nueva Zelanda jugamos mucho mejor que frente a Japón", remarcó la rosarina. Si Argentina gana en su grupo, recién se cruzaría con Holanda, el otro candidato, en la final.



SUAREZ-TARABINI PERDIERON Y HOY VAN POR EL BRONCE

# Se les acabó el sueño dorado

**Las tenistas argentinas Paola Suárez y Patricia Tarabini perdieron la posibilidad de ir en busca de la medalla dorada en los Juegos Olímpicos, al caer en semifinales 6-2, 2-6, 9-7 ante las chinas Tian Tian Su y Ting Li, aunque todavía tienen la chance de obtener la medalla de bronce, objetivo que conseguirán si derrotan a partir de las 11 a las japonesas Shinobu Asagoe y Ai Sugiyama.**

A pesar del gran esfuerzo que realizaron para levantar el juego, las tenistas argentinas se quedaron con las ganas de garantizarse una medalla. Es que la dupla china dominó la mayor parte del partido y, salvo en el segundo set, Suárez y Tarabini no pudieron imponer sus condiciones. De esa forma, sólo el amor propio de las argentinas las llevó a postergar una definición que parecía muy clara. La velocidad y el buen servicio de las chinas se transformaron en dos problemas sin solución para las argentinas, que igualmente pudieron levantar un 1-4 en el último set para llegar a un final muy ajustado. Allí, las argentinas no pudieron mantener su saque con el encuentro 7-7, lo que determinó la victoria de las chinas. "Hubiera dado todo lo que logré en mi carrera por ganar este partido. Jamás me había emocionado tanto por un juego de tenis", señaló Tarabini, que no pudo contener las lágrimas al término del partido. Hoy será el tiempo de revancha, cuando se enfrenten a Asagoe-Sugiyama, que cayeron 6-1, 6-0 con las españolas Conchita Martínez y Virginia Ruano Pascual.

AFP



**Paola Suárez y Patricia Tarabini no pudieron con las chinas.**

## Bastante poco para rescatar

**La jornada de ayer fue una de las peores para los atletas argentinos desde que comenzaron los Juegos. A los representantes que participaron en las competencias de natación, judo, atletismo, yachting y tiro no les fue bien, mientras que Nora Koppel, que el jueves había terminado primera en su grupo, finalizó novena en pesas luego de que ayer compitieran las restantes participantes.**

En natación, Juan Martín Pereyra fue eliminado en 1500 libre en la segunda ronda clasificatoria, mientras que lo mismo ocurrió en los 50 libre con Florencia Szigeti. En Judo, Orlando Baccino quedó eliminado en la segunda ronda, al perder por ippón con el bielorruso Yury Rybak. En tiro, Pablo Alvarez y Angel Velarte quedaron eliminados en la prueba de rifle 50 metros. Juan Cerra, el primer representante argentino en participar en una prueba de atletismo, no se clasificó para las finales del lanzamiento de martillo, ya que finalizó duodécimo en su eliminatoria con un envío de 72m52, muy lejos de su mejor marca personal.

En yachting, la única argentina que está cumpliendo una buena labor es Serena Amato, que se mantiene en la séptima posición en la clase Europa y todavía tiene una chance mínima de repetir la medalla de bronce que logró en Sydney. En la clase Laser, Diego Romero está 13º; en Mistral, Mariano Reutemann está 18º; en la misma clase entre las mujeres, Catalina Walther se ubica 21ª. Hoy, a partir de las 7, se producirá el debut de la dupla Santiago Lange y Carlos Espínola en la clase Tornado. En beach voley, Mariano Baracetti y Martín Conde se enfrentarán a una dupla canadiense por un lugar en cuartos de final.




DÍA 08
HOY SÁBADO

07:00hs. VELA
CLASE TORNADO - REGATA 1
Con Carlos Espínola y Santiago Lange

08:30hs. BÁSQUET
ARGENTINA VS. NUEVA ZELANDA

10:00hs. VÓLEY
ARGENTINA VS. SERBIA Y MONTENEGRO

11:00hs. TENIS
BRONCE DOBLES FEMENINO
Con Paola Suárez y Patricia Tarabini

12:30hs. HÓCKEY
S/CÉSPED MASCULINO
ARGENTINA VS. HOLANDA

13:00hs. ATLETISMO
SALTO CON GARROCHA
Preliminares con Alejandra García

15:00hs. FÚTBOL
CUARTOS DE FINAL
ARGENTINA VS. COSTA RICA

15:00hs. BEACH VOLLEY
OCTAVOS DE FINAL (TyC MAX)
ARGENTINA VS. CANADÁ

17, 20:30 y 23hs.
RESUMEN OLÍMPICO

DÍA 09
DOMINGO 22

07:00hs. VELA
CLASE TORNADO - REGATA 2
Con Carlos Espínola y Santiago Lange

11:00hs. TENIS
FINALES SINGLES MASCULINO Y DOBLES FEMENINO.

12:00hs. HÓCKEY
S/ CÉSPED FEMENINO
ARGENTINA VS. CHINA

12:00hs. MARATÓN
Con Sandra Torres Álvarez

16 y 22hs.
RESUMEN OLÍMPICO
Todas las actividades del día, las mejores imágenes y notas generadas desde Atenas, informes de nuestros especialistas en cada deporte. Con Alejandro Klappenbach.




Mas información en www.tycsports.com

# El Rojo festejó una goleada ante Almagro con tres tantos de rebote

Independiente ganó gracias a las conquistas de Carrizo, Insúa y Castillo, aunque los tres remates se desviaron en defensores rivales.

**Independiente consiguió su primer triunfo en el Apertura al vencer 3-0 al recién ascendido Almagro, en un partido que se definió a los diez minutos del primer tiempo, cuando el conjunto que dirige Daniel Bertoni sacó dos tantos de ventaja. Sebastián Carrizo, Federico Insúa y Jairo Castillo anotaron los tres goles del partido, con la particularidad de que los tres remates se desviaron en defensores de Almagro antes de introducirse en el arco de Bernacchia. El trámite para Independiente resultó muy sencillo, ya que ganaba 2-0 casi desde el arranque del partido.**

Apenas se habían jugado diez minutos cuando Independiente ya había liquidado el partido con dos goles casi calcados. Primero fue Carrizo el que aprovechó un rechazo para sacar un remate desde afuera del área, que se desvió en un defensor y se le coló por arriba al arquero Bernacchia. Cinco minutos más tarde, una acción parecida derivó en el segundo tanto del conjunto de Avellaneda. Insúa trasladó la pelota y sacó un zurdazo desde lejos, que pegó en un zaguero y se clavó en el ángulo, otra vez por encima de la cabeza del arquero.

A partir de allí, el desarrollo se simplificó para el conjunto local, que manejó la pelota con tranquilidad. Y a partir de la conducción de Insúa logró llegar con claridad hacia el arco de Almagro. Del otro lado, el conjunto de la dupla Juan Sánchez-Enrique Hrabina mostró muchas limitaciones para tratar de revertir el marcador, más allá de que contó con algunas ocasiones para marcar. Ya sobre el final y cuando todo estaba resuelto, Castillo decoró el marcador con un zurdazo, que se desvió otra vez en un defensor, para descolocar a Bernacchia. Así Independiente celebró su primer triunfo en el Apertura.

**3 INDEPENDIENTE**
Navarro Montoya; J. Martínez, Muñoz Mustafá, Abraham, Eluchans; Riggio, Carrizo, Orteman, Insúa; Castillo, Flores. **DT:** Daniel Bertoni.

**0 ALMAGRO**
Bernacchia; Di Benedetto, Barbosa, Baigorria, Cravero; Sparapani, Erroz, Gallardo, Culio; Pierucci, Miranda. **DT:** Hrabina-Sánchez.

**Cancha:** Independiente
**Arbitro:** Angel Sánchez
**Goles:** 5m Carrizo (I); 10m Insúa (I); 78m Castillo (I)
**Cambios:** 54m Castano por Pierucci (A); 60m Agüero por Flores (I); 65m Ríos por Cravero (A); 74m Rodas por Erroz (A) y Lorefice por Riggio (I); 84m Carboni por Insúa (I).



**Federico Insúa festeja su gol, el segundo de Independiente.**
*Además del tanto, el volante jugó bien en su retorno al club.*

## El recuerdo del Pato

Era el primer partido de Independiente como local luego del fallecimiento de José Omar Pastoriza. Por eso, los dirigentes del club decidieron hacerle un homenaje al entrenador, que en el momento de sufrir el infarto que determinó su muerte era el técnico del primer equipo. Ya en el partido, Jairo Castillo, un jugador al que Pastoriza había bancado pese a la bronca de los hinchas, también le brindó su dedicatoria. En el momento de anotar el tercer gol de su equipo, el delantero colombiano se sacó la camiseta y mostró una musculosa que decía "Pato". Por esa acción, el árbitro Angel Sánchez le dio la mano, aunque también le mostró la tarjeta amarilla.

SI NO LLEGA, CARREÑO SERA TITULAR

# Esperan a Cangele

**El director técnico de Boca, Miguel Angel Brindisi, esperará hasta hoy para decidir si el acompañante de Martín Palermo en el ataque será Franco Cangele o Ariel Carreño, con la mira puesta en el encuentro de mañana ante San Lorenzo de la segunda fecha del torneo Apertura.**

Cangele se recuperó de una tendinitis rotuliana en la rodilla derecha, trabajó ayer a fondo y todavía mantiene chances de ser titular, aunque también podría integrar el banco de los suplentes. De esa manera, Boca se presentaría con Abbondanzieri; Calvo, Schiavi, Traverso, Morel Rodríguez; Cagna, Cascini, Vargas, Guglielminpietro; Carreño o Cangele, Palermo. Precisamente, el goleador, que fue expulsado ante Lanús el último domingo, recibió dos fechas de suspensión pero jugará debido a que Boca se amparará en el artículo 225 del reglamento, ya que Tevez juega en el mismo puesto y se encuentra afectado a la Selección Argentina que participa en los Juegos Olímpicos.

Por el lado de San Lorenzo, el entrenador Néstor Gorosito colocará cinco volantes y ubicará a un solo delantero de punta. Ese lugar lo ocupará el ex Central Germán Herrera, mientras que la dupla Leandro Romagnoli-Walter Montillo será la encargada de organizar el juego ofensivo del equipo. Además, sobre el sector izquierdo de la mitad de cancha se moverá Pablo Barrientos, mientras que Jonathan Santana, por derecha, y Michelini, por el medio, completarán la zona central. Entonces, San Lorenzo formará con Ramírez; Zabaleta, García, Pereyra, Paredes; Santana, Michelini, Barrientos; Romagnoli, Montillo; Herrera.

## Así sigue la segunda fecha del Apertura

| VELEZ | QUILMES | OLIMPO | RACING |
|---|---|---|---|
| Sessa | Pontiroli | Gaona | Lucchetti |
| Ladino | Vivas | Vallenilla | Araujo |
| Pellegrino | Alayes | Páez | Tambussi |
| Fuentes | Avendaño | H. Franco | Crosa |
| Bustamante | Saavedra | Imboden | Pinola |
| J. Gutiérrez | Trullet | A. Franco | Barrado |
| Cubero | Braña | Escudero | Torres |
| Bravo | Galdames | Sarmiento | Arce |
| Batalla | Córdoba | Raponi | Mirosevic |
| Zárate | Carrario | Rueda | L. López |
| Valdemarín | Bonvín | Delorte | Cardetti |
| **DT:** Fanesi. | **DT:** Alfaro. | **DT:** López. | **DT:** Fillol. |

**Cancha:** Vélez.
**Arbitro:** Sergio Pezzotta.
**Hora:** 18.20. **TV:** TyC Sports.

**Cancha:** Olimpo.
**Arbitro:** Gabriel Brazenas.
**Hora:** 21.10. **TV:** TyC Sports.

| HU'CAN (TA) | ARSENAL | GIMNASIA | LANUS |
|---|---|---|---|
| Pardal | Limia | Noce | Bossio |
| Estévez | Testa | Escobar | Romero |
| D. Gómez | Ruiz | Córdoba | Gioda |
| Malagueño | Casteglione | Goux | Alessandria |
| Di Crocce | Núñez | Pautasso | Serrizuela |
| Lavallén | Hirsig | E. González | Carboni |
| Natalichio | Esmerado | Yllana | Pelletieri |
| Galván | Ormazábal | Choy | Velázquez |
| M. Zapata | Quinteros | Lobos | Obolo |
| C. García | Denis | Enría | Tilger |
| G. González | Calderón | Bartelt | Graf |
| **DT:** Anzarda. | **DT:** Burruchaga. | **DT:** Ischia. | **DT:** Ramacciotti. |

**Cancha:** José María Minella.
**Arbitro:** Javier Collado.
**Hora:** 17.30.

**Cancha:** Gimnasia.
**Arbitro:** Carlos Maglio.
**Hora:** 16.

## ESCOLASO

**Quiniela Nacional** (O-M-P-X) Matutina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 9102 | 8 | 9193 | 15 | 0590 |
| 2 | 6226 | 9 | 9759 | 16 | 8752 |
| 3 | 0396 | 10 | 1609 | 17 | 9400 |
| 4 | 1002 | 11 | 5946 | 18 | 2034 |
| 5 | 6425 | 12 | 5403 | 19 | 5048 |
| 6 | 7874 | 13 | 6100 | 20 | 2952 |
| 7 | 4696 | 14 | 8704 | | |

**Quiniela Nacional** (E-O-H-L) Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1089 | 8 | 1325 | 15 | 9440 |
| 2 | 7663 | 9 | 8822 | 16 | 3589 |
| 3 | 5208 | 10 | 8140 | 17 | 7697 |
| 4 | 5558 | 11 | 6838 | 18 | 3039 |
| 5 | 9282 | 12 | 8234 | 19 | 8692 |
| 6 | 5465 | 13 | 0840 | 20 | 7030 |
| 7 | 5493 | 14 | 1320 | | |

**Quiniela Bonaerense** Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 9299 | 8 | 8482 | 15 | 1900 |
| 2 | 2578 | 9 | 7570 | 16 | 3355 |
| 3 | 4179 | 10 | 1794 | 17 | 4635 |
| 4 | 7007 | 11 | 0077 | 18 | 8519 |
| 5 | 3203 | 12 | 9355 | 19 | 3759 |
| 6 | 9075 | 13 | 2967 | 20 | 6887 |
| 7 | 6556 | 14 | 3969 | | |

**Quiniela Nacional** (B-F-H-W) Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 8408 | 8 | 2175 | 15 | 5025 |
| 2 | 3918 | 9 | 2709 | 16 | 6072 |
| 3 | 4851 | 10 | 6064 | 17 | 4665 |
| 4 | 4938 | 11 | 8426 | 18 | 3907 |
| 5 | 7938 | 12 | 8142 | 19 | 4885 |
| 6 | 0637 | 13 | 0958 | 20 | 0402 |
| 7 | 4426 | 14 | 5631 | | |

**Quiniela Bonaerense** Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2537 | 8 | 4993 | 15 | 0269 |
| 2 | 0401 | 9 | 8629 | 16 | 4935 |
| 3 | 3645 | 10 | 9758 | 17 | 8925 |
| 4 | 6927 | 11 | 4634 | 18 | 1039 |
| 5 | 8530 | 12 | 3688 | 19 | 9333 |
| 6 | 4607 | 13 | 9365 | 20 | 9953 |
| 7 | 0904 | 14 | 0877 | | |

En su nuevo disco recorre canciones de autores favoritos, que van de Charly García a Charles Aznavour, de Luis Alberto Spinetta a Domenico Modugno y de allí a su propia obra. “Voy a hacer música hasta que me muera”, advierte el ex líder de Los Visitantes y Don Cornelio.

Bernardino Avila



**“En la Argentina es fácil echarle la culpa a alguien”, dice Palo, conforme con su carrera artística.**
*En* Antojo *participan Charly, Richard Coleman, Adrián Dargelos, Juan Subirá y Juanchi Baleirón.*

PALO PANDOLFO PRESENTA “ANTOJO”, HOY EN LA TRASTIENDA

# "Yo no soy un poeta maldito”

**Por Esteban Pintos**

Palo Pandolfo contradice el espíritu ciertamente melancólico de un día porteño con lluvia, frío y cielo gris. Se ve excitado en la semana previa a su presentación de esta noche en La Trastienda, y transmite ese estado en la conversación con **Página/12**, en un bar de Villa Crespo que parece perdido en el tiempo, con hombres solos, fotos de carreras de caballos y Crónica TV de fondo (único detalle actual del espontáneo decorado). Palo tiene un disco nuevo y será padre por segunda vez en unos meses. Piensa un instante sobre la coincidencia temporal y elige la palabra “rarísimo” para definir el momento. Enseguida cuenta una pequeña anécdota. “El año pasado conocí a una pitonisa, una curadora: vio el número 7 en mi vida. Este año cumplo 25 años de escenario, y pensé: 5 más 2, ¡7! ‘La transmutación’, me dijo.”

Pandolfo es el hombre detrás (delante, más bien) de Don Cornelio y Los Visitantes, vagabundo de estilos y postura poética-política-estética del rock argentino de las últimas dos décadas, que se puso en marcha nuevamente para empujar su último proyecto, segundo disco solista pleno de versiones (de otros y de sí mismo) que atinadamente dio en llamarse *Antojo*. Allí repasa un rosario de autores que van de David Bowie a Charly García, de Charles Aznavour a Manu Chao, pasando por Luis Alberto Spinetta, Domenico Modugno, Silvio Rodríguez y él mismo. También desfilan los invitados: Charly García (en *Hipercandombe*), Adrián Dargelos (*Ella vendrá*), Richard Coleman (*Tazas de té chino*, *Cenizas a cenizas*), Juan Subirá (*Antojo*), Juanchi Baleirón (*Ella*). Este disco es, en cierta forma, un renacimiento artístico tras un complicado y demorado debut solista –ocurrido en plena debacle de fines del 2001– que había seguido al lánguido final de Los Visitantes, hace ya varios años. Pandolfo no se queja, sin embargo. Un rato después, casi inconscientemente y en el tramo final de la entrevista, piensa en voz alta aquello que flota sobre su imagen de rocker poético y visceral: “La verdad es que me hincha un poco las bolas que me hayan puesto en el rol de poeta maldito e incomprendido del rock”.

**–¿Por algún motivo está decepcionado con el rumbo de su carrera?**

–¿Decepción? No. En la Argentina es fácil echarle la culpa a al-

**Exito:** ***“Los Visitantes estaban para ser una banda comercial, como Bersuit y Los Piojos, que venden discos y miles de entradas. Pero algo me cuidó de eso”.***

guien... Yo saqué mi primer disco solista en el 2001, dos años después de empezar a intentarlo, y eso sucedió un mes antes del corralito. Los pibes que lo fabricaban eran personas comunes y el 3 a 1 les imposibilitó todo. ¿Yo qué iba a hacer? Giramos por la costa con dinero prestado, llegué a Buenos Aires y fui a negociar yo mismo la difusión del disco, y en seis meses, una canción figuraba en el ranking de la Rock and Pop. Si no, estaría más muerto que vivo. Esos pequeños gestos son triunfos gloriosos para mí. Dentro del desastre que es todo esto, yo me siento contenido y, como diría Chávez (ayer lo vi y estoy re-chavista), camino solo pero bien acompañado. No me puedo sentir mal con mi carrera, al contrario, me siento halagado. Me siento un privilegiado, entre otras cosas porque tengo intuición y fe. Nunca dudo de lo que voy a hacer y de lo que va a pasar. Soy un obstinado y convencido. Soy un místico, tengo visiones. Y percepción. Avanzo.

La charla se desvía hacia un terreno, impulsada por el mismo entrevistado. Habla de su madre, a partir de una sentencia. “Quiero estar elevado, elevarme y despejar la mente. Lo hago desde chiquito porque mi vieja era de la Escuela Basilio, ella me lo enseñó. Mi padre, militante socialista duro, no creía en nada de eso. Nací en un hogar de Flores Sur, en una familia de nobleza antigua y sacrificio moderno. Había tías de mis viejos que eran cantantes líricas y pianistas, tenía acceso a la cultura. De ese balance vengo.”

**–¿Por eso eligió el rock como forma de expresión?**

–Seguramente en los shows de rock, de cumbia villera, te tiene que recorrer algo por la médula espinal. Mínimamente produce un escalofrío, una emoción... Algo que no es tangible ni material. Por eso sigo haciendo canciones. A ver... Tuve la ventaja de haber mezclado un disco en Madrid, *Espiritango* de Los Visitantes, con Calamaro, entonces viajé allá y fui al Museo del Prado. Vi a Velázquez y me puse a llorar, una emoción insólita frente a una obra de arte plástica, que está quieta y muerta, con cientos de años de antigüedad. Por otro lado, la cumbia villera y la música popular en general pertenecen al pueblo, hablan por él, dicen por él. Todo eso está vivo, hoy.

**–En una entrevista con la reaparecida *Cerdos & Peces* dijo: “En los ’90, tener éxito en el rock fue igual a traición”. ¿Por qué?**

–Estamos un poco cerca de los ’90 para verlo un poco más claro. No sé bien a qué obedecen estas cosas, a mí me dan por pensar que se trata de fuerzas que no manejamos, que justamente son espirituales antes que pragmáticas y con lógica de mercado. Realmente creo que Los Visitantes estaban para ser una banda comercial, como Bersuit y Los Piojos, que venden discos y miles de entradas a sus shows. Pero creo que hay algo que me cuidó de eso. Igualmente, en todos estos años voy disfrutando de lo que me toca. *“Si no ocupo yo este lugar, ¿quién carajo lo va a ocupar?”*, me pregunto. Soy ese pibe que va y va. Me dicen que tengo que mostrarme porque me conoce todo el mundo, pero no se conoce mi cara... Son las responsabilidades de siempre, a las que siempre digo que sí, pero en el fondo es “no”. Por eso estoy aquí. Ahora yo quiero que “sí”, que vengo adulto, sólido, haciendo mi vida, mi carrera artística. Porque con o sin compañía discográfica, voy a seguir haciendo música hasta que me muera. Voy con la guitarrita, toco y paro la olla. Me chupan un huevo todos. Ya estoy casi feliz en ese rol, porque escribo canciones que obedecen a cuestiones muy profundas y por eso son catárquicas. Voy, las toco en vivo y me garpan por eso.

**Lugar:** ***“No me puedo sentir mal con mi carrera, al contrario, me siento halagado. Me siento un privilegiado, entre otras cosas porque tengo intuición y fe”.***

## TV

**7.00**
7-PREVENIR.
**7.30**
7-EJERCITO ARGENTINO.
**8.00**
7-JUEGOS OLIMPICOS-REMO: Finales.
**8.30**
2-JUEGOS OLIMPICOS-BASQUET: Argentina-Nueva Zelanda.
7-JUEGOS OLIMPICOS-BASQUET: Argentina-Nueva Zelanda.
**9.00**
7-JUEGOS OLIMPICOS: Natación.
**9.45**
9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
**10.00**
2-JUEGOS OLIMPICOS-VOLEY: Argentina-Serbia y Montenegro.
7-JUEGOS OLIMPICOS-VOLEY: Argentina-Serbia y Montenegro.
**11.00**
9-MAX STEEL.
**11.30**
9-EASY LO HACES VOS.
11-EL CHAPULIN COLORADO.
13-LO MEJOR DE PIÑON FIJO.
**12.00**
9-DINAMICA RURAL.
11-ZOOBICHOS.
13-JIMMY NEUTRON.
**12.30**
2-JUEGOS OLIMPICOS-HOCKEY MASC.: Argentina-Holanda.
7-JUEGOS OLIMPICOS-TENIS: Finales.
13-VIDA DE PERROS.
**13.00**
9-TU MUSICA.
11-VALE LA PENA.
13-CINE PLUS: *Buffy, la asesina de vampiros.*
**13.30**
7-JUEGOS OLIMPICOS-NATACION: Finales.
**14.30**
7-JUEGOS OLIMPICOS-YACHTING: Finales.
9-ESPECIAL CALL TV.
**15.00**
2-JUEGOS OLIMPICOS-FUTBOL: Argentina-Costa Rica.
7-JUEGOS OLIMPICOS-FUTBOL: Argentina-Costa Rica.
11-SMALLVILLE.
13-WITCHBLADE.
**16.00**
9-CINE DE SABADO: *El vuelo del navegante.*
11-FASTLANE.
13-HECHICERAS.
**17.00**
2-PASION DE SABADO.
7-JUEGOS OLIMPICOS-ATLETISMO: Finales.
11-LEY MARCIAL.
13-CINE PLUS: *Aguas peligrosas.*
**18.00**
7-JUEGOS OLIMPICOS: Esgrima y gimnasia trampolín.
9-EXPLORATION.
11-CINE: *Juguetes.*
**18.30**
9-MUNDO DE LA FAUNA.
**19.00**
7-BADIA EN CONCIERTO.
9-TELENUEVE.
13-NIEVE ARGENTINA.
**20.00**
9-TENDENCIA.
11-CINE: *Las Tortugas Ninja 2.*
13-PULSACIONES CON FAMOSOS.
**20.30**
2-AMERICA OLIMPICA.
**21.00**
2-MAURO DE REMATE.
7-AMIA PARA TODOS.
9-LA AVENTURA DEL DESCUBRIMIENTO.
13-EL OJO CITRICO.
**22.00**
7-LOS DE LA ESQUINA.
9-LA PELICULA DE LA SEMANA: *Luchando por la vida.*
11-CINE: *Punto límite.*
13-EL PELICULON: *El coleccionista de huesos.*
**23.00**
7-EL CINE QUE NOS MIRA: *Bwana.*
**24.00**
2-PLANETA MODA.
9-EL SHOW CREATIVO.
11-24.
13-COPYNIGHT.
**1.00**
7-VISION 7.
**1.30**
2-RESUMEN DE LOS JUEGOS.
7-RESUMEN DE LOS JUEGOS.
**2.00**
7-EL KAIROS DEL P. FARINELLO.
**2.30**
2-JUEGOS OLIMPICOS.

A PARTIR DE MAÑANA, PAGINA/12 REEDITA "LIBERTANGO"

# En el universo musical de

**Por Claudio Kleiman**

Tanto *Libertango* como *Reunión cumbre* –que **Página/12** publicará a partir de mañana– representan picos de osadía en la trayectoria de un creador que hizo de la osadía precisamente su bandera. Especialmente en lo que se refiere a la instrumentación y arreglos, muestran uno de los mayores acercamientos de Piazzolla a sonidos que siempre lo fascinaron, como el jazz y la música brasileña, e incluso a un fugaz enamoramiento que tuvo con el rock, que por ese entonces atravesaba su período de mayor ambición, a caballo del auge de corrientes como el rock "sinfónico" o "progresivo", y la música de fusión, o "jazz rock". Influyó en esto el febril clima de transformaciones musicales que se vivía durante los primeros años '70, pero también circunstancias personales.

Durante 1973, las dificultades económicas para mantener el noneto habían forzado a Piazzolla a retornar a la formación de quinteto. Aun así, el trabajo en la Argentina era escaso y Astor realiza una gira por Brasil –donde vendía más discos que en su propio país– y es muy bien recibido, comenzando a considerar la posibilidad de establecerse por un tiempo en esas tierras. En su vida sentimental, las cosas tampoco andaban bien: su tempestuosa relación con Amelita Baltar atravesaba una grave crisis, que culminaría en la separación a fines de ese año. Para colmo, Piazzolla atravesaba un bloqueo creativo y, a consecuencia de la ansiedad, empezó a comer, beber y fumar en demasía. La gota que rebasó el vaso ocurrió el 25 de octubre. Su hijo, Daniel Piazzolla, lo recuerda así: "El tuvo un infarto que casi se va del otro lado, producido principalmente por una noche que se comió en Bachín una fuente inmensa de papas fritas con panceta y huevos fritos, más un consejo no muy bueno que le dio un médico, que le dijo que se pegara una ducha fría si le dolía la panza. Pero, además, llevaba un año y medio prácticamente sin tocar, porque a la gente no le interesaba. Todas esas cosas se juntaron".

Daniel sería su principal compañía durante la convalecencia: "A la vuelta del sanatorio, cuando papá estaba en su casa, me llamaba todas las noches para 'hacerle la gamba'. Después de lo que le había pasado estaba sumamente sensible, se emocionaba demasiado con la música. Nos tomábamos unos champagnes los dos solitos, y escuchábamos discos de Rachmaninoff y de Villalobos. Lo que más le gustaba era un disco de Quincy Jones como arreglador. Lo que más le copó fue la instrumentación y los instrumentos electrónicos, el piano (eléctrico) Fender, el órgano Hammond, los sintetizadores, el bajo eléctrico. Y me decía: '¿Ves? A mí me gustaría meterme con todo este tipo de instrumentos ahora'".

**Los discos *Libertango* y *Reunión cumbre* –este último en colaboración con Gerry Mulligan– marcan un período fundamental del compositor, en el que motorizó profundos cambios, tanto en lo artístico como en lo personal.**

Evidentemente, Piazzolla quería empezar de nuevo, y producir un vuelco de 180 grados en su vida y en su música, como ya había hecho –y volvería a hacer– en varias oportunidades, llevado por los impredecibles caminos de su mercurial talento creativo. Astor persuade a Amelita para que vuelva a su lado, y ésta acepta, aunque no demasiado convencida ("Astor no me tenía más que a mí", diría más tarde). Una figura controvertida de este período es el empresario Aldo Pagani, quien establece un acuerdo con Piazzolla por el cual se convierte en su representante en Europa. La relación dura seis años; tienen múltiples peleas y discusiones, pero en perspectiva es indudable la importancia que tiene Pagani, especialmente en lo que se refiere al reconocimiento de Piazzolla en Europa.

## Libertango

1974 es el año de barajar y dar de nuevo. Astor y Amelita se instalan en Roma, en un departamento cercano a Piazza Navona, y Piazzolla se entrega de lleno a la composición. El resultado es una serie de piezas instrumentales breves (sugerencia de Pagani para que pudiera ser difundido por radio), emparentadas por sus títulos: *Violentango*, *Meditango*, *Undertango*, *Violentango*, *Novitango*, *Amelitango* y *Tristango*. Temas que iban a integrar el primer disco italiano de Piazzolla, *Libertango*, junto a una remozada versión de *Adiós Nonino*. "Al poco tiempo de establecerse en Italia –continúa Daniel–, papá nos manda a los fanáticos de él –incluyéndome, por supuesto– un casete con una grabación medio trucha de *Libertango* y otros temas de esta nueva serie que había compuesto. Cuando escuchamos eso nos quisimos matar, porque era espectacular. Aparte, era un Piazzolla muy distinto al del noneto y del quinteto, que eran los grupos anteriores a este disco. El tema *Libertango* pasa a ser número 1 en todas las *jukeboxes* de Italia; al poco tiempo le entregan el premio Sagitario de Oro." El tema *Libertango* alcanzó gran difusión como canción popular (junto con *Adiós Nonino*, es una de las obras de Piazzolla con más versiones): lo grabaron Julien Clerc y Guy Marchand, y recibió incluso una lectura disco a cargo de la cantante Grace Jones, que lo convirtió en un hit internacional. Versiones más recientes incluyen a Herb Alpert, Gary Burton, Al Di Meola, Richard Galliano, Yo-Yo Ma e Iva Zanicchi.

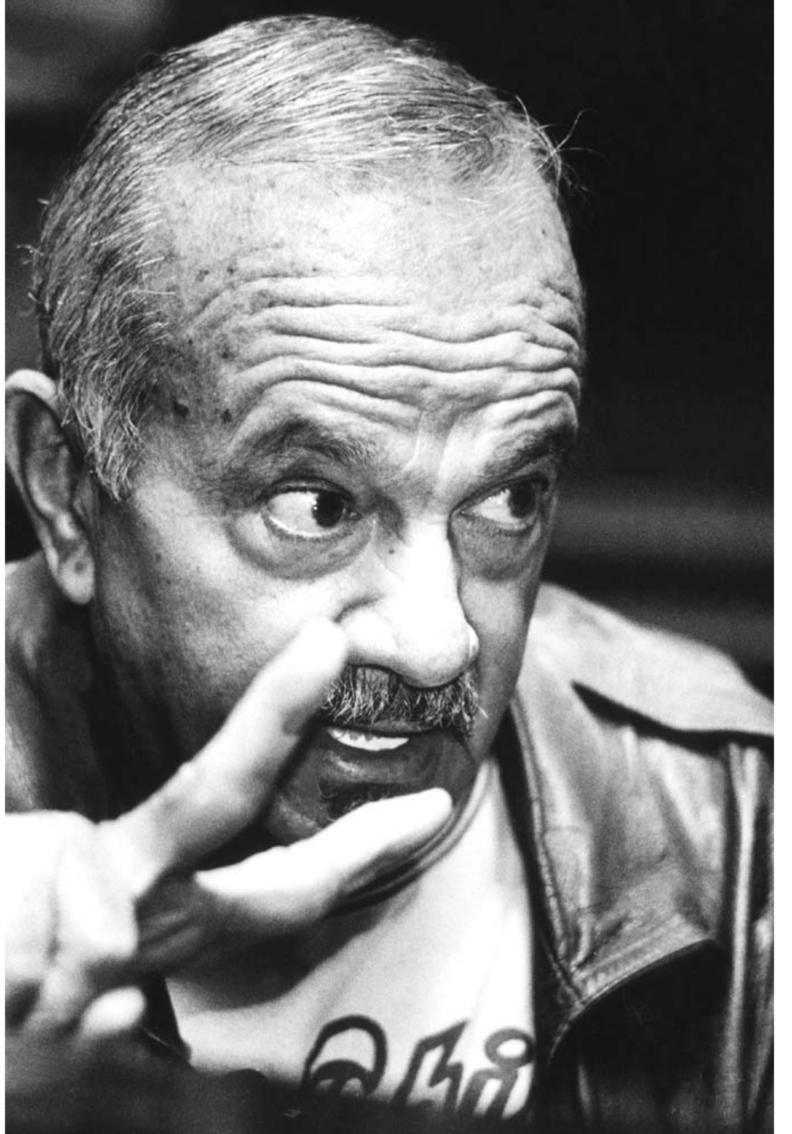
Cuando *Libertango* fue editado en Estados Unidos, una crítica aparecida en la revista *Playboy* le provocó a Piazzolla la siguiente reflexión: "También me sorprendió el fenómeno de los Estados Unidos, el lado por donde entró mi música, una cosa sensual. *Playboy* me dedicó un artículo extenso y les aconsejó a sus lectores que antes de hacer el amor escucharan un disco de Piazzolla. Parece que pone en clima, es algo excitante. A mí nunca se me ocurrió que mi música pudiera tener ese costado sexual... Lo importante es que detrás de todo ese clima sensual que me adjudican van conociendo la obra que grabé en Europa". La formación que grabó *Libertango*, integrada por excelentes músicos italianos, incluye órgano Hammond, marimba, flauta grave en Do, bajo eléctrico, batería, guitarra eléctrica, percusión y efectos, además de cuerdas. Astor entabló amistad con el baterista Tullio de Piscopo, a quien quería tener como músico permanente, pero estos instrumentistas –como el bajista Giuseppe Prestipino, arreglador de Mina– estaban entre los más solicitados (y caros) de Italia.

**Tema: "Playboy *me dedicó un artículo extenso y les aconsejó a sus lectores que antes de hacer el amor escucharan un disco de Piazzolla" (Astor, a propósito de* Libertango*).***

## Reunión cumbre

Según Daniel, Pagani también fue responsable de la grabación con Mulligan, ya que Piazzolla "tenía que romperse el alma trabajando" (la familia Piazzolla está en juicio con el empresario). Sus obligaciones incluían numerosos shows de TV en varios países de Europa, componer una cantidad de piezas por mes y grabar varios discos al año. Daniel dice que Pagani le preguntó con quién le gustaría grabar, y "mi viejo tenía el recuerdo de su juventud del quinteto de Gerry Mulligan, se volvía loco escuchándolo, y le dijo que le gustaría grabar con él". Otras fuentes (como María Susana Azzi y Simon Collier en el libro *Astor Piazzolla, su vida y su música*) relatan que Pagani le hizo escuchar *Libertango* a Mulligan, quien estaba residiendo temporalmente en Italia, y el saxofonista reaccionó con gran entusiasmo. Inmediatamente, el empresario propuso un disco en conjunto. Mulligan, saxo barítono, compositor y arreglador, era un nativo de Nueva York que, sin embargo, había saltado a la fama como uno de los principales representantes del jazz de la West Coast (donde organizó su banda). Participó del noneto de Miles Davis de 1948, que grabó *Birth of the Cool*, y luego a principios de los '50 formó su cuarteto donde compartía el liderazgo con Chet Baker. Para la época de su encuentro con Piazzolla, Mulligan era una leyenda del jazz.

Entusiasmado con el proyecto, Astor se puso a componer las obras que integrarían el álbum. Aunque el acuerdo inicial era que iban a componer una mitad del disco cada uno, cuando Piazzolla vio lo que había preparado Mulligan decidió encargarse él mismo de la totalidad de las composiciones. Sólo llegó a incluirse un tema de Mulligan, *Aire de Buenos Aires*, a pedido de Pagani. El



**El Piazzolla de los '70 sigue sonando fresco, actual, contemporáneo.**

## La valija equivocada

Una colección de objetos supuestamente inéditos de Los Beatles, que incluía una canción nunca antes escuchada y que había sido hallada por un turista británico en Australia, es falsa, según indicó el experto Pete Nash. El periódico *The Times* publicó que el turista Fraser Claughton había hallado en un mercado de objetos usados en Melbourne una valija repleta de material beatle, que incluía fotos, cartas y grabaciones inéditas. El disco, que llevaba un rótulo con el título *Abbey Road... not for release*, incluía grabaciones de la banda, además de los temas *Cry baby cry* y *We can work it out*. Pero Nash, experto en Los Beatles, declaró que la supuesta colección "es un fiasco", tras haber examinado el contenido de la valija.

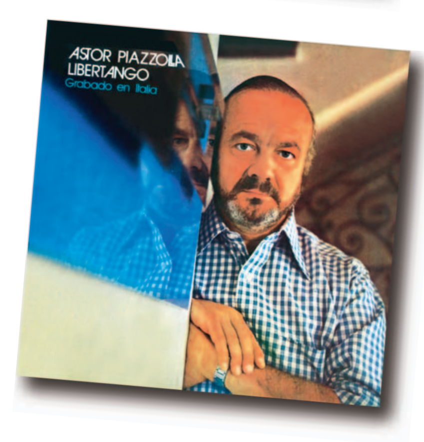
## Festival de tango-teatro

La confluencia del teatro, la danza y el tango es el desafío que se propone el festival Cambalache, un evento que se desarrollará hoy en Urania Giesso (Cochabamba 370). En el encuentro, que comenzará a las 19, se presentarán nueve espectáculos que entrelazan el lenguaje del tango con el teatral; además, se proponen talleres/seminarios y como cierre de la jornada habrá fiesta y baile. Estos son los talleres: "Jugando con el Tango", dirigido por Natalia Villanueva; "Taller de Match de Improvisación Tango", con dirección de Alberto Goldberg; "Abriendo las posibilidades del baile", dirigido por el grupo Tango Protesta; y "Proyección en el espacio teatral", con dirección de Germán Salvatierra.

Y "REUNION JOYAS", DOS CUMBRES DE LA OBRA PIAZZOLLIANA

# Piazzolla, treinta años no es nada






**Piazzolla grabó *Libertango* y *Reunión cumbre* en Italia, en 1974, un año muy productivo en su carrera.**

temperamento de Piazzolla se manifestó también durante la grabación. Según testigos, Astor, que requería que sus músicos fueran excelentes lectores a primera vista, se impacientaba porque Mulligan tenía dificultades para leer sus complejas partituras. Gerry reaccionó diciéndole que debería haber conseguido a Stan Getz, un saxofonista que aparentemente era mejor lector que él. Daniel afirma: "Porque era un improvisador nato, hacía mucho que no leía y estaba desacostumbrado. Claro que cuando escuchás el disco, decís: '¡Cómo toca este tipo!'". A pesar de los inconvenientes, el resultado final, que en la Argentina se editó como *Reunión cumbre* y en la mayoría de los países (excepto los de habla hispana) como *Summit*, es otro de los grandes momentos de la obra piazzolliana. Varios de los temas incluidos, especialmente *Años de soledad* y *Deus Xango*, perduran como clásicos de su repertorio.

Si bien con *Reunión cumbre* finaliza el "período italiano" de Astor, los dos álbumes que grabó en ese país durante 1974 fueron el pilar de la música que haría Piazzolla con las dos formaciones de su "octeto electrónico" que, según Daniel, "eran como una adaptación de la orquesta que tenía en Italia". Además de Daniel Piazzolla en sintetizadores, el octeto –especialmente el segundo– incluía músicos provenientes del rock, como Osvaldo Caló en órgano, Ricardo Sanz en bajo, Luis Cerávolo en batería y Tommy Gubitsch en guitarra eléctrica. Pero en 1978, de regreso definitivo en la Argentina después de su residencia en París, Astor se plantea la vuelta a su formación preferida, el quinteto. Piazzolla mantuvo el quinteto como su grupo básico durante su última y productiva década hasta el trágico ataque (trombosis cerebral) que lo detuvo en 1990, y culminó con su fallecimiento el 4 de julio de 1992.

Para los fans de Astor, *Libertango* y *Reunión cumbre*, además de la concreción de uno de sus momentos más brillantes, presentan también una suerte de incógnita que nunca será resuelta: ¿dónde hubiera llegado la música de Piazzolla de haber continuado por ese camino? La vuelta a un formato más tradicional y su prematuro fallecimiento hacen que esto sea sólo materia de especulación. Pero estos dos álbumes, transcurridos 30 años, siguen sonando frescos, actuales, contemporáneos. Es que a Piazzolla podría aplicarse esa frase pronunciada alguna vez por otro músico visionario: "Esto lo estoy tocando mañana".

BETTY GAMBARTES DIRIGE

# "En los años

La directora Betty Gambartes dirige la obra de Brecht y Kurt Weill, adaptada por Alejandro Tantanian y Ricardo Ibarlucía para acomodarla a la Argentina de los '90. Diego Peretti, Walter Santa Ana y Alejandra Radano son los protagonistas que llevan adelante esta puesta en el Teatro Presidente Alvear, en la que Gambartes sintetiza entretenimiento y denuncia.

**Por Hilda Cabrera**

"Esta es una historia con muchas contradicciones. Una se pregunta a cada paso qué quiso decir Brecht." La que se interroga es la directora Betty Gambartes, quien acaba de estrenar *La ópera de tres centavos* (*Dreigroschenoper*) en el Teatro Presidente Alvear (Corrientes 1659). Quizá las contradicciones se deban a que Bertolt Brecht no "acomoda" los personajes a la trama o éstos muestran aspectos insólitos, propios de un "cabaret satírico". La atmósfera es además producto de una mezcla. La obra se basa en *The Beggar's Opera* (*La ópera del mendigo*), del inglés John Gay (siglo XVIII), pero el clima que le impuso el dramaturgo alemán tiene puntos de contacto con los relatos del inglés Charles Dickens referidos a una Londres tomada por mendigos y otros marginales. La historia escrita por Brecht en colaboración con Elisabeth Hauptmann y el músico Kurt Weill se desarrolla a su vez en Londres, pero en 1900. La versión de Gambartes –a cargo de la dramaturgia y la dirección junto al músico Diego Vila– se ubica en la Argentina de la década de 1990, que en opinión de esta artista (de quien se conoce, entre otros trabajos, *Arráncame la vida* y últimamente *Discepolín y yo*) es una muestra del alto grado de banalidad social reinante en esa época. Este convencimiento condujo la puesta en el Alvear, donde *La ópera...* puede verse de miércoles a domingo a las 20.30, interpretada por un destacado elenco, integrado, entre otros, por Walter Santa Ana, Alejandra Radano y Diego Peretti. La traducción y la adaptación pertenecen a Alejandro Tantanian y Ricardo Ibarlucía. En diálogo con **Página/12**, Gambartes manifiesta el deseo de unir divertimento y denuncia. De ahí la elección de la estética *camp*, "que es en sí misma retrato de una sociedad frívola y amante de lo *kitsch*". Su visión de lo *camp* no coincide con la de algunos entusiastas, ni está asociada a la "cultura gay". En algún aspecto se acerca a la mirada de la escritora estadounidense Susan Sontag, quien en un texto de la década de 1960 consideró lo *camp* como receptáculo de lo burlesco y el pastiche. Gambartes, en todo caso, dice querer contar una historia de embaucadores "como si fuera una fábula".

**–¿Por qué esa necesidad de relacionar la década de 1990 con la banalidad?**

–Mi propósito es mostrar qué queda después de tanta apariencia. La situación miserable que viven hoy muchos argentinos es en alguna medida consecuencia de la superficialidad de esos años. No me estoy refiriendo a un gobierno, porque no fue sólo a causa del menemismo. La sociedad se sentía bien en esa frivolidad. Como todas las grandes obras, *La ópera de tres centavos* ilumina distintas épocas. A mí me interesó situarla en esos años. El director Giorgio Strehler hizo su versión en 1956 para el Piccolo Teatro de Milán y otros se animaron a otras puestas y filmaciones. A nosotros nos permite hablar del vaciamiento cultural, de la cultura que, si se fomenta, es sólo para "vestir" y no para crecer, y hacernos cargo de esta decadencia.

**–¿Es la pobreza, tan manifiesta hoy, la que produce esta reacción?**

–No todos reaccionan ni todos aprenden a luchar por sus derechos. Entonces pasa lo que señaló Brecht en sus escritos: si no me tocan a mí, por qué tengo que ocuparme de los



Alejandra Radano vuelve a brillar en su especialidad, el musical.

## Historia del hito teatral

*Dreigroschenoper* se estrenó en Berlín en 1928, basada en la trama de *The Beggar's Opera* (*La ópera del mendigo*), de 1728, del inglés John Gay. Mac Cuchillo (Macheath en inglés y Meckie Messer en alemán) enamora a la hija adolescente del mafioso Peachum, que lo denuncia por estupro. En realidad, los dos pelean por el negocio de la prostitución. Mac es encarcelado, logra fugarse pero es nuevamente capturado. En la versión de Brecht, la sociedad burguesa permite y promueve la existencia de un hampa que le reporta beneficios. En la obra de Gay se alude a una aristocracia con intereses semejantes a los del hampa. Las versiones son numerosas tanto en teatro como en cine. Entre las primeras se encuentra la puesta de Tairoff, en 1930, en su Teatro Kamerny, sala que Stalin calificó de burguesa y clausuró; y el film de 1931 de Georg Wilhelm Pabst, donde Lotte Lenja, mujer de Weill, compuso el rol de la joven Polly Peachum. Y hubo más. Adaptándola al inglés, Marc Blitzstein realizó una puesta en 1954, en Nueva York. El tema de la música utilizada a la manera de comentario sobre el texto dio lugar a reveladores diálogos entre Brecht y el director italiano Giorgio Strehler en 1955. Respecto de la elección de actores cantantes para esta ópera, Brecht escribió: "Los tres planos: el hablar, el hablar exaltado y el canto deben mantener su independencia... No se debe seguir ciegamente la melodía: hay una manera de hablar *contra* la música que puede producir efectos potentes". Como advierte el investigador John Willet, en la versión de Brecht la música no es ilustrativa ni funciona como elemento psicológico, de modo que el cantante se convierte en cronista.



Estética *camp*: retrato de una sociedad amante del kitsch.

DIEGO PERETTI,

## "Trampas

En el papel de Mac Cuchillo, Diego Peretti, que cuenta con importantes trabajos en teatro (en la excelente *Bar Ada*, de Jorge Leyes, por ejemplo, y entre las últimas obras en *Discepolín y yo*) y también en cine y televisión (*Los simuladores* y actualmente en *Locas de amor*), coincide con Gambartes en que lo insustancial y frívolo definió la conducta de gran parte de la sociedad argentina de los últimos años: "Se sustituyó la cultura por la extravagancia y la superficialidad", sostiene en diálogo con **Página/12**. En ese contexto es común "hablar de moral pero no ejercitarla". Una vacuidad que sobrevive, pero camuflada: "El manoseo fue aceptado durante mucho tiempo, como lo demostró la gran cantidad de votos que obtuvieron algunos personajes siniestros de nuestra historia política", puntualiza.

En su opinión, Bertolt Brecht continúa siendo un referente extraordinario: "Es un autor esencial en épocas en las que, como éstas, nos dejamos hipnotizar por los que se

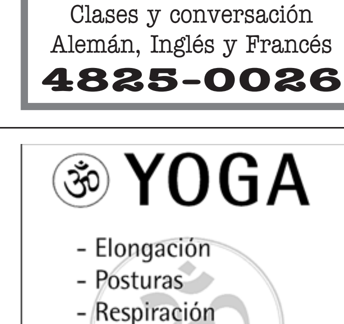












“LA OPERA DE TRES CENTAVOS”, DE BERTOLT BRECHT

# ’90 la frivolidad impidió ver”

otros. No exigimos que se nos respete ni sentimos el deber de generar una sociedad más justa. En la obra, el mafioso Peachum dice que el mundo es mierda y nada más. Y lo proclama para convencer. Con afirmaciones como ésa no se construye un mundo mejor.

**–¿La denuncia es suficiente?**

–Sólo denuncia el que es consciente de una situación injusta y aspira a modificarla. En *La ópera...*, Brecht retrata a una sociedad hipócrita y provoca al burgués al ponerlo al mismo nivel de un delincuente, como lo es Mac Cuchillo, un seductor y un mentiroso que se asocia al estafador Jonathan Peachum, quien transforma en negocio la mendicidad: disfraza a gente sana haciéndola pasar por enferma para mendigar mejor. Esa gente debe pagarle un canon por ocupar lugares fijos en la ciudad.

**–¿La burguesía argentina es socia de la delincuencia?**

–Los delincuentes manifiestan a veces conductas muy parecidas a las de los burgueses y se asocian al poder. Lo que me interesa en esta versión es mostrar que lo aparente puede ser demasiado seductor y por eso mismo quitarnos la capacidad de reflexionar. Mirar para otro lado cuando nos están robando o descreer de todo son actitudes en nuestra contra: el “total para qué” no nos ayuda.

**–¿La intención es extraerle una respuesta al público?**

–La obra plantea una pregunta básica: ¿se condena o indulta a Mac Cuchillo? Es una propuesta que nos permite descubrir cuánto de narcótico hay en la seducción del que tiene algún poder. Mac es un delincuente y un *dandy*, quiere agradar y pasarla bien. Asocio a esa superficialidad una frase de Oscar Wilde, en la que dice que la gente no se divide en honesta o deshonesta sino en divertida o aburrida. Es el tema nuestro de la pizza con champán.

**–Ante las críticas no todos se dan por aludidos. Sobre el efecto que producen algunas obras de Brecht se ha comprobado que el público que ríe es a veces el mismo al que está destinada la burla...**

–Es que personajes como Mac proponen pasarla bien, y eso es lo que les importa a muchos. Mac canta por ejemplo una balada sobre “la vida agradable”, y es muy festejado. Pero también es un audaz, se arriesga y esa actitud lo transforma en héroe. Peachum es otro tipo de delincuente: le saca el peso a los más miserables. Su vademécum es la Biblia: de ahí aprende cómo hacer sentir culpables a los que tienen dinero para que suelten una dádiva. Su propia hija, Polly, es una mercancía. Para él hasta la mugre de las uñas tiene un valor.

**Mundo:** ***“No exigimos que se nos respete ni sentimos el deber de generar una sociedad más justa. Peachum dice que el mundo es mierda y nada más”.***

Bernardino Avila



**Betty Gambartes dirigió, anteriormente, *Discepolín y yo*, donde también actuaba Diego Peretti.**

## La vida bajo el régimen

Bertolt Brecht nació en Augsburgo (Baviera) el 10 de febrero de 1898. Autor, director y teórico de genio, cuenta con títulos célebres, como *Galileo Galilei*, *El irresistible ascenso de Arturo Ui*, *Madre Coraje* y *El círculo de tiza caucasiano*. Debió exiliarse cuando Hitler tomó el poder y vivió en Viena, Dinamarca y Finlandia hasta radicarse en Estados Unidos, donde fue uno de los perseguidos por el *maccarthismo*. Tras la derrota del nazismo, crea en 1949 la compañía Berliner Ensemble junto a su mujer, la actriz Helene Weigel. En 1950, el gobierno de la República Democrática Alemana le otorga un teatro. El Berliner se instala entonces en el Theater am Schiffbauerdamm, donde antes de su exilio se representaron algunas de sus piezas: allí se había estrenado el 31 de agosto de 1928 *Dreigroschenoper*.

Murió en Berlín el 14 de agosto de 1956. Se consideraba independiente del comunismo ortodoxo. Sobre este conflictivo tema declaró en una audiencia de octubre de 1947, ante el Comité de Actividades Antinorteamericanas de la Cámara de Diputados, que su condición era la de “un escritor que quería decir la verdad tal como la veía, pero no como una figura política”.



ENTRE “LOCAS DE AMOR” Y “LA OPERA...” DE BRECHT

# que tienden desde el poder”

conocen todos los trucos de la seducción. Brecht trata con crudeza el tema de la *limpieza de conciencia*. Nosotros hemos padecido esas trampas de los que detentan el poder. Nos pasó con De la Rúa: habíamos olvidado de dónde venía. Nos esperanzamos inútilmente después de la trampa que nos tendió el gobierno de Menem. Ahora, Kirchner da la impresión de que está dispuesto a escuchar al pueblo, pero hay algo que nos toca a nosotros y es fundamental: si, como integrantes de una sociedad, nos abandonamos a lo fácil, a que otros tomen decisiones porque nos resulta cómodo, vamos a ser muy manejables. No pasa con todos, pero son los menos: todavía hay gente que lucha por ser responsable y creativa”.

Sobre su trabajo en *La ópera de tres centavos*, confiesa que la mayor dificultad la encontró en el canto. Cree de todos modos que su labor es en este campo respetable: “Como actor que canta, aprendí a acomodar la voz. Hasta ahora ninguno se levantó de la butaca enojado. Si sucedió, no me lo comentaron. Con el baile me siento más libre. No siento tanta presión”.

Peretti define a Mac Cuchillo como “un vividor de estos tiempos, alguien que roba y goza de impunidad”. Comportamiento que suele disimular bajo un *manto de inocencia*: “No siente culpa. Le importan el poder, el dinero y las mujeres, y se mueve a sus anchas gracias a su viveza y osadía. Los que quieren eliminar a Mac son iguales o peores que él”.

Gustavo Mujica

**Para Peretti, Brecht sigue siendo un referente extraordinario.**

*“Es un autor esencial en épocas como éstas”, sostiene.*

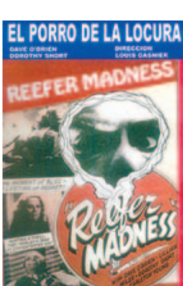
# PLAY

## A fumar videos

"Fumar marihuana puede convertirlo en un adicto desvalido en cuestión de semanas, causando la ruina física y moral... ¡y la muerte!" Con esta advertencia, proferida a cámara por un señor de anteojitos, se inicia *Grass*, el documental de Ron Mann que hace unos días pudo verse en la sala Lugones y que la revista *La Mano* acaba de editar en DVD. Primero de una serie de lanzamientos mensuales que esa publicación anuncia para los próximos meses (para septiembre se




prepara *Batalla real*, de Kinji Fukasaku), el DVD de *Grass* puede comprarse en puntos de venta como las disquerías Zival's, Thor y Miles, o en el site *www.mercadolibre.com.ar*. Con un precio de venta de $ 29, lo destacado de *Grass* es el material de archivo que el canadiense Ron Mann logró reunir, fruto de una investigación tan paciente como titánica. Recuento y denuncia de la política de criminalización del consumo de marihuana emprendida desde comienzos del siglo XX por el gobierno de EE.UU., a Mann le basta con mostrar los resultados de la propaganda oficial para ridiculizar esos empeños. Entre varios fragmentos memorables se incluyen muchos tomados de películas (entre ellas esa obra maestra del disparate que es *Reefer Madness*), así como entrevistas para programas de televisión y avisos gubernamentales.




La afirmación de que todos los *drogones* son comunistas (hecha por el mismísimo jefe de la Oficina Antinarcóticos), varias muestras de "locura" generadas por el consumo de maconia y cierto *hot dog* con porro incluido (¿el famoso *hot joint*?) están entre los *greatest hits* de *Grass*. En sincronía perfecta con este lanzamiento, el sello Epoca acaba de editar la mítica *Reefer Madness*, aquella en la que un par de charutos conducen a sus protagonistas al desquicio moral y el asesinato serial. El título con el que se edita no podría ser más adecuado: *El porro de la locura*.

# A la California somnolienta de los '60 se le invirtieron los papeles

*Tentaciones múltiples*, de Lisa Cholodenko, propone un interesante cruce generacional, enriquecido por excelentes actuaciones.

**Por Horacio Bernades**

Sólo la medrosa política de estrenos de la representante local de la compañía productora puede explicar que *Laurel Canyon* no haya llegado a los cines en la Argentina. Sin ser una obra maestra, este pequeño film estadounidense es una de las raras películas de ese origen que no subestiman a su público, dándole el lugar de espectador antes que el de mero consumidor. Dirigida por la realizadora independiente Lisa Cholodenko (cuya ópera prima, *High Art*, fue una de las pequeñas sensaciones del circuito neoyorquino de arte y ensayo, unos años atrás) y con un magnífico elenco en el que brilla –tal vez como nunca– esa actriz formidable que es Frances McDormand, *Laurel Canyon* llega ahora al video, editada por LK-Tel con un título erótico-soft totalmente desenfocado: *Tentaciones múltiples*.

Si en *Casi famosos* McDormand había encarnado a la madre ultraconservadora de un *rock'n'roll boy*, en *Laurel Canyon* los papeles se invierten. La protagonista de *Fargo* da vida (en el verdadero sentido de la palabra) a una sobreviviente del verano del amor californiano, que debe sobrellevar a un hijo *straight* a más no poder. Recién graduados de Harvard, Sam (Christian Bale) y su novia Alex (esa muñequita de Kate Beckinsale) vuelan de Nueva York a Los Angeles, donde planean radicarse. Ambos son médicos. El piensa seguir psiquiatría; ella anda estudiando la conducta reproductiva de la mosca de la fruta (sic). Mientras buscan una casa en las inmediaciones se alojarán en la de Jane, mamá de Sam y productora de rock'n'roll (McDormand). Como Jane tiene el estudio de grabación instalado en la propia casa (una de esas típicas viviendas californianas, con mucho verde y la imprescindible piscina) y en ese momento un grupo está preparando su disco, cuando la feliz parejita planta sus bolsos en la sala lo hacen en un living superpoblado, con gente tirada por los sillones y una inconfundible humareda acre flotando en el aire.

En el medio del grupo, Jane: melena rubia leonina, camisa abierta de jean y pantalón de cuero negro.



**Frances McDormand, en una magnífica interpretación.**
*Encarna a una sobreviviente del verano del amor californiano.*

> **Clima:** *Lo que está muy bien en* **Laurel Canyon** *es la captación de un ambiente, el feeling de aquella* **California Dreaming** *suspendido sobre los alrededores de L.A.*

Una suerte de Carole King lúbrica, que hubiera quedado eternamente fijada en los tiempos de su album *Tapestry*. No hay más que ver la escena y agregarle el dato de que el líder del grupo, el británico Ian (Alessandro Nivola), es la pareja de Jane –que le debe llevar sus buenos veinte años de diferencia– para comprender que la estadía de la parejita en esa casa va a ser movida. Sam tiene una pila de reproches para hacerle a mamá (entre ellos, una vida amorosa que ha sabido incluir todas las variantes posibles) y al mismo tiempo comenzará a seguir de cerca a la modosita de Alex, que bien podría llegar a integrar el menos equilátero de los triángulos, completado por Ian y su futura suegra. A la vez, cierta doctorcita israelí (la espectacular Natascha McElhone) lo avanza decididamente al pacato de Sam, completando la ronda sexual que pronto echará a rodar.

Pero –al contrario de lo que el título de lanzamiento en video quiere hacer pensar– no es esa ronda lo más interesante de la película. Al fin y al cabo, situaciones parecidas (pareja pacata se sexualiza aceleradamente, más ella que él) se vieron ya en mil películas. Empezando por aquella *Sirenas*, en la que Hugh Grant debía vérselas con la voraz Elle McPherson. Lo que está muy bien en *Laurel Canyon* es la captación de un determinado ambiente, el feeling de aquella *California Dreaming* suspendido sobre los alrededores de Los Angeles, con tanta densidad como la nube en el living de Jane Bentley. Cholodenko ya mostraba esa misma capacidad en *High Art*, una película que trabajaba básicamente sobre la misma oposición, pero ubicada en los círculos de artistas plásticos del Soho neoyorquino. Daría la sensación de que la realizadora se sirve de ese conflicto algo esquemático entre la represión sexual y el libertinaje, entre la rigidez y la abierta disposición, más como un molde dramático eficaz que como núcleo dramático a desarrollar. A diferencia de tantas películas contemporáneas, que ponen el acento en el "mensaje" y lo empujan a fuerza de oposiciones estereotipadas, *Laurel Canyon* es una de esas películas que parecen atribuirle más importancia a una mirada, a un cierto matiz de la actuación (los actores, todos magníficos, se ven aquí sometidos a una mirada intensamente escrutadora), a un detalle de ambiente o a un modo de entonar. Como sucede con ese tema –de aire tan Pearl Jam– que Ian deberá cantar distinto, si quiere que suene con convicción.

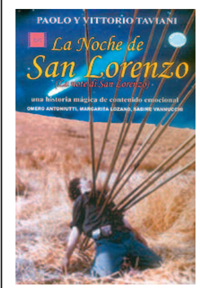
# Lanzamientos

**EL AMANECER DE LOS MUERTOS,**
**de Zack Snyder.**
**Con Sarah Polley, Ving Rhames y Mekhi Phifer.**
**2004, 95 min. AVH.**
**8 PUNTOS**




Magnífica remake de ese clásico de culto que es *Dawn of the Dead*, *El amanecer de los muertos* es una de terror en serio, en la que el debutante Zack Snyder deja de lado las ironías, guiños y cancherismos que pulularon últimamente en el género. El asunto es sencillísimo: una mañana, una chica (la sublime Sarah Polley) llega a su casa y se encuentra con un hogar, terrible hogar. Su pequeña hija, convertida en zombie, se quiere comer crudo al papá, y enseguida es éste el que intenta desayunarse a su esposa. De allí en más, y tras comprobar que el pueblo entero es tierra de muertos vivos (y hambrientos), se unirá a un puñado de sobrevivientes y buscará refugio en un shopping, donde intentarán resistir el avance de las hordas de zombies. Tensa y asfixiante, la secuencia introductoria es de antología.

**LA NOCHE DE SAN LORENZO,**
**de P. y V. Taviani.**
**Con Omero Antonutti, Margarita Lozano y S. Vanucchi.**
**1982, 107 min. RNS.**
**9 PUNTOS**



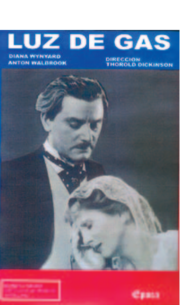

Sale en video esta verdadera *summa* del arte de los hermanos Taviani, sin duda una de las mejores películas italianas de los años '80, que hereda las mejores tradiciones del cine de ese origen y sobre todo de la gloriosa *Paisà* de Roberto Rossellini. Durante la Segunda Guerra, y cuando el ejército alemán inicia su retroceso ante el avance aliado, parte de los habitantes de un pueblito toscano emprende un éxodo, huyendo de la destrucción e intentando ir al encuentro de *gli americani*. Algo así como una *road movie* colectiva, nacional y popular, *La noche de San Lorenzo* enlaza un mosaico de relatos y se abre a la épica, la lírica y la tragedia, uniendo sofisticación artística y melodrama de alta escuela. Todo ello converge en una larga secuencia de combate entre hermanos, absolutamente magistral.

**MI VIDA SIN MI,**
**de Isabel Coixet.**
**Con Sarah Polley, Mark Ruffalo y Leonor Watling.**
**2003, 107 min. AVH.**
**7 PUNTOS**




Producida por Almodóvar, filmada en Canadá y hablada en inglés, esta película de la catalana Isabel Coixet es un raro caso de film lacrimógeno y sumamente seco a la vez. Al enterarse de que padece de una enfermedad terminal, una chica (otra vez Sarah Polley, que protagoniza *El amanecer de los muertos*) toma varias decisiones. Una de ellas es no decirle nada a su esposo e hijos. Otra, vivir a pleno lo poco que le queda, incluyendo un amante (el ascendente Mark Ruffalo, que en *Colateral* hace de detective). Finalmente diseñará en soledad el futuro de su familia una vez que ella ya no esté, buscándole una nueva esposa a su marido (Leonor Watling, la bella de *Hable con ella*). La dureza de tono, la áspera textura fílmica y el ascetismo generalizado le cierran el paso a todo posible exceso de lágrimas.

**LUZ DE GAS,**
**de Thorold Dickinson.**
**Con Anton Walbrook, D. Wynyard y F. Pettingell.**
**1940, 84 min, b & n. Epoca.**
**7 PUNTOS**




Jamás se estrenó en la Argentina este típico relato criminal y psicológico a la inglesa, del que poco más tarde se filmó una remake hollywoodense (*Luz que agoniza*, que también acaba de editarse). Un hombre asesina a su tía para robarle su fortuna de rubíes, pero sucede que no los encuentra en toda la casa. El crimen no se resuelve y, años más tarde, un matrimonio compra la residencia vacía. El marido tiene una conducta sumamente sospechosa, la esposa daría la impresión de estar volviéndose loca y un ex detective comienza a atar cabos sueltos. Con un guión muy bien armado, altas dosis de crueldad psíquica y un tratamiento visual refinadísimo (a cargo del muy poco conocido Thorold Dickinson), *Luz de gas* es una pequeña gema de la perversidad, en la que Anton Walbrook compone un villano memorable.

ENTREVISTA CON EL CINEASTA ISRAELI AMOS GITAI

# "Apostar por la convivencia"

Bajo esa consigna se construye la obra de este director reconocido internacionalmente, que llegó a Buenos Aires a presentar sus films.

**Por Horacio Bernades**

Desde hace décadas forma parte de un restringido y envidiado círculo áulico: el de aquellos privilegiados cuyas películas recorren indefectiblemente el más alto circuito de festivales internacionales, sobre todo los de Cannes, Toronto y Venecia. De hecho, en pocos días su más flamante producción –*Tierra prometida*, a la que un equipo de técnicos parisinos le da los últimos retoques por estos días– competirá en Venecia, como había sucedido el año pasado con *Alila* y unos años antes con *Devarim* y *Yom Yom*. Estas tres serán parte del Encuentro con Amos Gitai que se inicia hoy en la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, y que le pondrá fin al imperdonable destierro al que la cartelera porteña había condenado a este notable cineasta israelí, unánimemente considerado el más importante en la historia del cine de ese origen. Organizado por el Complejo Teatral de Buenos Aires, la Embajada de Israel y la Cinemateca Argentina, el encuentro contará con la presencia del propio Gitai, quien ha bajado hasta Buenos Aires, a pesar de que en días más debe subirse al avión que lo llevará a Venecia.

Nacido en Haifa en 1950, la primera vocación de Gitai fue la arquitectura, herencia de un padre que llegó a estudiar en la Bauhaus, en sus tiempos fundacionales. Tras cursar esa carrera en la universidad de Berkeley, California, Gitai debió regresar a su país en 1973, ante el estallido de la Guerra de Yom Kippur. Junto con la sangre, el dolor y la tragedia (varios de los miembros de su escuadrón resultaron gravemente heridos o murieron en combate) llegó también el descubrimiento definitivo del cine. Fue allí, a bordo de un helicóptero que sobrevolaba territorio sirio en misiones de rescate, que el joven Gitai realizó sus primeras filmaciones, gracias a una camarita súper-8 que su madre le había regalado poco antes. Al día de hoy, Gitai lleva realizadas cerca de 40 películas, contando desde cortos hasta largometrajes e incluyendo documentales y films de ficción. Todas ellas serán exhibidas en el Museo Pompidou en octubre próximo, en lo que constituirá la primera retrospectiva completa que de su obra se realiza en el mundo entero.

Conformado por nueve de las películas más significativas de Gitai, en el encuentro programado por la Lugones *(ver detalle aparte)* se destacan sus documentales sobre Wadi –un enclave ubicado en el corazón de Haifa en el que árabes e israelíes afrontan por igual las políticas oficiales– tanto como sus films de ficción *Kedma* (donde echa luz sobre la conflictiva llegada de los primeros inmigrantes a la región, antes de la fundación del Estado de Israel), *Kadosh* (severa denuncia de la ultraortodoxia religiosa en su país, que había podido verse hace años en el Festival de Mar del Plata) y *Kippur*, en la que reconstruye su propia experiencia en el campo de batalla, en un estilo que recuerda al de los films bélicos de Sam Fuller, quien de hecho lo instigó a rodarla.

**–Una de las constantes de sus películas es la convivencia étnica. ¿A qué se debe esa búsqueda de diversidad?**

–A que creo necesario apostar por la convivencia: ser pesimista es un lujo que en Medio Oriente no podemos permitirnos. La región se constituyó en base a pueblos desplazados: los fundadores del Estado de Israel provenían del mundo entero y sobre todo de Europa Central, donde habían sobrevivido a la Shoah. A su vez, los palestinos resultaron desplazados de sus tierras y propiedades, algo que yo mostré ya en algunos de mis primeros documentales, que molestaron mucho al gobierno de mi país.

**–¿Una apuesta por el mestizaje?**

–No hay otra solución que el mestizaje, yo pretendo que Israel llegue a ser algún día una sociedad abierta. En esto tiene bastante que ver que yo sea nativo de Haifa, una ciudad que registra una larga tradición de convivencia entre árabes e israelíes. En mis películas reúno a actores de ambos orígenes, pero incluso en la conformación de mis equipos intento favorecer el mestizaje. Mi director de fotografía, Renato Berta, es de origen italiano y participó en películas francesas y portuguesas. Suelo trabajar con técnicos de esos orígenes, e incluso cuento en mi equipo con un argentino, que es mi director de arte. El mestizaje enriquece el producto final, ya que permite el intercambio de experiencias y de puntos de vista, y eso siempre es bueno.

**–En algunos casos, esa apuesta se vuelve bastante provocativa. En *Kadosh*, el actor que hace de rabino intolerante es nada menos que un palestino.**

–Eso no les gustó nada a los sectores más retrógrados de mi país. Por otra parte, hace unos años filmé una película de a dos con el realizador palestino Elia Suleiman, el de *Intervención divina*, que es amigo mío.

**–Hay algo que lo une a Suleiman en términos estéticos y es la utilización extensiva del plano secuencia, la toma sin cortes, lo cual constituye algo así como la "marca de fábrica" de sus películas. ¿Qué lo lleva a adoptar ese recurso?**

–Básicamente, el respeto por los espectadores. El cine contemporáneo suele manipular al espectador, lo lleva de una toma a otra, selecciona y predigiere qué es lo que el espectador va a ver, le impide una observación más atenta. Yo intento lo contrario y es por eso que recupero el tiempo real, ofreciéndole al espectador una cierta duración y un cierto tamaño del plano, para que él mismo pueda seleccionar qué es lo que más le interesa de la escena y tenga el tiempo suficiente para "leerla" con propiedad. De nada sirve tratar temas muy loables si no se lo hace con una forma que sea en sí misma liberadora. Una forma que permita pensar, en el cine, de un modo distinto a como se lo hace cotidianamente en la realidad. Si no se produce ese cambio jamás será posible hacerlo en otro plano, ya sea el político, el étnico o el religioso.

Rafael Yohai



**"Quiero que Israel llegue a ser una sociedad abierta", dice.**
*Gitai estrena regularmente su cine en Cannes y Venecia.*

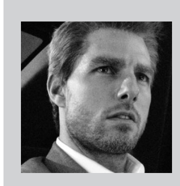
## Ficciones y documentales

Con entradas a 4 pesos, el Encuentro con Amos Gitai se extenderá desde hoy y hasta el domingo 29 en la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Corrientes 1530, 10º piso). El ciclo se inicia hoy con *Alila* (2003, presentada en selección oficial en Venecia) y continúa mañana con *Kedma* (2002, selección oficial en Cannes). El lunes se verá el documental *Wadi, diez años después* (1991); el martes, *La arena del crimen* (documental sobre el asesinato de Yitzhak Rabin, de 1996); el miércoles, *Wadi Grand Canyon* (documental de 2001); el jueves, *Devarim* (1995, selección oficial en Venecia); el viernes, *Yom Yom* (1998, selección oficial en Venecia); el sábado 28, *Kadosh* (1999, selección oficial en Cannes) y el domingo 29, *Kippur* (2000, selección oficial en Cannes). Hoy y mañana, en las funciones de la noche, el propio Gitai se hará presente durante las funciones de la Lugones, para introducir sus películas y dialogar con el público.

# Noche & Día

*Una guía de espectáculos del fin de semana*

## CINE



**Colateral, tiempo y lugar equivocado** *(Michael Mann, 2004). Con aspecto de ejecutivo, Vincent (Tom Cruise, como un asesino a sueldo) subirá al taxi de Max (Jamie Foxx), que conoce Los Angeles de memoria. Vincent se da cuenta de que Max sabe hacer tan bien su trabajo que lo querrá a su lado toda una noche llena de –dice– reuniones de negocios. Mann, además de ser dueño de un estilo visual clásico y moderno a la vez, tal vez sea el director de acción de Hollywood que mejor trabaja los personajes (Monumental, Hoyts Abasto, Multiplex Belgrano y otros).*

■ **Buena vida (delivery)** (Leonardo Di Cesare, 2004). Hernán es repartidor en una mensajería en los días pos De la Rúa. Una mañana se anima a charlar con Pato, que trabaja en la estación de servicio, y le ofrece, cuando le ve cara de andar en problemas, alquilarle una pieza. Ella se muda, pero no tardará en dormir con Hernán. Hasta que llegan los padres de Pato, con una nena. Para cuando Hernán se quiera dar cuenta los tiene instalados (Gaumont, General Paz, Hoyts Abasto y otros).

■ **Contrasite** (Fausta Quattrini y Daniele Incalcaterra, 2004). Provocativo y arriesgado, registro directo al tiempo que ambiciosa operación autorreflexiva y metalingüística, más que tratarse de un documental sobre la exhumación de los restos del Che, *Contrasite* contiene ese documental en un complejo entramado de voces, registros y puntos de vista, un poco a la manera de lo que *Los rubios* había hecho con el tema de los desaparecidos (Cosmos).

■ **El secreto** (Gabriele Salvatores, 2003). En un pueblo perdido de Sicilia, unos niños comparten la soledad y la pobreza. Entre ellos se imponen esos juegos donde la ingenuidad se mezcla con la malicia. Pero Michele es distinto, como si tuviera otra sensibilidad. Y será él quien deba enfrentarse a un misterio, al descubrir a otro niño encerrado como un animal en una cueva, sin agua ni comida (Village Recoleta, Cinemark Palermo, Savoy y otros).



**18-J** (*A. Caetano, D. Burman, L. Cedrón, A. Lecchi, J. B. Stagnaro, M. Schapces, A. Doria, A. Suar, M. Wainrot, C. Sorín). Los directores abordan el atentado a la AMIA (Gaumont, Tita Merello, Metro y otros).*

■ **Durval discos** (Anna Muylaert, 2002). En su debut como cineasta, la escritora paulista Anna Muylaert, casi sin permitir que el espectador alcance a darse cuenta, introduce pequeñas variantes de tono, inflexiones que irán deslizando a *Durval discos* hacia zonas más imprevisibles y complejas que el retrato costumbrista, hasta terminar en una situación de rara locura, en la que ese mundo idílico de Durval parece transfigurado (Cosmos).

■ **Diarios de motocicleta** (Walter Salles, 2003). La película es más fiel al espíritu de los "diarios de viaje" de Guevara que a su leyenda. Granado siempre es simpático, expansivo, optimista, seductor. Ernesto, más que tímido, tiene tendencia a la introversión, no puede sino siempre decir la verdad (lo que pone al dúo en más de un aprieto), y no deja de luchar contra el asma, que se convierte en su sombra más oscura (Metro, Hoyts Abasto, General Paz y otros).

■ **Fahrenheit 9/11** (Michael Moore, 2004). El objetivo abierto y declarado del film es evitar la reelección de George W. Bush Jr. a la presidencia de los Estados Unidos, por lo que su eficacia política y mediática va en un sentido inversamente proporcional a sus cualidades cinematográficas. Pero se puede apreciar a *Fahrenheit 9/11* desde otro lugar, como una producción de urgencia de un francotirador y como un divertimento a la manera del humor corrosivo de la vieja revista *Mad*, destinado a despertar al público norteamericano (Atlas Lavalle, Metro Hoyts Abasto y otros).

■ **La piscina** (François Ozon, 2003). Un film luminoso, travieso, en la medida en que juega no sólo con las fantasías de su protagonista, sino también con las del espectador. Ozon parece divertirse con el prosaico enfrentamiento de estereotipos, con ese suspenso y ese erotismo de cierta vulgaridad que se va instalando en el ambiente de la película. La piscina tiene de un cine por momentos intencionadamente anacrónico, que parece guiñar un ojo sobre todo aquello que muestra al espectador (Savoy, Premier, Patio Bullrich y otros).

■ **El Hombre Araña 2** (Sam Raimi, 2004). "Los grandes poderes implican grandes responsabilidades" es el lema de esta segunda parte. Además de la lucha de Peter Parker frente a su responsabilidad, esta segunda parte incluye un impactante supervillano como el Dr. Octopus, un científico idealista cuyos sueños devienen pesadillas, uno de los principales disfrutes visuales (Altas Lavalle, Village Recoleta, Savoy y otros).

■ **Shrek 2** (Andrew Adamson, Kelly Asbury y Conrad Vernon, 2004). Como continuación de la primera y exitosa parte (que salvó a Dreamworks de la quiebra), *Shrek 2* comienza donde aquella terminó: el casamiento de la princesa y el ogro. Y entonces parten, como buenos recién casados, rumbo a conocer a los padres de ella en su reino de Far Far Away junto a su inseparable e impresentable amigo el burro. Los personajes están tan perfectamente construidos que podrían hacer cualquier cosa, y uno nunca se cansaría de verlos (Atlas Lavalle, Hoyts Abasto, Los Angeles y otros).

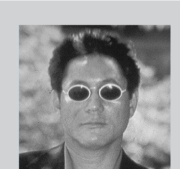
■ **Ay Juancito** (Héctor Olivera, 2003). El film se centra en un personaje marginal pero representativo del folklore peronista: Juan Duarte, el hermano de Evita. El nepotismo, la apropiación del Estado como bien personal y un ejercicio del poder entendido como farsa y dilapidación son algunos de los temas abordados en *Ay Juancito*, donde aflora el folklore justicialista, narrando al peronismo no desde la calle o el balcón, sino desde un palco del Tabarís (Complejo Tita Merello).

■ **Acratas** (Virginia Martínez, 2000). El documental de la directora uruguaya es la historia de los llamados "anarquistas expropiadores" (rama minoritaria de ese movimiento que creía en el uso de la violencia) en ambas orillas del Río de la Plata durante las primeras tres décadas del siglo XX, antes de desaparecer para siempre. Apoyada sobre un riguroso trabajo de investigación y recopilación de datos y documentos, Martínez ilustra su film con fotos de época, bocetos y primeras planas de la época (Cosmos).

■ **Luna de Avellaneda** (Juan José Campanella, 2004). En el baile del Carnaval del '59 en el club nace Román (Ricardo Darín). Cuarenta y cinco años después, es miembro de la comisión directiva del club. Ante una deuda impagable, él y sus compañeros de la comisión recurren a un socio inactivo y lo que les propone puede significar el fin: vender el predio del club para levantar un casino. Por ello, los socios deben decidir qué hacer con el club de sus amores, lo que se resolverá en la maratónica asamblea final (Complejo Tita Merello, Gaumont y otros).



## OTRO CINE



**Chachacha Club.** *Ciclo Cinemascopa:* Boiling Point, *de Takeshi Kitano (foto). Hoy a las 21 en Defensa 683.*

■ **Cineclub Eco**. *Ciclo Michelangelo Antonioni*: *Profesión reportero*, de Michelangelo Antonioni (hoy a las 21). *Ciclo Homenaje a Fellini*: *La ciudad de las mujeres*, de Federico Fellini (mañana a las 19). En Av. Corrientes 4940, 2º E.

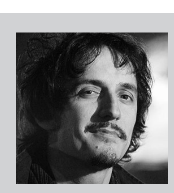
■ **Teatro San Martín**. *Ciclo Encuentro con Amos Gitai*: *Alila* (hoy a las 14.30, 17.30 y 21.15) y *Kedma* (mañana a las 14.30, 18 y 21), ambas de Amos Gitai. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro, Av. Corrientes 1530.

■ **Cineclub TEA**. *Ciclo Cine francés de los '80*: *El último subte*, de Diane Kurys. Hoy a las 20 y mañana a las 19 en Aráoz 1460, PB 3.

■ **Instituto Sicrea**. *Ciclo Videodebate toma 1*: *Bowling for Columbine*, de Michael Moore. Mañana a las 20 en Palestina 681. Reservas al 4864-1896.

■ **Asociación Cultural Pestalozzi**. *Ciclo Joseph Losey*: *Mr. Klein*, de Joseph Losey. Hoy a las 16 en Freire 1882.

## MUSICA



**Fernando Samalea** *en la Sala A-B del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 21.*

■ **Magdalena León** presenta su espectáculo "Con alma y vida" en Gandhi/Notorius, Av. Corrientes 1743. Hoy a las 21.

■ **La Maté Porque Era Mía** en El Club del Vino, Cabrera 4737. Mañana a las 21.

■ **Irupé Tarragó Ros** en La Vaca Profana, Lavalle 3683. Hoy a las 24.

■ **Horacio Molina** (hoy a las 22) y **La Cadenera** (mañana a las 22) en el C.C. Torcuato Tasso, Defensa 1575.

■ **Kamaruko** (hoy a las 23.30) y **Vocal Consonante**, con el **Coro del Gallo** (mañana a las 20) en Un Gallo para Esculapio, Uriarte 1795.

■ **Suma Paz** en el C.C. El Escaramujo, Alem 973 (Morón). Hoy a las 21.30.

■ **Miranda!** en Niceto Club, Niceto Vega 5510. Hoy a las 24 y mañana a las 19.

■ **Lisandro Aristimuño** en NoAvestruz, Humboldt 1857. Hoy a las 21.30.

■ **Guillo Espel Cuarteto** en La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371. Hoy a las 22.30.

■ Peña Frenteamplista: **Los de enfrente (canto popular)** y **Murga La Renovada** en el C.A. de Buenos Aires, Carlos Calvo 2365. Hoy a las 21.

■ **Dios Salve a la Reina** (hoy a las 24) y **Wings Covers**, que presenta a su padrino artístico **Ben Molar** (mañana a las 21.30), en The Cavern Club del Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660.

■ **Fernando Tarres/Luis Nacht** (hoy a las 22) y **Pablo Ablanedo Octeto** (mañana a las 21) en Notorius, Av. Callao 966.

■ **Camino Negro** en la milonga A la Juanita, Pasaje San Lorenzo 356. Mañana a las 22.

■ **Che Trío** presenta su CD *Tres al toque* en el Teatro Argentino de La Plata, 51 entre 9 y 10. Hoy a las 20.30.

■ **Gigoló**, **El Colectivo de Julián** y **Los Frayos** en Ruca Chaltén, Venezuela 632. Hoy a las 23.

■ **Five for Jazz**, con dirección de Juan Carlos Stoppani en el Ateneo Cultural de La Boca, Av. Benito Pérez Galdós 315, hoy a las 19. **Gratis**.

■ **Los Hermanos Cuestas** y **Los Musiqueros Entrerrianos** en La Señalada, Sánchez de Bustamante 875. Hoy a las 22.

■ **Orquesta Sinfónica Juvenil de Hurlingham** (hoy a las 17), **Orquesta de Cámara de la Universidad de Morón** (hoy a las 20) y **Percusionistas de Bs. As.** (mañana a las 18) en el Salón de Actos de la Facultad de Derecho, Av. Figueroa Alcorta y Av. Pueyrredón. **Gratis**.

■ **Chicho/Ezequiel Fernández** en Plastik, Ingeniero Huergo 1191, piso 3 depto. S. Hoy a las 19.

■ **Zulema Jalam** en La Coruña, Bolívar 982. Hoy a las 18.

■ **Silvia Iriondo** en Clásica y Moderna, Av. Callao 892. Hoy a la 1.

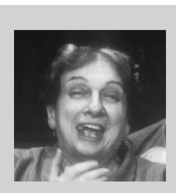
■ **Ana Basoni** en Florida Garden, Florida 899. Hoy a las 19.30.

■ *Cavalleria rusticana*, ópera en un acto de Pietro Mascagni, a cargo de la **Compañía Lírica Giàcomo Puccini**, con dirección de Daniel Saito. En el Teatro santa María, Montevideo 842. Hoy a las 20.30.

■ **Sylvie Robert** (soprano) y **Dimitri Vassilakis** (piano) en el MNBA, Av. del Libertador 1473, hoy a las 17.30. **Gratis**.

■ **Boreales**, **Tender** y **Las Curvettes** en Las Grietas, Av. Monroe 4180. Mañana a las 19.

## TEATRO



**El libro de Ruth,** *de Mario Diament. Con Lydia Lamaison, Lidia Catalano, Alejandra Darín, Gerardo Baamonde y otros. Dirección de Santiago Doria. En Multiteatro, Corrientes 1283, hoy a las 21.30 y mañana a las 19.*

■ **La ópera de tres centavos**. Versión de la obra de Bertolt Brecht y Kurt Weill, con puesta y dirección



**Las de Barranco**, *de Gregorio de Laferrère. Con A. Berdaxagar, P. Brunetti y otros. Adaptación y dirección de Oscar Barney Finn.* **Estreno** *en el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.*



**Paso a paso**, *adaptación de Carlos Almeida del cuento de Michael Ende* Tranquila tragaleguas la tortuga cabezota. *Por el Grupo de Titiriteros del San Martín. En el Teatro Alvear, Corrientes 1659. Hoy y mañana a las 16.*

de Betty Gambartes y Diego Vila. Actúan Diego Peretti, Walter Santa Ana, Alejandra Radano y otros. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659, hoy y mañana a las 20.30.

■ **Decir sí**, de Griselda Gambaro. Con Daniel Casó y Carlos Ponte. Dirección de Jorge Paz. En El Búho, Tacuarí 215, hoy a las 21.30.

■ **La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi**, por Los Macocos. Dirección: Javier Rama. Teatro de la Ribera, Pedro de Mendoza 1821. Hoy a las 20 y mañana a las 19.30.

■ **El resucitado** (basado en el relato *La mort d'Olivier Bécaud*, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros y Daniel Zaballa. Dirige Roberto Villanueva. Andamio 90, Paraná 660, hoy a las 22.30 y mañana a las 19.30.

■ **La moderna broadcasting**. Espectáculo de Eduardo Solá y Jean-François Casanovas. Con la participación de Claudio Armesto. Intérprete de piano en escena (Eduardo Solá). En La Terraza del Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660, hoy a las 22.30 y mañana a las 19.30.

■ **Derrumbes**. Creación colectiva sobre improvisaciones. Dirección de Pompeyo Audivert y Andrés Mangone. En El Cuervo, Santiago del Estero 435, hoy a las 22.

■ **Leve contraste por saturación**. Con Martín Escape, Paula López, Gabriela Jost y otros. Dirección de Andrés Binetti, Paula López y Natalia Muñoz Schoeffer. **Nuevas funciones** en Templum, Ayacucho 318, mañana a las 21.

■ **Valhala**, de Patricia Suárez. Con Juan Manuel Tenuta, Cristina Aroca, Héctor Malamud, Gustavo Rey y otros. Dirección de Ariel Bonomi. En Taller del Angel, Mario Bravo 1239, hoy a las 21.

■ **Emma Bovary**. Dramaturgia y dirección de Ana María Bovo sobre *Madame Bovary*, de Gustave Flaubert. Con Julieta Díaz, Julia Calvo y otras. En el Centro Cultural de la Cooperación, hoy a las 20.

■ **Saratoga Box**, de Luis Sáez. Policial negro con José María López, Marcelo Mazzarello y Elena Petraglia. Dirección de Alejandro Giles. En el Teatro del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña 943, hoy a las 21.

■ **Opereta**, de Witold Gombrowicz. Elenco de actores-cantantes y músicos en escena. Versión y dirección de Adrián Blanco. En el Club del Bufón, Lavalle 3177, hoy a las 22.

■ **Los balseros**. Con Jessica Becker y Alejo Beccar, dramaturgista y director. En La Tertulia, Gallo 826, mañana a las 19.

■ **Donde el viento hace buñuelos**, de Arístides Vargas. Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dirección de Carlos Ianni. En Celcit, Bolívar 825, hoy a las 21 y mañana a las 19.

■ **El alquiler de la sombra**. Libro y dirección de Norman Briski. Con Deby Wachtel, Jorge Waldhorn y Laura Litvinoff. Asistencia de dirección de Verónica Jofre. En Caliban, México 1428, hoy a las 21.

■ **El siglo de oro del peronismo**. Espectáculo compuesto por *Casa con dos puertas mala es de guardar*, de Pedro Calderón de la Barca; y *Comunidad organizada*, de Marcelo Bertuccio y Rubén Szuchmacher, también a cargo de la dramaturgia y dirección. En elkafka, Lambaré 866, mañana a las 19.

■ **La vieja práctica** (un frigorífico que cierra y un burócrata sindical). Elenco dirigido por Gabriela Fernández. Con Leo Losardo, Julián Calvinio, Charlie Ciravegna y Germán Romero. **Estreno** en el IFT, Boulogne Sur Mer 549, mañana a las 18.

■ **Yepeto**, de Roberto Cossa. Elenco dirigido por Nilio Omar Armas. **Estreno** en la Sala Luisa Vehil, Hipólito Yrigoyen 3133, hoy a las 21.

■ **Charly** (una historia de vencedores y vencidos). Por el Grupo Bachín Teatro. Texto, dirección y puesta de Manuel Santos Iñurrieta. En el C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543, hoy a las 22.30.

■ **De todas las noches** (una pareja en conflicto). Libro de Mónica Viñao. Con Deborah Bianco y César Repetto. En El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960, hoy a las 23 y mañana a las 19.

■ **La edad de la ciruela**, de Arístides Vargas. Por el Grupo de Teatro Buenos Aires. Dirección de Carlos de Urquiza. En Auditorio UPB, Ciudad de la Paz 1972, hoy a las 21 y mañana a las 20. **Gratis**.

■ **Tratá de no crecer** (Débiles contra débiles). De Esteban Bruzzone. Dirección de Fabio Marcoff y Diana Solari. En El Ombligo de la Luna, Anchorena 364, hoy a las 22.

■ **Paternoster**. Nueva versión de la obra de Jacobo Langsner. Con Georgina Rey, Martín Peratta y Marcelino Bonilla. Dirección de Mario Caraceni. En Casona del Teatro, Av. Corrientes 1975, mañana a las 20.

■ **Alguien construye su casa al otro lado del río**, de Alejandro Seta. Por el Grupo Nueva Gente. Con Cecilia Legarralde, Alejo Ontoria y Ana Neira. En Mimo Teatro, Defensa 611, hoy a las 21.

■ **XYZ**, de D. Veronese. Con Emilse Díaz, Fernando Rubio y Lorena Vicelay. Dirige Silvia Hilario. En elkafka, Lambaré 866, hoy a las 20.

■ **Mi querida**, de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dirección de Rubén Szuchmacher. En elkafka, Lambaré 866, hoy a las 21.30.

■ **Capone**, de Ricardo Cardoso. Con Ana María Ambasz, Carlos Lanari y otros. Dirige Jorge Graciosi. En Actor's Studio, Corrientes 3571, hoy a las 19.

■ **Hipertrofia muscular**. Libro de Nelson Mallach. Con Marcelo Arredondo, Iván Esquerré, Hugo Men y Juan Pablo Thomas. Dir. de Susana Torres Molina. Teatro del Abasto, Humahuaca 3549, mañana a las 18.

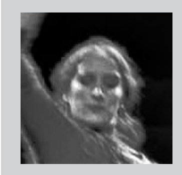
■ **Ultima imagen**. Dramaturgia y dirección de Guillermo Flores, sobre *El malentendido*, de Albert Camus. Con Rosana Alessio, Lala Galdón, Gerardo Otero y Guillermo Flores. En Aktuar, Gascón 1474, mañana a las 20.30.

■ **Olivos (sainete de ruta)**. Creación colectiva. Con Alejandro Barrattelli, Gabriela Moyano y E. Soto (director junto a Eleonora Mónaco). Sportivo Teatral, Thames 1426, hoy a las 22 y mañana a las 20.30.

■ **El señor Martín**, escrita y dirigida por Gastón Cerana e interpretada por Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. En el Teatro Del Nudo, Av. Corrientes 1551. Hoy a las 23.

■ **Sin pies ni cabeza**, dirigida por Rosario Zubeldía e interpretada por Graciela Muñiz, María Seghini y Jorgelina Uribarri. Teatro Gargantúa, Jorge Newbery 3563. Hoy a las 22.

## DANZA



**Mujeres de la luna.** *Idea y dirección general: Adele Taormina. Por la Compañía Las Lorquianas. Bailaoras: Fabiana Pouso, Chana Giménez, Verónica Bottiroli, Gabriela Balado y elenco. En el Teatro Ombligo de la Luna, Anchorena 364. Mañana a las 19.*

■ **Bar tango Bar**, espectáculo que aborda el tango en sus diversos estilos. Programa: "Aplazado", "El choclo", "Fumando espero" y "Los mareados", entre otros. Por la Compañía Tangodinámico, dirigida por Marcelo González. Auditorio Astor Piazzolla del C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 20.30.

■ **Clase abierta de tango salón "Todos a bailar tango"**, organizado por la Dirección nacional de las Artes, Secretaría de Cultura de la Nación. Coordinación: Silvana Gril y Patricia Lamberti. Profesores: integrantes del Ballet Escuela de Tango Argentino. En el centro Nacional de la Música, México 564. Mañana a las 16. **Gratis**.

■ **La Procesión-Dioses de dos mundos**. Historia danzada, teatralizada y cantada que habla del aporte cultural que brindaron los esclavos africanos en Sudamérica. Por el grupo Bada. Autora y directora: Marcela Gayoso. En El Ombligo de la Luna, Anchorena 364. Mañana a las 21.

■ **Rolando y María**, obra de danza teatro interpretada por Vanina Goldstein, Pablo Rotemberg y Marcelo Katz. Idea y Dirección: Silvina Grinberg. En Sala El Aleph del C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Patito feo**, nuevo espectáculo del grupo El Descueve integrado por Gabriela Barberio, Mayra Bonard, Carlos Casella, Ana Frenkel y María Ucedo. Dirección: Ana Frenkel y Mayra Bonard. Dirección vocal: Diego Frenkel. Música: Diego Vainer. Escenografía: Alberto Negrín. En el Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715. Hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Modern Jazz Ballet**, de Noemí Coelho y Rodolfo Olguín. De Noemí Coelho: *Alma*, *Oxígeno*, *Non Stop* y *Zebra*. De Rodolfo Olguín: *Ella está*, *Vals*, *Ruego*, *Final*, *Agua*, *La reunión* y *City*. Hoy a las 17.

■ **Ballet con Humor**. Dirigido por Adrián Dellabora y Claudio González. En auditorio Astor Piazzolla del C.C.Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 21 y mañana a las 18.

■ **El destino que usted intenta alcanzar está momentáneamente bloqueado**, espectáculo que se centra en las relaciones de cuatro seres que buscan comunicarse de alguna manera. Coreografía: Roxana Grinstein. Intérpretes: Liliana Toccaceli, Cecilia Pugin, Luis López Morerm Luis Garay. En El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Mañana a las 20.

## PIBES



**El invento terrible.** *En un lugar temible y aislado un científico y su asistente trabajan en forma secreta creando una serie de proyectos malvados para la humanidad. Entre ellos el más diabólico es el secuestro de la Luna. Libro, dirección y puesta en escena: Antoaneta Madjarova. Por el Grupo Kukla. En la Sala González Tuñón del C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy a las 16.30 y mañana a las 15.*

■ **Cuentan que cuentan...**, espectáculo musical con actores y títeres. Participan Andrea Díaz y Luis Rivera López con textos basados en leyendas aborígenes. Supervisión general: María Esther Fernández. En Teatro El Búho, Tacuarí 215. Hoy y mañana a las 16.

■ Ciclo La música en domingo: **El Murgón de la Esquina**. Sala A-B del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 11. Gratis.

■ **Osos nos sos**, espectáculo del Taller de Títeres del Grupo Catalinas Sur, con dirección de Ximena Bianchi, que incluye 35 títeres, máscaras, banda de sonido y 22 manipuladores-actores. En El Galpón de Catalinas, Benito Pérez Galdós 93. Mañana a las 16.30 **Gratis**.

■ **Quijote sin tiempo**, de Patricia Pisani. Dirección: Martha Irigoyen. C.C. Konex, Córdoba 1235. Hoy a las 17.

■ **Chocolate con Patalate**. Canciones y juegos musicales para chicos de 1 a 8 años, de Ariel Rozen y Gisela Vernet. Liberarte, Corrientes 1555. Hoy a las 17.30.

■ **Androcles y León** (hoy a las 16.30), basada en una fábula romana. **¿Cómo sabés que me llamo bicho?** (mañana a las 16.30). Dirección: Daniel Humani. El Teatro de Flores, Rivera Indarte 129.

■ **La zapatera prodigiosa**, de Federico García Lorca. Adaptación de María de las Mercedes Hernando. Dirección: Carolina Papaleo. Interpretada por el Grupo La Barraca. En el C. C. Konex. Hoy y mañana a las 15.

■ **La bella durmiente y el príncipe**. Recreación de la coreógrafa y régisseur Liliana Belfiore. En el auditorio Astor Piazzolla del C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 16.

■ **Barbie en el museo encantado** (hoy y mañana a las 15.30). **La bella y la bestia** (hoy y mañana a las 17). **Hércules, el gran héroe** (hoy y mañana alas 17). **La sirenita** (hoy y mañana a las 16). Por el grupo Alas. En Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

■ **Caperucita Roja**. Versión del clásico de Charles Perrault con libro y dirección: Néstor Hidalgo. En Teatro Concert, Corrientes 1218.

■ **Caracachumba está de diez**. La banda de música para chicos presenta nuevas versiones de canciones de *Chumban los parches* y *Me Río de la Plata*. En Teatro del Nudo, Corrientes 1551. Hoy y mañana a las 17.

■ **Fulanos**, con idea y dirección de Gerardo Hochman. En Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821. Hoy y mañana a las 15.30.

■ **Entrambos**, versión libre del Quijote abordada desde una teatralidad corporal. Guión y Dirección: Pablo Bontá. Por la Compañía Buster Keaton. En Teatro Payró, San Martín 766. Mañana a las 17.

■ **Neutrino, un invento argentino**, espectáculo escrito por Daniel Berbedés y Fernando Lerman, con dirección general de Enrique Federman. En el C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy y mañana a las 17.

■ **Teodoro y la luna**. El grupo de Titiriteros del Teatro San Martín interpreta la obra de Eduardo Rovner, con dirección de Adelaida Mangani. En la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 17.

■ **Don Salchichón y el oso roñoso en un mundo amoroso**, espectáculo musical interpretado por el Grupo Azul. Libro y dirección: Néstor Hidalgo. En El Teatrón, Santa Fe 2450. Hoy y mañana a las 16.30.

■ **Pulgarcito**. Dirección: Imar Ottomani. Libro: Marisé Monteiro. Elenco: Marcela Boente y Diego Topa, entre otros. En Teatro Carlos Carella, Bartolomé Mitre 970. Hoy y mañana a las 15.30 y 17.30.

■ **El 1%**, musical hecho por chicos. Dirección general: Florencia Carchak. Música original y dirección musical: Carlos Gianni. En Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062. Mañana a las 17.

■ **Sueño de una noche de verano**. De William Shakespeare. Dirección y adaptación infantil: Luis Tenewicki. Con Claudio Gazul, Mercedes Ponte, Cinthia Fridman, Andrés Sahade, Cecilia Echagüe y Lucas Pujol. En British Arts Centre, Suipacha 1333. Hoy a las 16.30.

■ **Pasado por agua**. Espectáculo de Los Títeres de Don Floresto. Dirección: Miguel Fontana. Música: Miguel Rur. En el Teatro de la Asociación Italiana de Belgrano, Moldes 2157. Hoy y mañana a las 16.

■ **Historia de un pequeño hombrecito**. Puesta en escena y dirección general: Hugo Alvarez. Por el grupo Teatro Mascarazul. En Corrientes Azul, Corrientes 5965. Hoy y mañana a las 16.30.

■ **El Dios de los pájaros**, comedia musical infantil de Alfonsina Storni. Con dirección de Patricia Palmer y el debut teatral de María Storni, bisnieta de Alfonsina. En Espacio Teatral Taller del Angel, Mario Bravo 1239. Mañana a las 16.30.

■ **Guau** (hoy a las 15.30), **Belinda lava lindo** (hoy a las 17), **Chau Señor Miedo** (mañana a las 15.30). Autora: María Inés Falconi y director Carlos de Urquiza en los tres espectáculos. En Auditorio UPB, Ciudad de la Paz 1972.

■ **Tarzán**, de Mariano Caligaris. Dirección: Julia Calvo. En el C.C. Adán Buenosayres, Parque Chacabuco, alt. Asamblea 1200. Mañana a las 17.

## cine

**ACRATAS**
(Uruguay) Dir.: Virginia Martínez. S/R.
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18 hs.

**AY JUANCITO**
Dir.: Héctor Olivera, con Adrián Navarro, Inés Estéves y Leticia Bredice. P/16.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.50 y 21 hs. (Sala "Delia Garcés")

**BAJO EL SOL DE TOSCANA**
Dir.: Audrey Wells, con Diane Lane y Linsay Duncan. S/R.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.40 y 20.40 hs.

**BUENA VIDA DELIVERY**
Dir.: Leonardo Di Cesare. P/16.
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.35, 17.30, 19.25 y 21.30 hs.

**CHICAS DE CALENDARIO**
(U.K.) Dir.: N. Cole, con Helen Mirren. S/R.
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.10 hs.

**COLATERAL**
Dir.: Michael Mann, con Tom Cruise y Jamie Foxx. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

**CONTRA SITE**
Dir.: Daniele Incalcaterra-Fausta Quatrini, con Marino Marin y Romina Paula. S/R.
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 21.30 hs.

**DIARIOS DE MOTOCICLETA**
Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs.

**18-J**
Dir.: Daniel Burman, Alberto Lecchi, Carlos Sorin, Adrián Suar, entre otros. S/R.
**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.35, 15.45, 18, 20.20 y 22.40 hs.
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.50, 18, 20.20 y 22.40 hs.

**DOS ILUSIONES**
Dir.: Martín Lobo, con Matías Santoianni y Gerardo Romano. P/16.
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10 y 18.10 hs.

**DURVAL DISCOS**
(Brasil) Dir.: Anna Muycalert. P/16.
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.50 y 19.10 hs.

**EL DIA DESPUES DE MAÑANA**
Dir.: Roland Emmerich, con Dennis Quaid y Jake Gyllenhaal. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18.05 y 22.50 hs.

**EL ENVIADO**
Dir.: Nick Hamm, con Robert De Niro y Gregg Kinnear. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

**EL HOMBRE ARAÑA 2**
Dir.: Sam Raimi, con Tobey Maguire. S/R.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.35 y 20.25 hs.

**ERREWAY**
(4 caminos). Dir.: Ezequiel Crupnicoff. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 y 19.10 hs.

**ETERNO RESPLANDOR**
(De una mente sin recuerdos). Dir: M. Gondry, con Jim Carrey y Kate Winslet. S/R.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.30, 19 y 22.50 hs.

**EXCESOS**
Dir.: James Cox, con Val Kilmer y Kate Bosworth. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 16.35 y 20.50 hs.

**FAHRENHEIT 9/11**
Dir.: Michael Moore. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 18 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13 y 22.50 hs.

**GARFIELD**
(La película). Dir.: Peter Hewitt. (En castellano) S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14, 16.50, 18.20, 19.50 y 21.10 hs.

**GOOD BYE LENIN!**
(Alemania) Dir.: Wolfgang Becker, con Daniel Bruhl y Katrin Sass. S/R.
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16, 20 y 22.20 hs.

**HARRY POTTER**
(y el prisionero de Azkaban) Dir.: A. Cuaron, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S/R.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.30 y 20.20 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 16.50 y 20.30 hs. (En castellano)

**INTIMIDADES**
Dir.: Rebecca Millar. P/13.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.30 y 21 hs.

**KILL BILL**
(Vol. 2 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.40 y 22.30 hs.

**LA BATALLA DE RIDDICK**
Dir.: David Twohy, con Vin Disel y Judi Dench. P/13.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19 y 22.50 hs.

**LA PISCINA**
(Francia-UK.) Dir.: F. Ozon, con Charlotte Rampling y Ludivine Sagnier. P/16.
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 22.20 hs.

**LA SEGURIDAD DE LOS OBJETOS**
P/16.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22.40 hs.

**LA SOLEDAD ERA ESTO**
Dir.: Sergio Renán, con Charo López e Ingrid Rubio. P/13.
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20 y 21.45 hs.

**LA VIDA SECRETA DE UN DENTISTA**
Dir.: Alan Rudolph, con Campbell Scott, Hope Davis y Denis Leary. P/16.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.50 y 20.20 hs.

**LAS MUJERES PERFECTAS**
Dir.: Frank Oz, con Nicole Kidman, Mathew Broderick y Bette Midler. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 16.05, 17.55, 19.45, 21.35 y 23.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**LOS FUSILADITOS**
Dir.: Cecilia Miljiker. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16, 17.40, 19, 20.20 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Bence")
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 19.30, 20.30 y 23 hs.

**LOS PERROS**
(Documental) Dir.: Adrián Jaime. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.20 hs. (Sala "Amelia Bence")

**LUNA DE AVELLANEDA**
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Mercedes Morán y Eduardo Blanco. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10 y 18.10 hs. (Sala "Delia Garcés")
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.25 y 20.30 hs.

**MADAME SATA**
(Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 17.20, 20.50 y 23 hs. (Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18.
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs.
**Palais de Glace.** Av. Libertador 1248. Tel.: 4804-1163. Vie. a dgo. A las 15, 17 y 19 hs.

**1000 CUERPOS**
Dir.: Rob Zombie. P/18.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.20 y 21.20 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**PAPA IVAN**
Dir.: María Inés Roque. S/R.
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 hs.

**PATORUZITO**
Dir.: José Luis Massa. S/R.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.20 y 16.05 hs.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50 hs. (Sala "Amelia Bence")
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 16.20, 17.50, 19.20 y 21 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05 y 14.35 hs.

**PADRE SOLTERO**
Dir.: K. Smith, con Ben Affleck y Jenifer López. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.40, 18.45 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

**REY ARTURO**
Dir.: Antoine Fuqua, con C. Owen. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

**RUBY & QUENTIN**
(Francia) Dir.: Francis Veber, con Jean Reno y Gérard Depardieu. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.
**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.45, 16.35, 18.30, 20.25 y 22.30 hs.
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.20, 17, 19 y 21 hs.

**SHREK 2**
Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) S/R.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 17.05 hs.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.20, 16, 17.40 y 21 hs.

**TOCANDO EL CIELO**
(Francia-Documental). S/R.
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.25 y 18.10 hs.

**TROYA**
Dir.: Wolfgang Petersen, con Brad Pitt, Eric Bana y Orlando Bloom. P/13.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**VACAS VAQUERAS**
De Walt Disney. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.30 y 19.10 hs.

**YO, ROBOT**
Dir.: A. Proyas, con Will Smith. S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

## shoppings

**PASEO ALCORTA**
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
**RUBY & QUENTIN:** 13, 17, 19, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1 h.
**EL SECRETO:** 12.40, 14.40 16.40, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1.10 hs.
**COLATERAL:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**REY ARTURO:** 12.40, 15, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.40 hs.
**TOCANDO EL CIELO:** 15 y 18.45 hs. S/R.

**PATIO BULLRICH**
Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
**RUBY & QUENTIN:** 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.40 hs.
**LA CASA DE ARENA Y NIEBLA:** 12.30, 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.50 hs.
**COLATERAL:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**REY ARTURO:** 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.20 hs.
**TOCANDO EL CIELO:** 15.25, 19.20 y 21.05 hs. . S/R.
**LA PISCINA:** 13.20, 17.15 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
**BUENA VIDA DELIVERY:** 15, 19 y 23.10 hs. P/16. Sáb. trasn.: 1.20 hs.
**LAS MUJERES PERFECTAS:** 13, 17 y 21 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.

**CINEMARK**
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
**18-J:** 10.50, 13.25, 15.55, 18.15, 20.40 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**BUENA VIDA DELIVERY:** 11.20, 13.20, 15.35 y 20.35 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**YO, ROBOT:** 17.50 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**LAS MUJERES PERFECTAS:** 11, 15.50 y 18.05 hs. P/13.
**DIARIOS DE MOTOCICLETA:** 13.05, 20.10 y 22.40 hs. P/13.
**COLATERAL:** 10.45, 13.15, 15.45, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL SECRETO:** 12.35, 15, 19.30 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**GARFIELD** (La película): 17.30 hs. (En castellano) S/R.
**LA CASA DE ARENA Y NIEBLA:** 11, 13.50, 16.30, 19.15 y 22.05 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**RUBY & QUENTIN:** 11.15, 13.15, 15.15, 17.10, 19.15 y 21.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL ENVIADO:** 11.05, 13.25, 15.45, 18, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
**LUNA DE AVELLANEDA:** 10.55, 16.20 y 22 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**REY ARTURO:** 12.10, 13.50, 14.45, 17.30, 19.20, 20.10, 22.55 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**CINEMARK**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
**RUBY & QUENTIN:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**REY ARTURO:** 12.10, 14.50, 17.25, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**EL SECRETO:** 12, 17.35, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**SHREK 2:** 15.20 y 17.40 hs. (En castell.) S/R.
**PATORUZITO:** 14.20 y 15.55 hs. S/R.
**YO, ROBOT:** 12.30, 15.10, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**BUENA VIDA DELIVERY:** 13, 19.35 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**LAS MUJERES PERFECTAS:** 11.40, 15.50, 19.45 y 22.10 hs. P/13. Vie./sáb. trasn.
**COLATERAL:** 11.50, 14.30, 17.15, 19.50 y 22.25 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**GARFIELD** (La película): 14.05 y 18 hs. (En castellano). S/R.
**DIARIOS DE MOTOCICLETA:** 12.20, 15, 17.50, 20.25 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

## barrios

### BELGRANO

**BELGRANO MULTIPLEX**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
**18-J:** 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
**COLATERAL:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**REY ARTURO:** 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**EL ENVIADO:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**RUBY & QUENTIN:** 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**LAS MUJERES PERFECTAS:** 12.20, 16.20 y 20.20 hs. P/13.
**YO, ROBOT:** 14.10, 18.10 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**GENERAL PAZ**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**18-J:** 13.10, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**BUENA VIDA DELIVERY:** 12.30, 14.20, 16.20, 18.10, 20.30 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs.
**COLATERAL:** 13, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**RUBY & QUENTIN:** 12.50, 14.40, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
**DIARIOS DE MOTOCICLETA:** 12.40, 17.30 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
**EL ENVIADO:** 15.05 y 19.55 hs. P/13.
**REY ARTURO:** 12.30, 15, 17.30, 19.50 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**SAVOY**
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
**EL SECRETO:** 14, 16.15, 18.10, 20.05 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0 h.
**TOCANDO EL CIELO:** 13.10, 16.55 y 18.45 hs. S/R.
**ETERNO RESPLANDOR** (De una mente sin recuerdos): 15, 20.25 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
**GOOD BYE LENIN!:** 13.50, 20.15 y 22.35 hs. S/R.
**EL HOMBRE ARAÑA 2:** 16.05 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn.: 0.50 hs.
**SHREK 2:** 13.20 y 18.30 hs. S/R.
**MADAME SATA:** 17.05, 20.45 y 22.40 hs. P/18. Sáb. trasn.: 0.40 hs.
**LA PISCINA:** 15.10 y 18.55 hs. P/16.

**SHOWCASE CINEMAS**
Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.
**COLATERAL:** 12.25, 15, 17.30, 20.05 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**18-J:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.15 y 22.35 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**LA CASA DE ARENA Y NIEBLA:** 12.15, 15.05, 17.45, 20.20 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**REY ARTURO:** 12.10, 14.50, 17.25, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**RUBY & QUENTIN:** 12.35, 14.40, 16.40, 18.45, 20.50 y 23.05 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL ENVIADO:** 12.05, 14.45, 18.35, 20.45 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**LAS MUJERES PERFECTAS:** 14.50 y 19.55 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**YO, ROBOT:** 20.25 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**DIARIOS DE MOTOCICLETA:** 12.20, 14.55, 17.35, 20.10 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**FAHRENHEIT 9/11:** 12, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**GARFIELD:** 12.45, 14.35, 16.35 y 18.25 hs. S/R.
**ETERNO RESPLANDOR:** 12.30, 17 y 22.10 hs. P/13.
**SHREK 2:** 14.20 y 16.30 hs. S/R.

**SOLAR DE LA ABADIA**
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**REY ARTURO:** 12.50, 15.15, 17.35, 20.20 y 22.50 hs. P/13.
**EL SECRETO:** 13.10, 15.35, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13.

### CABALLITO

**CINE DUPLEX**
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
**18-J:** 13, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. S/R.
**DIARIOS DE MOTOCICLETA:** 13.15, 18 y 20.25 hs. S/R.
**FAHRENHEIT 9/11:** 15.40 y 22.45 hs. P/13.

**CINEMARK**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**RUBY & QUENTIN:** 11.55, 13.50, 18, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**COLATERAL:** 12, 14.45, 17.20, 20 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**YO, ROBOT:** 12.40, 14.50, 17.25 y 22.40 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**GARFIELD** (La película): 17.30 hs. (En castellano) S/R.
**BUENA VIDA DELIVERY:** 15.50 y 20.15 hs. P/13.
**EL ENVIADO:** 12.30, 14.55, 19.30 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**REY ARTURO:** 11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**LA CASA DE ARENA Y NIEBLA:** 12.05, 15, 17.40, 20.25 y 23.05 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

### FLORES

**RIVERA INDARTE**
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
**REY ARTURO:** 12.30, 15.05, 17.40, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
**COLATERAL:** 12.10, 14.40, 17, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
**DIARIOS DE MOTOCICLETA:** 13.50, 18.05, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
**PATORUZITO:** 12.10 y 16.30 hs. S/R.
**EL ENVIADO:** 12.15, 14.20, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
**SHREK 2:** 16.10 hs. (En castellano) S/R.
**18-J:** 12.30, 14.40, 16.50, 18.55, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

### LINIERS

**PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER**
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.
**COLATERAL:** 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**REY ARTURO:** 13.50, 16, 18.15, 20.30, 21.45 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.30 hs.
**GARFIELD** (La película): 12.20 y 19.50 hs. (En castellano) S/R.
**SHREK 2:** 12.50 y 16.20 hs. (En castellano) S/R.
**PATORUZITO:** 14.45 y 18.20 hs. S/R.

### V. DEL PARQUE

**DEL PARQUE SHOPPING**
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
**COLATERAL:** 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. P/13.
**EL ENVIADO:** 13, 16.55 y 21 hs. P/13.
**FAHRENHEIT 9/11:** 14.45, 18.45 y 22.55 hs. P/13.

### SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO**
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035.
**REY ARTURO:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13.
**RUBY & QUENTIN:** 12.40, 14.30, 18.10, 20.30 y 22.20 hs. P/13.
**PATORUZITO:** 16.20 hs. S/R.
**COLATERAL:** 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13.
**DIARIOS DE MOTOCICLETA:** 14.45 y 19.35 hs. S/R.
**FAHRENHEIT 9/11:** 12.20, 17.10 y 22 hs. P/13.

### LA PLATA

**TEATRO ARGENTINO**
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732 / 1746.
**LA VOZ HUMANA - I PAGLIACCI**
Operas de Francis Poulenc y Ruggero Leoncavallo. Dir. musical: Bruno D'Astoli. Régie: José María Paolantonio. Con Rosa Hourbeigt / Adriana Poch (la voz humana)-
Virginia Tola, Fernando Chalabe, Luis Gaeta, Enrique Gibert Mellá, Omar Carrión, Alberto Jáuregui Lorda, Carlos Iaquinta y otros (I Pagliacci). Coro y Orquesta Estable. Dgo. 22 y 29 de agosto y 5 de setiembre: 17 hs., vie. 27, sáb. 28 de agosto y 4 de setiembre: 20.30 hs. Ent. desde: $ 10.

## teatros

**COLON**
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300.
**Visitas guiadas:** Martes a sáb.: 10 a 17 hs., dgo.: 11 a 15 hs.
**ORQUESTA ESTABLE DEL TEATRO COLON.** Dir.: Theo Alcántara. Prog. Offenbach: Obertura de Orfeo en los infiernos; Zorzi: Adagio elegíaco; Turina: Sinfonía sevillana Op.23; Glazunov: Sinfonía Nº5 en Si bemol mayor Op.55. Función Extraordinaria. Loc. en vta. **Hoy: 20.30 hs.**
**MAXIMILIANO GUERRA** y "El Ballet del Mercosur". Evento cerrado. Invitaciones agotadas. Función Aniversario de la AMIA. **Martes: 17 hs.**
**LADY CAROLINE** (estreno mundial). Ballet Estable del Teatro Colón. Coreog. y libreto: Marta García. Música: Hector Berlioz. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires Dir.: Mario Perusso. Con Maricel De Mitri, Edgardo Trabalón, Dalmiro Astesiano. Abono Nocturno. Ent. en vta. Pl.: $ 40. **Mié.: 20.30 hs.**

**ROMA**
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.
**LOS DE FUEGO...** para festejar el cumpleaños de "Sandro", el grupo que acompañó a "El Gitano". Hoy: 21 hs. (Unico show) Ent. desde: $ 7.
**LO FRIO Y LO CALIENTE,** de Pacho O Donnell. Con Mónica Basile y Sandra Pastore. Grupo "Mujeres al Borde". Dir.: Walter Arce. Hoy: 21 hs. (Sala de los Encuentros)

**PRESIDENTE ALVEAR**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
**LA OPERA DE TRES CENTAVOS,** de Bertolt Brecht y Kurt Weill. Con Diego Peretti, Walter Santa Ana, Alejandra Radano, Tony Lestingi, Guillermo Angelelli, María Roji, Laura Silva, Ana Cuacci, Gustavo Monje, Daniel Figueiredo y elenco. Dir.: Betty Gambartes. Jue. a dgo.: 21 hs. Pl.: $ 12; Pull.: $ 10.

**SARMIENTO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
**PATITO FEO** Grupo "El Descueve". Dir.: Ana Frenkel y Mayra Bonard. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Proh. men.16 años. Pl.: $ 8 (jue.: $ 4)

**DE LA RIBERA**
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
**LA FABULOSA HISTORIA DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI.** Un espectáculo de "Los Macocos": Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Jue. a sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs. Pl.: $ 8 (jue.: $ 4)

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**LAS DE BARRANCO,** de Gregorio de Laferrere. Con Alicia Berdaxagar, Paulo Brunetti, Paula Canals, Victoria Carreras, Néstor Ducó, Stella Galazzi, Juan Palomino, Ricardo Talesnik, Tony Vilas y elenco. Dir.: Oscar Barney Finn. Jue. y vie.: 20.30 hs., sáb.: 21 hs, dgo.: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero") Ent.: $ 10 (jue.: $ 5).

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**TORITO** (sobre el cuento de Cortázar). Coreog. y dir.: Oscar Araiz. Con Rodrigo Pardo. Vie. a dgo.: 20 hs. Ent.: $ 5. (Contemporánea)
**DANZA:** "Rolando y María". Con Vanina Goldstein-Pablo Rotemberg. Piano: Marcelo Katz. Idea y dir.: Silvina Grinberg. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio)

**ABASTO SOCIAL CLUB**
Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205.
**SUJETOS** (a un brindis fraccionado), de Alejandro Quesada. Dir.: Lorena Vega. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
**LE FRIGO,** de Copi. Con Juan Rutkus. Dir.: Juan Ferrara y Javier Albornoz. Hoy: 23 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX**
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
**CAPONE,** de R. Cardoso. Dir.: Jorge Graciosi. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 10.
**LA SOGA** (homenaje a Hitchcock), de Peter Hamilton. Dir.: Matías Gandolfo y Sebastián B. Leis. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

**ANDAMIO '90**
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
**CONTRACCIONES,** de Marta Betoldi. Con Marta Betoldi y Nacha Córdoba. Dir.: Mario Pasik. Vie./sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
**EL RESUCITADO,** de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros y Daniel Zaballa. Dir.: Roberto Villanueva. Sáb.: 22.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 15.

**ANFITRION**
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
**LA RESIDENCIA.** Con María Lorenzutti y Paula Lemme. Libro y dir.: Franco Gabriel Verdoia. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

**ARLEQUINO**
(Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
**CUERPOS DESNUDOS** (25 actores en escena). Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
**NACHA PASION VITALE** Con la actuación de "Nacha Guevara" y "Lito Vitale". Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent. desde: $ 15.

**ASTROS**
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
**TORMENTA y MANOLO GALVAN** en: "Dos noches de amor". Hoy: 21.30 hs. Pl.: $ 30.

**AUDITORIO BEN A MI**
Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527.
**KRINSKY,** de Jorge Goldenberg. "Teatro Pop. Judío". Dir.: Juan Freund. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 17.30 hs. Ent.: $ 4.

**AUDITORIO UPB**
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
**LA EDAD DE LA CIRUELA,** de Arístides Vargas. Dir.: Carlos de Urquiza. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent. libre.
**JAMLE.** Sobre "Hamlet", de W. Shakespeare. Adapt. y dir.: María Inés Falconi. Sáb.: 23 hs. Ent. libre.

**AVENIDA**
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
**EL MURCIELAGO.** Con Teresa Musachio, Gabriel Centeno, Manuel Nuñez Camelino, Mirko Tomas, Mercedes Arcuri, Vanesa Mautner. Dir. Musical: Emiliano Greizerstein. Dir. escena: Horacio Pigozzi. Hoy: 20.30 hs., vie. 27: 20.30 hs., dgo. 29 de agosto: 17.30 hs.
**LA VIUDA ALEGRE** Con Eduardo Hallas, Leonardo Estevez, Cecilia Layseca, Susana Moreno. Dir.: Susana Frangi. Régie: Lizzie Waisse. Jue. 26, sáb. 28 de agosto: 20.30 hs., vie. 3: 20.30 hs., dgo. 5 de setiembre: 17.30 hs.

**B.A.C.**
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
**ROMEO & JULIET,** de W. Shakespeare. Con Maximiliano Accavallo, Alejandro Ares y elenco. Adapt. y dir.: James Murray. Jue. a sáb.: 21 hs. Bono. contrib.: $ 10 y 12. (En inglés, con subtítulos en castellano)

**BELISARIO**
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
**BRAZOS QUIEBRAN,** de Gustavo Lista. Con Marcelo Savignone, Bernardo Sabbioni y elenco. Dir.: Marcelo Savignone. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 8.
**EN SINCRO.** "Sucesos Argentinos". Con Víctor Malagrino y Marcelo Savignone. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 8.

**BOEDO XXI**
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
**EL PABELLON: REVOLUCION DE IDEAS.** Dir.: Daniela del Arco. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5.

**BROADWAY I**
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1634.
**ARGENTINA... Todo un Show!** Con Nito Artaza, Valeria Lynch, Raul Lavié, Juan Carlos Copes, Fredy Villarreal, María Eugenia Ritó y elenco. Dir.: Nito Artaza. Mié. y jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Loc. desde: $ 20.

**BROADWAY II**
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-5666.
**GERARDO ROMANO** "Padre Nuestro". Dir.: Julio Ordano. Jue.: 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: $ 25. (jue.: $ 15)
**YAYO "en banda"... y qué?!** Humor y canciones. Vie.: 0 h., sáb. trasn.: 0.30 hs.

**BULULU**
Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. "Humor 2003"...
**Sáb.:** "El mundo ha vivido equivocado", de Roberto Fontanarrosa (21.30 hs.);"Improvisación", con Pablo Angelini (23 hs.); "No digan ni pio 2 y 1/2", con Sergio Pieto (0 h); "Humor", con Juan Carlos Mastrangelo (1 h.); "Alfonso la pone", por José Luis Alfonso (2 hs.) "Unplugged", con Sergio Prieto (3 hs.)

**CABILDO**
Av. Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.
**ILUSION,** de Humberto Constantini. Adpt. y dir.: Martín Vives. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5.

**CALIBAN**
México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521. (Los dos espectáculos: $ 8)
**EL ALQUILER DE LA SOMBRA.** Con Jorge Waldhorn, Deby Watchel y Laura Litvinoff. Libro y dir.: Norman Briski. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5.
**FIN DE SIGLO.** Con Sergio Baratucci, Leandro Bardach, Eugenia Sacca y Debora Neculpan. Libro y dir.: Norman Briski. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

**CARA A CARA**
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.
**JUVENTUD MIERDA DIVINA,** de Juan Laso. Con Facundo Delbene, Maximiliano Sarramone y Lucas Callejo. Dir.: Diana Valiela. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 5.

**CASA AZUL**
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.
**EL CEMENTERIO DE PAPEL,** de David Cureses. Con Rolando Alvar, Guillermo Renzi y Rubén Zeballos. Dir.: Rodolfo Graziano. Sáb.: 18 y 20.30 hs., dgo.: 18 hs. Ent. a la gorra. (Sala 1)
**EL JARDIN DE LOS CEREZOS,** de Antón Chejov. Con Ruby Gattari y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 18 hs. Ent. a la gorra. (Sala 2)

**CELCIT**
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
**Donde el viento hace buñuelos**
de Arístides Vargas. Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dir.: Carlos Ianni. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: $ 8.

**CHACAREREAN TEATRE**
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.
**ADENTRO!!!,** de Mauricio Dayúb. Con Gabriel Goity y Mauricio Dayúb. Dir.: Sergio D'Angelo. Vie.: 23 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs. Ent. desde: $ 15.
**VARIETE KOROL.** Con Adrián y Alejandro Korol... si te aburrís, te vestís y te vas. Sáb.: 0.45 hs. Ent. desde: $ 10.

**CLUB DEL BUFON**
Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.
**OPERETA,** de Witold Gombrowicz. Músicos en vivo. Dir.: Adrián Blanco. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.
**PERSONAS EN SILLAS.** Libro, dir. y actuacc.: Gabriela González López. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 5.
**SOLO SI ESCUCHAS CONMIGO.** Con Lucía Santos, Gastón Kiperman. Libro y dir.: Daniel Bertero. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
**EL ARQUITECTO Y EL EMPERADOR DE ASIRIA,** de F. Arrabal. Con Fernando Arman y Hugo Grosso. Dir.: Pino Siano. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

**COLONIAL**
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.
**EL CONVENTILLO DE LA PALOMA,** de Alberto Vaccarezza. Una fiel versión. Dir.: Adrián Di Stefano. Sáb.: 19.30 hs. Pl.: $ 10.

**DEL ABASTO**
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
**LA CHIRA** (El lugar donde conocí el miedo), de Ana Longoni. Con Ezequiel Gelbaum, Patricio Zanet y elenco Grupo "Panthalasa Teatro". Dir.: Ana Alvarado. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
**ARS HIGIENICA.** Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

**DEL ARTEFACTO**
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
**EN BANDA,** de Silvana Ludovico. Dir.: Justo Gisbert. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

**DEL CENTRO**
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: $ 7 y $ 5. Con Refrigeración.
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Mié. y jue.: 21.45 hs., vie. y sáb.: 22.30 y trasn. 1 h., dgo.: 21.30 hs. (Sala 1)
**MONOLOGOS DEL PENE,** de y por "Pablo Misacantano". Mié. y jue.: 20.45 hs., vie. y sáb.: 21.15 y 23.45 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala 2)

**DEL GLOBO**
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
**LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE WILDE.** Una obra musical, de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Con Pepe Cibrián Campoy y elenco. Orquesta en vivo. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 19 y 22 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: $ 35.

**DEL NUDO**
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
**EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA.** Comedia musical, de Robert Fisher. Con Vicky Buchino y elenco. Dir.: Corina Harry. Vie. a dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
**EL SEÑOR MARTIN.** Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12.

**DEL PASILLO**
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
**OTRA VUELTA DE TUERCA,** de Henry James. Con Inda Lavalle, Verónica Pelaccini y elenco. Adapt. y dir.: Rita Terranova. Sáb.: 18 hs. Ent.: $ 5.
**COMO EL TANGO MANDA.** Libro y dir.: Silvia Copello. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5 (vecinos: $ 2)

**DEL PUEBLO**
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
**SARATOGA BOX,** de Luis Sáez. Con Marcelo Mazzarello, José María López y Elena Petraglia. Dir.: Alejandro Giles. Sáb.: 21 hs. (Sala "Teatro Abierto")
**CONGELADA,** de y por María José Gabín. Dir.: Eduardo Bertoglio y María José Gabín. Sáb.: 23 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")
**LA ESTUPIDEZ.** Con Héctor Díaz, Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael Spregelburd y Alberto Suárez. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

**DEL SUR**
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
**ELMA MUT EN LA BAÑERA.** Cabaret. Con Cruz Miguel Aquino, Laura Cuffini, Bruna Sambataro y elenco. Dir.: Alberto Felix Alberto. Sáb.: 21 hs., dgo.: 18 hs. Loc.: $ 15.

**DEL VIEJO PALERMO**
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
**FRIA COMO AZULEJO DE COCINA,** de Susana Torres Molina y Antonio Célico. Con Eleonora Mónaco, Laura Torres y Laura Martín. Dir.: Antonio Célico. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8.

**DE LA CASONA**
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
**GABRIELA ACHER** "El amor en los tiempos del colesterol". Sáb.: 21 hs. Loc. desde: $ 15.
**MARIO AGUIRRE** "Blues in the South". Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 9.
**ZAPPING** pta.: "Boomerang, todo vuelve". Dir.: Guedes-Barbieri. Sáb.: 23 hs. Pl.: $ 12.

**DE LA FABULA**
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
**LO QUE NO TIENE NOMBRE,** de Guillermo Serret Montes y Silvia Sislaghi. Con Ana Millan, Silvia González Taboas y Guillermo Serret Montes. Dir.: Juan Carlos Capasso. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
**PUERTO ARGENTINO,** de Gerardo David Crisante. Con Juan Manuel Fiore, Carla Pessolano y elenco. Dir.: Emilio Urdapilleta. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.

**EL BARDO**
(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.
**EL MONJE,** de M. Lewis. Adapt.: Edward Nutkiewicz y Marcelo Mangone . Dir.: Marcelo Mangone. Jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 15 (jue.: $ 8, vie.: $ 12) Esta obra contiene escenas que pueden herir la sensibilidad religiosa de los espectadores.

**EL BUHO**
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.
**DECIR SI,** de Griselda Gambaro. Con Daniel Casó-Carlos Ponte. Dir.: Jorge Paz. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
**MUJERES SOÑARON CABALLOS.** Con Jimena Anganuzzi, Osmar Nuñez, Fernando Llosa y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
**DE TIERRA Y OTROS MARES.** Canciones por Lilí Rosi y Carlos Alvarez. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.
**DE TODAS LAS NOCHES.** Con Devorah Bianco y César Repetto. Dramaturgia y dir.: Mónica Viñao. Sáb.: 23 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: $ 10.

**EL DOBLE**
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
**FELIZ VIOLENTAMENTE FELIZ.** Con Pablo De Nito, Coralia Ríos, Gsbriel Lima, Sergio Ponce, Pablo Trimarchi y Félix Lorenzo. Libro y dir.: Coralia Ríos. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5.

**EL FARABUTE**
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
**EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22 hs., sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 12.
**EL FARABUTE CONCERT.** Stand Up... monólogos de humor y musicales por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sáb. trasn.: 0.45 hs. Ent.: $ 12.

**EL GALPON DE CATALINAS**
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
**VENIMOS DE MUY LEJOS**
Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 7 (sáb.: $ 9)

**ELKAFKA**
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
**XYZ,** de Daniel Veronese. Dir.: Silvia Hilario. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 10.
**PAMPA,** de Jorge Leyes. Dir.: Roberto Castro. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

**EL NACIONAL**
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay pta.:
**APLAUSOS.** Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

**EL OJO**
Pte. Perón 2115. Tel.: 4953-1181.
**MAL MAL.** Con Julio Sarrat, Verónica Cerrato, Alejandro Fain y elenco. Libro y dir.: Luis Agustoni. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8. (Ultimas funciones)

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
**VIVERE.** Dir.: Elsa Agras. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 8. (Sala A. Chejov)
**LO QUE QUISE YO.** Dir.: Carla Maliandi. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 8. (Sala S. Beckett)
**CAMINO ABIERTO,** de Steve Tesich. Dir.: Soledad Galarce. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10. (Sala A. Chejov)
**LA SOMBRA.** Libro y dir.: Adrian Caram. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala S. Beckett)
**LOS FRITITIS** "Sarzasasa". Dir.: Javier Parcero. Sáb.: 0.30 hs. Ent.: $ 6. (Café concert)

**EL PORTON DE SANCHEZ**
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
**MATAR EL PENSAMIENTO.** Con Soledad Villamil, José Minuchin y elenco. Dir.: Federico Olivera. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 12.
**LA MADONNITA.** Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb.: 23 hs., dgo.: 18 hs. Pl.: $ 12.

**EL TEATRON**
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4862-2996.
**STARS!!!** (artistas y empleados públicos). Thalía, Violeta Rivas, Pimpinela, Chayanne y... mucho mas. Con Gustavo Gall, Marcelo Capparelli y elenco. Para reir y disfrutar. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sáb.: 21.30 hs. Ent. a la gorra.

**EL TUNEL**
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338.
**TUTE CABRERO,** de Roberto Cossa. Con Rubén González, Alejandro Majdalani y elenco. Dir.: C. Evaristo. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 7.
**EL LIBRO DE LA ESPOSA,** de José Montero. Con Sandra Villarruel, Verónica Albanese y Gastón Justo. Adapt. y dir.: Carlos Evaristo. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.

**EL VITRAL**
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 12)
**IMPROVISACIONES CON ESTILO.** Dir.: Fabio "Mosquito" Sancineto. Vie. y sáb.: 23 y trasn. 1 h. Ent.: $ 9. (Sala I)
**CACHONDOS,** de Darío Cortés. Dir.: Adriana Demaría. Vie.: 23 hs., sáb. trasn.: 1 h., dgo.: 21 hs. (Sala III)
**UNA LIBRA DE CARNE,** de Agustín Cuzzani. Sáb.: 20.30 hs. (Sala I)
**LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE ERNESTO,** de Oscar Wilde. Dir.: Vilma Ferrán. Sáb.: 21 hs. (Sala II)
**SECRETOS QUE LASTIMAN,** de Friwox. Dir.: N. Molina. Sáb.: 21 hs. (Sala III)
**DIVAS A LA DERIVA.** Libro y dir.: Pablo Sánchez. Sáb.: 23 hs. (Sala II)
**PUERCAS** (Lo que no se dice). Con Guillermo Lombardi, Mónica Maza y elenco. Libro y dir.: Gabriel Daneri. Sáb. trasn. 1 h. (Sala II)

**EMPIRE**
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
**CATCH** (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscari. Vie. y sáb.: 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent. a la gorra. Prohibido menores de 18.

**ESPACIO CALLEJON**
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
**MONOAMBIENTE.** Dir.: Lorena Vega. Vie.: 23 hs., sáb.: 20.30 hs.

**ESCUELA DE ARTE**
Arenales 2707. Tel.: 4827-9101.
**ASALTO A LOS SALTOS,** de Meche Martínez. Con Daniel Bañares, Santiago Miguens y elenco. Dir.: Cecilia Maresca. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

**ESPACIO ECLECTICO**
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
**LAS CRIADAS,** de Jean Genet. Con Camila Mac Lennan y elenco. Dir.: Marta Riveros. Vie.: 20.30 hs., sáb.: 21.30 hs. Bono contrib.: $ 10.
**RASTRILLADA.** Con Camilo Reiners, Miguel Magud, Darío Lipovich y otros. Música contemporánea. Sáb.: 18 hs. Bono contrib.: $ 6.

**ESTUDIO LA MARAVILLOSA**
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
**CORTAMOSONDULAMOS.** Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.

**FRAY MOCHO**
Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
**UBU REY** (de "La Matasanja"). Libro y dir.: Hugo Grosso. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

**GARGANTUA**
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
**SIN PIES NI CABEZA,** de María Seghini y Rosario Zubeldía. Dir.: Rosario Zubeldía. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8.
**GARGANTUA VARIETE.** Dir.: Ricardo Arauz. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 5.

**IFT**
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
**ENCUENTRO CORAL:** "Coro Zumerland". Dir.: Eduardo Ferraudi; "Coro Sadaic". Dir.: Damián Sánchez. Hoy: 18 hs. (Unica función.) Pl.: $ 4. (Sala I)
**APRENDIZ DE HOMBRE,** de Leonardo Goloboff. Dir.: Julián Cavero. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: $ 8. (Sala III)
**MACBETH** "La Tragedia", de W. Shakespeare. Dir.: Luis Roffman. Sáb.: 22.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: $ 8. (Sala III)

**LA CARBONERA**
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
**TERAPIA,** de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 12.

**LA COLADA**
Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.
**ARGENTINA MON AMOUR.** Cía. de teatro española "La Rueda Teatro S.L.". Dir.: Luis Bitria. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.
**AGUA DULCE.** Con Magdalena Blanco y elenco. Dir.: Adrian Julia. Sáb.: 23.15 hs. Ent.: $ 8.

**LA COMEDIA**
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.



**Publicar: Sábado 21 de agosto 2004.**




(Cuando el Music Hall llega al Tango). Dir.: Jorge Sergiani. Sáb.: 21.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 25. (Sala I)
**SECRETOS DE AMOR DE OPHELIA,** de Esteven Berkoff. Con Esteban Proll y Mónica Maffia. Dir.: Mónica Maffia. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 15. (Sala II)

### LA ESCALERA
(espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.
**MUJERES CORAZON:** "De cada amor...", de y por Juana Luksenberg. Dir.: Beatriz Amábile; "Ladridos de mujer", de Fabián Politis. Con Valeria Massa. Dir.: Eduardo Peralta. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 7.

### LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: 4983-5786.
**EL GRITO DE LA LANGOSTA,** de Carlos Arturo Delía. Con Sergio Theaux y Luciana Fiszman. Adapt. y dir.: Marcelo Videla. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5.
**MANTUA** Inspirada en "Romeo y Julieta", de Shakespeare. Grupo "TSO" (Teatro Sanitario de Operaciones). Actuaciones entre el público, uso de arneses y sogas, del fuego, aire, agua y de la tierra. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

### LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.:4771-9295.
**A LOS JOVENES DE AYER.** Con Cristina Dilernia, Mora Peyrallo y elenco. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Héctor Presa. Vie.: 22 hs., sáb.: 20.30 hs.
**ESPERANDO LA CARROZA.** Versión musical de la obra de Jacobo Langsner. Con Jorge Luis Almada, Romina Aulicino y elenco. Música: Angel Mahler. Coreog.: Mecha Fernández. Adapt. y dir.: H. Presa. Sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

### LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
**ImprovisACCION** (sin libretos, sin parámetros..., sin límites). Grupo "Sinproblema". Dir.: Leandro Yaconis. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

### LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)
**EL GRAN REGRESO,** de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Jue.: 20 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl. desde: $ 20. (Sala "Pablo Neruda")
**COMICO** "Stand up 2" Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastián Wainraich. Vie. y sáb.: 0 h. Pl. desde: $ 15. (Sala "Pablo Neruda")
**UNA NOCHE EN CARLOS PAZ.** El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Jue.: 22 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 23 y 0.45 hs., dgo.: 21.30 hs. Loc. desde: $ 16. (Sala "Pablo Picasso")
**PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES,** de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent. desde: $ 20. "Estreno 26 de agosto". (Sala "Pablo Picasso")

### LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.
**CONCIERTO PARA EL ALMA** "Chopin-George Sand". Teatro-danza. Dir.: Estela Erman. Sáb.: 18.30 hs. Ent.: $ 8.
**INES CABRERA** "Canciones para el alma". Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
**CASTING** "El musical de musicales". Con Susan Ferrer, Analía Clark, Anahí Cores y Jano Herrera. Dir.: Rony Keselman. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
**HUMOR DE PIE** (stand up). Con Roberto Fernández Morán (Legal), Guillermo Selci y Conrado Geiger Sáb.: 0.30 hs. Ent.: $ 6.

### LA PLAZA
(The Cavern) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361.
**MICHEL** "Los juegos de la mente". Magia, misterios y asombro. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 10.
**TERAPIA** (si lo viera Freud), de Martín Ginger. Con Luis Gianneo y Eduardo Poli. Dir.: Julián Cavero. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8.

### LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
**MASSIMO DE BONFILS** (violín) y Patrizia Garganese (piano) Italia. Obras de Vitali, Donizetti, Puccini y Rota. Ciclo "Música de cámara". Hoy: 17.30 hs. Ent. libre.
**ADRIANA GATTUSO** (piano) y Oscar Migueles (guitarra). Música popular argentina y latinoamericana. Hoy: 20 hs. Ent. libre a la gorra.
**GUILLO ESPEL CUARTETO** pta. su nuevo CD. Ciclo "De aquí en más". Quinta tempor. Hoy: 22.30 hs. Bono contrib.: $ 10.

### LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
**PASOS,** de Antonio Alamo. Con Iris Pedrazzoli y Marcela Bea. Dir.: Javier Echaniz. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
**LA INTELIGENCIA DE LOS VILLANOS,** de Carlos Diviesti. Con Ivan Moschner, Mónica Bruni y Martha Rodríguez. Dir.: Rafael Fernández. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.

### LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768.
**RECIPROCA RESONANCIA,** de Ana Ter-Akopov. Con Guillermo Totó Castiñeiras. Unipersonal de clown para niños de 8 a 88 años. Sáb.: 21 hs., dgo.: 18 hs. Ent.: $ 5.
**DAGANZO DE ABAJO,** de Maximiliano Trento y Alejandro Saenz. Grupo "La Compañata". Dir.: Alejandro Saenz. Sáb.: 23 hs. Ent. a la gorra.

### LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**VIEJOS TIEMPOS NUEVOS.** Tango por el grupo "Argendanza Ballet". Dir.: Fernanda Villaverde. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 6.
**OTRAS NOSOTRAS,** de Darío Fó. Con Silvina Genta y Nora Martínez. Dir.: Fernando Alegre. Sáb.: 21 hs. Ent. libre.
**EL DIABLO Y DIOS** ¿Monigotes de papel? de Eugenio Grifero. Con Ricardo Miguelez. Dir.: Ruben Pires y Silvia Kauderer. Sáb.: 22 hs. Ent. libre.
**HUMOR MAS MALDITO.** Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Marcciello". Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 7.
**EL TRAMONTINA** en: "El chiquito que jodía". Con Fernando Gonet. Sáb.: 0.45 hs. Ent.: $ 6.

### LICEO
Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
**FERNANDO PEÑA** pta.: "Mugre". Mié.: 20.30 hs., vie.: 22 hs.; "La burlona tragedia del corpiño". Jue.: 21.30 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 19.30 hs. (Vta. tel.: 4321-9700)

### LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
**¡DIFERENTE!** Con Florencia De la V, Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Sofovich. Mié. y jue.: 21.15 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.10 y 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Loc desde: $ 20.

### LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
**"5 GAYS.COM".** Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

### LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
**CIRCO IMPERIAL DE CHINA** pta.: "Imagination" 50 personas en escena. Sáb. y dgo.: 16 y 20 hs.

### MADERA DE SUEÑOS
Jufre 375. Tel.: 4777-1015.
**MUJERES VARIOPINTAS.** Monólogos sobre el alma femenina. Con Patricia Orr. Dir.: Beatriz Amábile. Hoy: 22 hs.

### MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. (Ent.: $ 6)
**EL LUGAR,** de Carlos Gorostiza. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb.: 21 hs. (Sala "Siripo")
**DE AMORES Y PARTIDAS.** Nuestros próceres y ellas..., de Arévalo-Gómez-Zelik. Dir.: Jorge Zelik. Sáb.: 21.30 hs. (Sala "De los Representantes")

### MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0066.
**LA GRAN BANDA** (The Big Band). Dir.: Mtro. Jorge Navarro. Con Livia Barbosa y Walter Rinavera. Orquesta en vivo. Noche de homenaje a los grandes del Jazz. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent. desde: $ 15.

### METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA,** de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 20 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 18.30 hs. (Sala II)
**MINA... che cosa sei?!?** de Elena Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Vie.: 22.30 hs., dgo.: 21 hs. (Sala II)
**MODERN JAZZ BALLET** "30 años-Revival". Dir.: Noemí Coelho-Rodolfo Olguín. Sáb.: 17 hs. (Sala I)

### 1/2 MUNDO
(Club de Arte). Hipólito Irigoyen 2148. Tel.: 4951-8819.
**TRIP TELURICO** (Una obra de terror). Con Dalila, Teresa López, Pamela Rementería y Leandro Rosati. Los "CometaBrass". Dir.: L. Rosati. Sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

### MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
**LA BODEGUITA DEL TANGO** "Un homenaje al tango, al vino y al amor..." en un show al mejor estilo del café concert. Jue. a sáb.: 22.30 hs.

**BARSHOW**

Un momento de magia bailada y cantada. Coreog. y dir.: A. Lefevre. Sáb.: 20.30 hs.

### MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
**LA PRUEBA,** de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dgo.: 19.30 hs.
**NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDO!,** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 19 hs.
**LOCA** (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dgo.: 20.30 hs.
**EL LIBRO DE RUTH,** de Mario Diament. Con Lydia Lamaison, Lidia Catalano, Alejandra Darín, Melina Petriela, Noemí Morelli y elenco. Dir.: Santiago Doria. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: $ 30.

### MUSEO LARRETA.
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.
**VENECIA,** de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8. (vier. desc. jub. y est.)
**LAS D'ENFRENTE,** de Federico Mertens. Dir.: Santiago Doria. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: $ 8.

### PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
**ABRE SU ROSAL.** Basado en: "Yerma", de Federico García Lorca. Con Georgina Rey. Dir.: G. Rey. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 10.
**¿SON LOS SONETOS?.** Creación colectiva. Basada en sonetos de William Shakespeare. Grupo Patio de Actores. Dir.: Clara Pando. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

### PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.
**REFLEJOS EN EL AGUA,** de Alberto Borla. Con Viviana Saccone, Graciela Pal y Claudio Garófalo. Dir.: Federico Palazzo. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.:20 hs. (También con interpretación para sordos). Pl. desde: $ 10.

### PUERTA ROJA
Lavalle 3636. Tel.: 4867-4689.
**LA NOTICIA DEL DIA:** "Así en la tierra como en el cielo", de Itziar Pascual; "Premonición", de Inmaculada Alvear; "1º de Mayo", de Lucía Laragione. Dir.: Mariel Bignasco. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

### SALA 420
Balcarce 999. Tel.: 4300-6863.
**RED & BLACK (Comedia musical).** Dir.: Nora Pavón. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
**EN ROJO Y NEGRO.** Tangos y boleros. San Telmo se engalana con mirada de mujer. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.

### SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
**LA SOMBRA DE MI ALMA.** Sobre textos y canciones de Federico García Lorca. Adapt. y dir.: Alfredo Devita. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Pl.: $ 10.

### SALA LUISA VEHIL
Hipólito Yrigoyen 3133. Tel.: 4861-3386.
**YEPETO,** de Roberto Cossa. Con Nilio Omar Armas y Lautaro Villagra. Dir.: Nilio Omar Armas. Sáb.: 21 hs.

### SALA TADRON
Niceto Vega 4802 (y Armenia). Tel.: 4777-7976.
**CIUDAD BALDIO.** Grupo "Obviasmentes Teatro". Dir.: Christian García. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 6.

### SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
**ME DIO LASTIMA DECIRTE QUE NO.** Con Armenia Martínez, Nelia Prieto y elenco. Libro y dir.: Bernardo Cappa. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5.

### SANTA MARIA
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.
**CAVALLERIA RUSTICANA.** Opera en un acto de Pietro Mascagni. Con Carlos Pizzini, Eugenia Montes, Alejandro Sewrjugin, Adriana Segal y Verónica Cano. Dir.: Mtro. Daniel Saito. Versión completa, coro y ensamble musical de la Cía. Lirica "Giacomo Puccini". Hoy: 20.30 hs.

### TALLER DEL ANGEL
(Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

**Juan Manuel TENUTA**
**VALHALA**

de Patricia Suárez. Con Juan Manuel Tenuta, Cristina Aroca, Héctor Malamud, Gustavo Rey y elenco. Dir.: Ariel Bononi. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.

### TIMBRE 4
Boedo 640. Tel.: 4855-4466.
**JAMON DEL DIABLO** (cabaré). Basada en "300 millones", de Roberto Arlt. Dir.: Claudio Tolcachir. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

### VARIEDADES
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
**DANIEL PEYRAN** en: "Grito Joven". Show cómico-musical. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl. desde: $ 10.
**LA LECCION DE ANATOMIA.** Nuevo espectáculo de Carlos Mathus. Particip. Esp.: Celeste Molinari. Vie. y sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. (Próxima semana). Pl. desde: $ 10.

## chicos

### ROMA
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.
**PINOCHO,** aventuras de un muñeco. Comedia musical infantil. Grupo teatral "Alsina de Avellaneda". Dir.: Mónica Magrini-Ricardo Sussena. Hoy: 15.30 hs. Ent.: $ 4.

### GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
**TEODORO Y LA LUNA,** de Eduardo Rovner. Grupo de titiriteros del Teatro Gral. San Martín. Dir.: Adelaida Mangani. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 5.

### PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
**PASO A PASO.** Versión de "Tranquila tragaleguas la tortuga cabezota", de Michael Ende. Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. Adapt. y dir: Carlos Almeida. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: $ 5.

### DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
**FULANOS** (alguien, algunos, nadie, ninguno). Libro y dir.: Gerardo Hochman. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Ent.: $ 5.

### REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
**GRANADINA** (El mundo de Federico). Idea: Daniel Casablanca. Sobre textos de Federico García Lorca. Con Daniel Casablanca, María Ucedo, Leo Heras, Brian Chambouleyron y elenco. Dir.: María Romano y D. Casablanca. Sáb. y dgo.: 16.30 hs. Ent.: $ 5.

### NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**GUILLERMO TELL.** Por Cía. "Clun". Libro: Eduardo Rovner, Martín Joab y Marcelo Katz. Inspirada en la ópera de Rossini. Actores, bailarines y acróbatas. Coreog.: Oscar Arais. Dir.: Martín Joab y Marcelo Katz. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 6. (Sala "María Guerrero")
**LA FLAUTA MAGICA.** Música de Wolfgang Amadeus Mozart. Adapt. y dir.: Gabriela Marges. Sáb. y dgo.: 18.30 hs. Ent.: $ 6. (Salón Dorado)

### CENTRO CULTURAL RECOLETA
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**PEDRO, EL LOBO** y el maravilloso mundo de los animales. Con Esteban Fernández, Pasha Kyslychko y Pablo Gelós. Adapt. y dir.: Gabriela Marges. Sáb. y dgo.: 15 hs. Ent.: $ 6. (Microcine)
**NEUTRINO** "Un invento argentino". Con Daniel Berbedés, César Bordon, Viki Almeida y elenco. Dir.: Enrique Federman. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 6. (Auditorio)

### ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
**EL OSO PATALATE,** de Ariel Rozen. Dir.: Eduardo Vigovsky. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: $ 6.

### ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" en:
**PASADO POR AGUA.** Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: $ 6.

### AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. 30 años de teatro para niños... (Ent.: $ 6)
**GUAU,** de María Inés Falconi. Con Carlos de Urquiza, Julián Sierra y Andrea Lovera. Dir.: Carlos de Urquiza. Hoy: 15.30 hs.
**BELINDA LAVA LINDO,** de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Hoy: 17 hs.

### AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585. Pipo Pescador pta.:
**TEATRO CHUPETE.** Libro y canciones: Pipo Pescador. Dir.: Diego Reinhold-Gastón Cerana. Hoy: 17 hs. Despedida. (para chicos de 2 a 7 años)

### B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
**SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO,** de W. Shakespeare. Dir.: Luis Tenewicki. Sáb.: 16.30 hs. Ent.: $ 5.(Teatro infantil en castellano)

### BAUEN HOTEL
Av. Callao 360. Tel.: 4957-2530.
**DEL ARBOL AL ESCARBADIENTE.** Música infantil. Letras: Adriana Ceresetto. Libro y dir.: Horacio Formoso. Sáb. y dgo.: 16 hs.

### BOEDO XXI
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
**MI AMIGO ESTA MEDIO LOCO,** de Mariela Cerruto. Con Analía Marcolini y y Jorge Vigetti. Sáb.: 17 hs. Ent.: $ 4.

### BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1634/4382-5666.
**CANTAME UN CUENTO** (La bella durmiente-Blancanieves y los siete enanitos-la Bella y la Bestia). Musical de Marisé Monteiro. Con Betina O'Connell, Diego Olivera, Lionel Campoy y elenco. Música: Martín Bianchedi. Dir.: Rubén Pires. Sáb. y dgo.: 16.30 hs. Ent. desde: $ 10. (Sala II)

### CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta.:
**BARBIE** en el museo encantado. Musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Ent.: $ 7.
**LA BELLA Y LA BESTIA.** Deslumbrante musical infantil con efectos especiales. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 7

### CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.
**LABERINTO,** de Ana Bravo. Inspirada en un cuento de Edgar Alan Poe. Protagonizada por cuatro jóvenes de 13 y 14 años: Claudio Armengol, Andrés Descalzo, Tatiana González y Mariana Niño. Dir.: Diana Valiela. Sáb.: 18 hs. Ent.: $ 5.

### CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
**VIÑETAS DE MIMO.** Con Verónica Zanone y Enrique Speerli (mimos). Dir.: Adriana Garibaldi. Sáb.: 17 hs. Ent. a la gorra.

### CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
**HAY QUE ESCONDER AL ELEFANTE,** de Laura Monti. Teatro de títeres para chicos. Dir.: Nelly Scarpitto. Sáb. y dgo.: 14.45 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Osvaldo Pugliese")
**LUCINDA LA GAUCHITA,** de María Romano. Títeres. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Osvaldo Pugliese")
**EL INVENTO TERRIBLE.** Títeres y teatro negro. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sáb.: 16.15 hs., dgo.: 14.45 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Raúl González Tuñón")

### CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
**LA ZAPATERA PRODIGIOSA,** de Federico García Lorca. Grupo "La Barraca". Dir.: Carolina Papaleo. Sáb. y dgo.: 15 hs. Ent.: $ 5.

### CLUB DEL BUFON
Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.
**DEDOS EN EL ESPEJO,** de Guillermo Cabado. Con Leticia Barbitta, Daniela Calbi y elenco. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 5.

### COLONIAL
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.
**Rescate en la isla de los piratas,** de Gabriela Fehling. Con Omar Sellaro, Andrés Montorfano y Jorgelina Jasso. Sáb. y dgo.: 17 hs. Pl.: $ 5.

### DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
**CARACACHUMBA ESTA DE DIEZ.** Grupo "Caracachumba". Puesta en escena : Leo Dizen. Dir.: Florencia Steinhart. Sáb. y dgo.: 17 hs. (Dgo. despedida) Ent.: $ 7.

### DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
**MATCHOCOLATE** (Mosquito Sancineto). Improvisaciones para niños de 4 a 99 años. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 7.

### EL BUHO
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.
**CUENTAN QUE CUENTAN,** de Luis Rivera López y Andrea Díaz. Con Gustavo Barrios y Andrea Díaz. Títeres y actores. Dir.: María Esther Fernández. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: $ 5.

### EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
**IRUPE,** "La Bella Durmiente", de Charles Perrault. Versión y dir.: Andrés Gioeni. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 10. (Sala A. Chejov)

### EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.
**Don Salchichón y el oso Roñoso, en un mundo amoroso** (un mundo de amor). Títeres, actores y muñecos. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sáb. y dgo.: 16.30 hs. Ent.: $ 6.

### EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 8)
**EL CASCANUECES Y EL REY DE LOS RATONES.** Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sáb. y dgo.: 15 hs. (Sala II)
**LA BELLA DURMIENTE POP.** Adapt. Darío Cortez. Dir.: Adriana Demaría-Darío Cortez. Sáb.: 15 hs. (Sala III)
**EL GATO CON BOTAS.** Libro y dir.: Alejandro Borgatello. Sáb. y dgo.: 16 hs. (Sala I)
**LA BELLA Y LA BESTIA.** Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sáb. y dgo.: 16 hs. (Sala II)
**EL MUNDO CHIQUITITO,** de Daniel Pérez Guerrero y Luis Albano. Con Ezequiel Coll y Lorena Lempika Cohen. Dir.: Adriana Demaría. Sáb. y dgo.: 17 hs. (Sala III)
**CENICIENTA.** Con Vicky Buchino. Versión libre y dir.: Noemí Serantes. Sáb. y dgo.: 17.30 hs. (Sala I)
**PINOCHO,** de Alejandro Borgatello. Tierna y mágica comedia musical. Con Patricia Schwartz, Pablo Vera y elenco. Dir.: Ariel Osiris y Alejandro Borgatello. Sáb. y dgo.: 17.30 hs. (Sala II)

### FRAY MOCHO
Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
**EL ESTRAFALARIO...** y algo más. Grupo de títeres "La Gota de Mate". Sáb.: 16 hs. Ent.: $ 4.

### GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
**LA PRINCESA DE AZUCAR MORENA.** Libro y dir.: Graciela y Beutty Murray. Sáb.: 16 hs. Ent.: $ 5.

### GRANJA EDUCATIVA
Chorroarín 240. Tel.: 4523-9993. Sáb. y dgo.: 13.30 a 18 hs. Para toda la familia... 16 has, lago, animales de granja, nurcery de cerdos, gallineros, conejos, etc... Visitas guiadas. Huerta orgánica. Equitación. Talleres de ordeñe, manteca, amasado de pan... Juegos de recreación, Parrilla. Ent.: $ 4 (menores de 3 años gratis)

### LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
**LA MAROMA** canta las canciones de "Los Muvis" en: "La biblioteca de Olegario". Un musical de Javier Zentner y Roxana Toriano. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: $ 8.

### LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
**EL 1 %.** Grupo "Mimo". Dir.: Carlos Gianni-Florencia Carchak. Sáb. y dgo.: 17 hs. (Sala I)

### LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: $ 6)
**C.NICIENTO.** Versión libre de Héctor Presa. Con Alejandra Ballvé, Aníbal Dinaro y Lucía Baya Casal. Dir.: Héctor Presa. Sáb.: 15 hs.
**LOS ABUELOS NO MIENTEN.** Con Lali Lastra, Héctor Presa y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Sáb.: 16.15 hs.
**LOS ENREDOS DE HILDEBERTO.** Con Héctor Presa, Lali Lastra y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Sáb.: 17.30 hs.

### LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. Grupo "Alas" pta.:
**LA SIRENITA.** Musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Ent.: $ 7.
**HERCULES** "El gran héroe". Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 7.

### LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**TORNIKITUS** (Jorge Rizzo) en: "Cirkus XVI". Payasos, malabares y magos . Sáb.: 16 hs. Ent.: $ 6.
**CHOCOLATE CON PATALATE.** Café concert para chicos. Dir.: Ariel Rozen. Sáb.: 17.30 hs. Ent.: $ 7.

### LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
**PANAM** en: "El corazón de la isla". Sáb.: 15 hs. Loc desde: $ 10.

### LYF
(Luz y Fuerza). Perú 823. Tel.: 4362-3348.
**MOBY DICK** "La ballena blanca", de Herman Melville. Títeres para toda la familia. Dir.: Valentín Español. Sáb.: 16.30 hs.

### MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a dgo.: 13 a 20 hs. Ent.: $ 7 (menores de 3 años gratis)

### MUSEO LARRETA
Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4786-0280.
**OPERACION CAPERUCITA.** Versión libre de Héctor Presa. Con Maité Garibaldi, Javier Zurzolo y Marcela Luzny. Dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 15.30 hs.
**LA BELLA VALIENTE Y EL PRINCIPE DURMIENTE.** Con Silvana Prieto, Walter Scaminaci y elenco. Libro y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 17 hs.

### SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
**PULGARCITO2004** (Al rescate del sol). Musical de Marisé Monteiro. Con Marcela Boente, Diego Topa y elenco. Dir.: Omar Ottomani. Sáb. y dgo.: 16.30 hs. Pl. desde: $ 6.

### SALA 420
Balcarce 999. Tel.: 4300-6863.
**Una pipa larga, larga, con cabeza de jabalí,** de Humberto Costantini. Grupo "Calabazas y cía". Sáb.: 15.30 hs. Ent.: $ 4.

### VARIEDADES
(Teatro Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
**CAPERUCITA ROJA** (Una comedia musical donde nadie se come a nadie). Con Julieta Fazzari. Grupo "Azul". Dir.: Néstor Hidalgo. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: $ 8.
**EL JOROBADO DE NOTRE DAME.** Con Gabriela Allegue , Néstor Hidalgo y elenco. Actuac. Espec.: María Vaner. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sáb. y dgo.: 17.30 hs. Ent.: $ 8.

## concert

### ALMATANGO
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tangueria-Restaurante-Show...
**GENTE DE TANGO** (Orquesta típica estilo Di Sarli) y su cantor: "Héctor Morano". 12 músicos en escena; Alma Trío: Lucas Furno (violín), Ricardo Badaracco (bandoneón), Ricardo Cappz (guitarra). Con Ariel Peghinelli (guitarra). Cantan: "Esteban Riera" y "Claudio Di Palma". Bailan: Ana y Alberto, Luján y Diego. Idea y conducc.: Rody Gropo. Sáb.: 21.30 hs.

### AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-3418/2439.
**DIEGO MIZRAHI** (guitarras) pta.: "Pampalucha" y adelantos de su nuevo CD: "18 Kilates". Con Sergio Dreiman (batería), Nicolás Chientaroli (teclados) y Sergio Mayorano (bajo). Sáb. 22 hs. Ent.: $ 10.

### BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
**TANGO-DANZA-SHOW.** 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Derecho al espectáculo con degustación de pizza: $ 35. Unicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

### CAMBALACHE
Bolivar 592 (San Telmo). Tel.: 4342-4244/7515.
**ESTAMPAS PORTEÑAS.** Músicos en vivo, cantantes y parejas de baile. Calidez y distinción! Mié. a sáb.. Cena: 20.30 hs., show: 22 hs.

### CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
**ENCUENTRO A TODO TANGO.** 10º temporada consecutiva!. I parte: Néstor Marconi (bandoneón) Trío: Oscar Giunta (contrabajo), Leonardo Marconi (piano). Invitado: "Luis Filipelli". II parte: Nuevo Quinteto Real: César Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra), Hermes Peressini (violín), Carlos Corrales (bandoneón) y Angel Bonura (contrabajo). Sáb.: 21 hs. Ent. desde: $ 20.
**SERGIO PANGARO** (voz) & "Baccarat": Adriana Vázquez, Vanesa Strauch (voz), Marcelo Murzabal (batería), Abel Clementino (bajo), Walter Clementino (guitarra) y Hernán Sánchez (trompeta). Un clásico de estos tiempos. Sáb. trasn.: 1 h. Ent. desde: $ 12.

### DOMUS ARTIS
(Espacio Cultural). Av. Triunvirato 4311 (Villa Urquiza). Tel.: 4522-8294.
**MATIAS NORMANDI** (piano-voz). Ritmos afroargentinos. Invitado sorpresa. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5.

### EL CONDADO
(en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-0997.
**RUDY CHERNICOF** en: "El señor del baño" internacional. Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde $: 10.
**BLACANBLUS** Anticipan temas de su próximo CD. Invitada: "Vanesa Harbek Blues Band". Sáb.: 23.30 hs. Ent. desde $: 15.

### EL GORRITI
(Restaurant). Gorriti 3780. Tel: 4862-8031.
**SWING TIMERS:** Juan Carlos Cirigliano (piano), Mauricio Percán (clarinete), Jorge González (contrabajo) y Junior Césari (batería). Jazz. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.

### ESPACIO LA TRIBU
Lambaré 873. Tel.: 4771-4722.
**RUBEN "MONO" IZARRUALDE** (flauta y voz). Con Matías González (bajo eléctrico) y Jerónimo Izarrualde (batería). Invitado: "Juan Vattuone". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5.

### FORO GANDHI
(Notorious musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
**MAGDALENA LEON** (voz) pta. temas de su CD: "Por seguir". Con Allan Ballan (bajo), Exequiel Mantega (piano), Paulina Fain (flauta), Germán Gómez (percusión) y Roberto López (dir. musical). Hoy: 21 hs. Ent.: $ 12.

### GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.
**Show exclusivo para mujeres.** Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

### LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
**DONNA CAROLL** "Por los Cuarenta". Con Oscar López Ruíz (dir. musical). Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

### LA REVUELTA
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
**FAT'S FERNANDEZ** (trompeta) pta. temas de su CD: "Foundtracks". Con Mariano Ochoa (piano). Hoy: 22 hs. Ent.: $ 15.

### LA SEÑALADA
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café...
**LOS HERMANOS CUESTAS,** "Los Musiqueros Entrerrianos", Pamela Noriega (pta. su nuevo CD) y Melina Dattilo (concierto de guitarra). Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10.

### MITOS ARGENTINOS
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810. Rock nacional...
**Hoy:** "Cultivos"; "Jabalimaria", "La Sorda", "La Tuerca" y "Pequeños Ser 2" (23 hs.). Después de las 2.30 hs. !!! Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada: desde las 0 h. Damas: $ 2, Caballeros: $ 5 (vie.), $ 7 (sáb.) Cons. mínima: $ 3.

### NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
**MIRANDA.** Despide su primer CD: "Es mentira". Sáb.: 23 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: $ 15.

### NOTORIOUS
Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
**FERNANDO TARRES** (voz-percusión) Luis Nacht (saxo tenor-flauta) ptan. temas de su CD. Músicos invitados. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 15.

### SANTANA
(Bar). Pte. Perón 414. Tel.: (15) 4406-6819. (Ramos Mejía)
**LA SOTA.** Rock. Hoy: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

### SOCIEDAD ITALIANA
Buen Viaje 851 (Morón)
**NOMPALIDECE** RESISTENCIA SUBURBANA-SIN SEMILLA. "Festival Identidad Reggae". Invitados: "Escala Madrid". Hoy: 23 hs. Ent.: $ 10.

### UN GALLO PARA ESCULAPIO
Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.
**KAMARUKO** (voces y tambores). Tambores que encienden...despiertan, insisten...palpitan...Voces del fuego... Hoy: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

### TUÑON
(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.

**VICTOR LAPLACE**

en: "El acompañamiento", de Carlos Gorostiza. Con Julio Lester. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Y Algo más... "El musical". Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 20.

### UQBAR
Cabrera 5569. Tel.: 4899-2337.
**MARIA VOLONTE.** Tangos. Con Pascual "Cholo" Mamone (bandoneón), Facundo Bergalli (guitarra) y Adrián Fanello (contrabajo). Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 15.

### VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
**BRIAN CHAMBOULEYRON** (guitarra-voz). Le canta a Gardel. Con Adrián Lacruz (guitarra), Mariano Heler (guitarra), Roberto Americe (contrabajo) y Florencia Argañaraz (violín). Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 12.
**IRUPE TARRAGO ROS** (piano-voz) pta. su CD: "Florencia". Invitados: Dúo Marrale-Olivera. Hoy trasn.: 0 h. Ent.: $ 10.

## etc.

### CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
**TAN CERCA.** Adapt. de "A escasos kilómetros", de Miguel Ortíz. Con Viviana Suranit, Susana Behrend y Bárbara Gribov. Adapt. y dir.: Gastón Courtade. Sáb.: 22 hs. (Sala) Ent. a la gorra.

### CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
**BALLET CON HUMOR** "El Gran pas de Don Quijote", "Gira si puedes", "Cuatro al paso" y "Lago de los cisnes". Dir.: Adrián Dellabora-Claudio González. Sáb.: 21 hs., dgo.: 18 hs. Ent.: $ 15 (desc. a jub.: $ 8)
**DANZA,** de Marcelo Gonzalez. "Bar-Tango-Bar". Cía. "Tangodinamico". Dgo.: 20.30 hs. Pl.: $ 8.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
SALA "SOLIDARIDAD"
**EMMA BOBARY,** de Ana María Bovo. Con Julieta Díaz, Julia Calvo y elenco. Dir.: Ana María.Bovo-Gonzalo Córdoba. Vie. y sáb.: 20 hs. Ent.: $ 10.
**LA SEÑORA MACBETH,** de Griselda Gambaro. Con Cristina Banegas y elenco. Dir.: Pompeyo Audivert. Vie. y sáb.: 22.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: $ 10.
**PURE DE NERVIOS.** Unipersonal de humor con Sergio Lumbardini. Dir.: Christian Forteza. Sáb.: 0.45 hs. Ent.: $ 5.
SALA "OSVALDO PUGLIESE"
**KERMESSE.** Partitura teatral por el grupo "El Calderón". Improvisación. Dir.: Hernán Morán. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 7.
SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON"
**CHARLY** (detrás de las sonrisa). Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 6.
**LA VARIETE DEL CCC.** Con Karina K.M. D'Andrea, D. Wainstein y artistas invitados. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 8.

### CENTRO CULTURAL DEL LOCUTORIO
Carlos Pellegrini 427. Tel.: 4328-6871.
**LA BERENJENA EN MI SE SUBLEVO.** Con Patricia Bilezker, Charo González y Rosanna Sirchia. Neogrotesco constumbrista relativo transexual. Dir.: Mónica Cabrera. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 7.

### CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**S-MAIN GAUSHE.** Danza-teatro. Ciclo "Jóvenes Artistas Argentinos" (Paris-Buenos Aires). Coord.: Enrique Dacal. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Ernesto Bianco")
**NUEVO:** "FERNANDO SAMALEA" pta. su CD: "Fan". Coord.: Nicolás Weinzelbaum. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 1. (Sala "A-B")

### CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
**LA ISLA DESIERTA,** de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". La obra transcurre en la oscuridad total. Dir.: José Menchaca. Vie. y sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 20.
**DERECHAS,** de Bernardo Cappa y José María Muscari. Dir.: José María Muscari. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
**LA ROSA DE HIROSHIMA.** Versión butoh japonés. Dir.: Gustavo Collini Sartor. Sáb. trasn. 1 h.
**EL SACRIFICIO.** Grupo "Tablas Maimónides". Libro y dir.: Marcos Rosenzvaig. Vie.: 21 hs., dgo.: 18 hs. Ent.: $ 10.

### CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
**HORACIO MOLINA** (voz). Tango. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.

### CIRCUITO CULTURAL BARRACAS
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.
**EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO.** Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazo. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15 (Incluye 1 comida, 1 bebida y torta de casamiento).

## mar del plata

## CINES

### ATLAS
Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec. 16.55, 18.35, 20.15, (Sáb/Dom/Mie. también, 15.15) PATORUZITO. T/p. Sec. 22.00, EL DIA DESPUES DE MAÑANA. A/13. Lun a Mie. $5.50

### AUDITORIUM
Piazzolla Bvard Marítimo 2280 Cine Arte Pta: Dom 17.00, 18.30, 20.30, PERDIDOS EN TOKIO. (EE.UU. 2003) De Sofía Coppola. A/13 $3.50 y $2.50.

### LIDO
Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec. 16.00, 18.20, 20.30, 22.30, DOS ILUSIONES A/16. Ptea. $7 Mie. $5 Jue. Cerrado

### NEPTUNO
Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec: 16.10, 20.10, LA VIDA SECRETA DE UN DENTISTA. A/16. Sec.: 18.00, 22.00, EL DIA DESPUES DE MAÑANA. A/13 Ptea. $7 Mie. $ 5. Jue. Cerrado

### OLYMPIA
Rivadavia 2380. T 492-4445. Sec, 16.30, 19.15, 21.50, LUNA DE AVELLANEDA. T/p. Ent. $8 Mie. $5.50

### PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec: 15.00, 16.30, SCOOBY DOO 2. Sec. 15.45, 19.20, 21.30, EL HOMBRE ARAÑA 2. Jue. Cerrado. Ptea $8 Mie. $5.50

### PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec. 14.15, 17.55, VACAS VAQUERAS T/p.Cast. Sec. 16.50, 21.25, EL DIA DESPUES DE MAÑANA. A/13. Jue. Cerrado. Ptea. $8 Mie.$5.50

### PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec 14.30, 19.00, HARRY POTTER Y el Prisionero de Azkaban. Sec. 18.05, 20.50, TROYA. Jue. Cerrado. Ptea. $8 Mie.$5.50.

## TEATRO

### AUDITORIUM
Nachman Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Sáb. 21.30, COMO UN PUÑAL EN LAS CARNES con Osvaldo Di Dio. Dir. Marta Sol Bendaham. Ent. $6 y $5

### EA!!
Escena Abierta Córdoba 2365 T. 493-2429 Sáb. 21.00 y 22.30, OTRA COSA LA VIDA ES. De Susana Posse. Con Belén Manetta y José L. Britos. Dir. G. Yanícola. Ent. $5

### LA SUBASTA
Güemes 2955 T. 451-2725 Hoy, 21.30, MARCELO SAN JUAN en EL ACELERADOR DE SUEÑOS. Loc. En Vta.

### PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sáb. 28/8 22.00 (Unica Presentación en Mar del Plata de EBER LUDUEÑA en EL SR. DE LOS TOBILLOS (Parte 4).Loc en Vta.

### SEPTIMO FUEGO
Bolívar 3675 T. 495-9572 Sáb. 22.00 EL CARDENAL. De Eduardo Pavlovsky. Dir. Viviana Ruiz.

## MUSICA

### AUDITORIUM
Piazzolla Bvard Marítimo 2280 T. 493-6001 Hoy, 21.30, ONE HOMENAJE A QUEEN. Pta Banda y Tributo más Importantes de Argentina. Ent. $12

### AUDITORIUM
Payro Bvard Marítimo 2280 T. 493-6001 Hoy, 21.30 Conjunto LA LINEA. Folklore Joven. Ent. $5

### AUDITORIUM
Bodega Bvard Marítimo 2280 T. 493-6001 Hoy, 21.30, JUAN MANUEL CHAZARRETA Pta: AROMAS DE PATIO I' TIERRA. Ent. $8 y $6

### COLON
H. Yrigoyen 1665. T494-8571 Hoy, 20.00, ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL Pta: DIALOGOS ENTRE MOZART y PIAZZOLLA Dir. Mtro. JoséMaría Ulla. Ent.$ 10 y $7

### COLON
H. Yrigoyen 1665. T494-8571 Hoy, 22.30, Tango Bravo Club Pta: LOS DUENDES DE FRESEDO y D'AGOSTINO. Cantan A. Garrido y R. Cané Cond. Danien Canale. Ent. $8 y $6

### LAS NUBES CAFE
Piso 28 de Torre Sol de Manantiales T. 486-1999 Show Inter. Sáb. Medianoche, SHOW LATINO Dir. Art. A. Oliver. No se cobra D/Espect

### MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Hoy, 22.00, Simplemente Folklore Pta: TIEMPO DE AMOR.con Mario Mauriño y Beto Rodriguez. D/Esp. $6

### ORION
Av. Luro y La Costa. T 491-5450 Int. 2003.Vie/Sáb. 23.00, (Show Intern.) Hoy, 21.30, ZAPALITA TANGO CLUB con A. Cosentino y lo Nuevo del Chamamé. Ent. $7 Res.

## INFANTILES

### AUDITORIUM
Sede Puerto Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Sáb. 15.00 TITERES Pta : Cía García. Ent. Bono $1

### ALIANZA FRANCESA
La Rioja 2073 Sáb/Dom. 17.00, 2º Festival Teatro Niño 2004 Pta:BELLA ARGENTINA.gpo. Pequeños y Grandes Entretelones. Dir. Marcelo Luppi. Ent. $2

### CULT. CORTAZAR
Mitre 2451 Sáb/Dom. 15.00 2º Festival Teatro Niño 2004 Pta: EMBALADOS. Gpo. Popo. Dir. Graciela Larrieu.Ent. $2

### EGO
Ctro Cultural Alsina 2639 T. 486-4260 Diar. de 17.00 a 21.00, Sáb/Dom y Feriados de 12.00 a 22.00 Bailes, juegos, premios p/toda la flía.Sin Limite de Tiempo $5.(Incluye Merienda o cena.).Promo EGO Cumple.$9 p/Chico.

### EL VAGON DE LOS TITERES
San Juan e/ Luro y 25 De Mayo. T. 480-4922. Sáb/Dom. EL CABALLERO DEL BALDE Y LA CACHIPORRA. De La Cruz. Dir. Bruno Kluss. Tìteres. Ent. $ 3. Men. De 2 años gratis

### MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Sáb. 17.30, Taller de Plástica. Dibujamos, pintamos y creamos objetos. A cargo de Patricía Traverso. (Abonando la ent. al Museo).

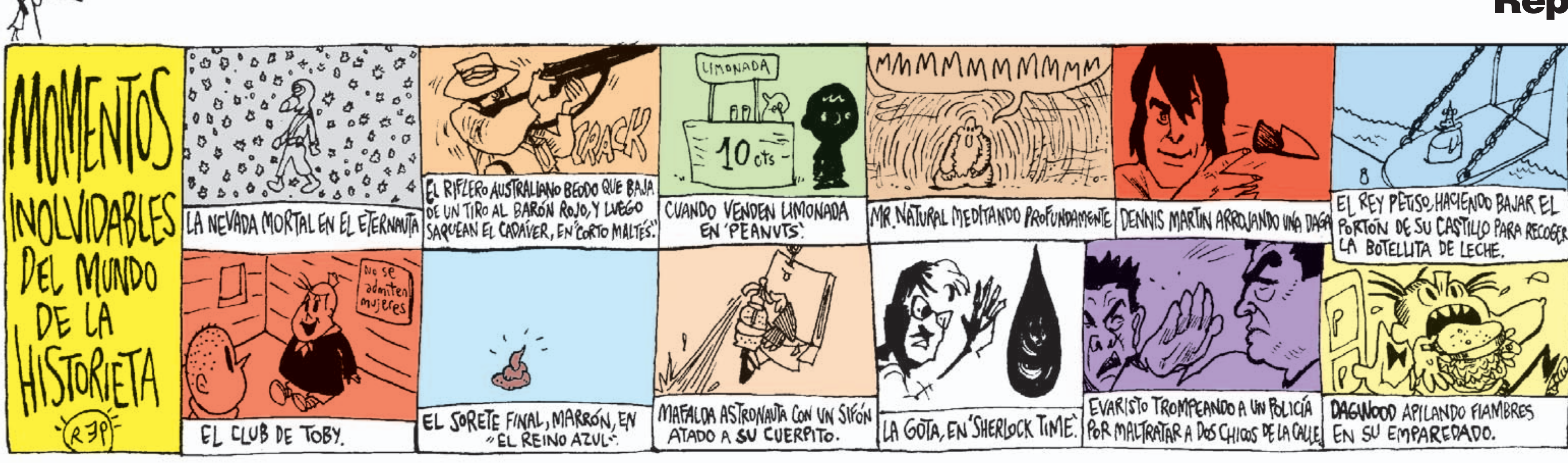
HOY
**Tiempo pronosticado**
Nublado y ventoso.
Vientos del Sudoeste.
Mínima: 7°. Máxima: 12°

Página/12



MAÑANA
**Tiempo pronosticado**
Despejado.
Vientos del Sudoeste.
Mínima: 5°. Máxima: 14°

**Rep**






# Miedo y manipulación

**Por José Pablo Feinmann**

En busca de la comprensión del fenómeno del nazismo, de las posibilidades de su surgimiento, Bertolt Brecht escribió un poema que muchos conocen, otros no y otros –ahora, aquí, en la Argentina– están instrumentando *desde* la derecha extrema del arco ideológico. El poema de Brecht busca alertar sobre la repetibilidad del horror. La "indiferencia" ante la tragedia de los otros lo habría hecho posible. Brecht establece una progresión del horror. También hablará, Adorno, de la "insaciabilidad del principio persecutorio". Cuando el terror empieza no se detiene y la indiferencia, creer que a uno no le va a pasar, le abre su camino. Brecht traza una escalera o espiral. "Primero" y en seguida "luego" y "luego" hasta culminar en "ahora vienen por mí". "Primero se llevaron a los judíos." Y el que narra el poema confiesa: "No me importó porque yo no era judío". "Luego a los comunistas." Y la misma confesión: "No me importó porque yo no era comunista". "Luego a los obreros." Y otra vez la confesión: "Pero no me importó porque yo no era obrero". Y por fin: "Ahora vienen por mí pero ya es tarde". El texto denuncia la "indiferencia" como actitud que le abrió las puertas al terror nazi, a su instauración totalitaria. Si me hubiera importado la desaparición del *primer* judío, si me hubiera identificado con su destino, habría advertido que la amenaza de mi muerte estaba escrita en la suya. O en la del primer obrero. O el primer comunista. No me importó porque la incapacidad de identificación con las víctimas fue más fuerte o fue la expresión de mi miedo o mi cobardía. Es cierto que la situación es más compleja. Una enorme cantidad de alemanes asustados aceptaron la persecución de judíos, pues los judíos (se les había dicho por medio de una propaganda incesante que consiguió llenarlos de odio y de miedo) se habían apoderado de Alemania instrumentando el poder de las finanzas. El racismo nazi tiene una tendencia muy elaborada a exaltar *un* aspecto del judío: su inteligencia. Todo racismo suele ser desdeñoso, pero los nazis tenían que decirles a los honestos y limpios y trabajadores y arios alemanes que los inteligentes judíos habrían de embaucarlos una y otra vez. Se exalta la inteligencia del judío para exaltar su peligrosidad ante el ciudadano alemán, unido más a la tierra y a la sangre que a la razón. La inteligencia es un arma judía; la pureza de la raza, la posesión de la tierra en tanto patria es lo propio del espíritu alemán. Es lo *popular*. Es el *völkisch*.

Hay, en la Argentina, una campaña mediática poderosa lanzada a introyectar terror en la conciencia de los ciudadanos. Por ejemplo: se le da el micrófono o las cámaras de TV a una señora que acaba de padecer el secuestro de un hijo. La mujer sabe lo que hace. Señala la culpabilidad central del presidente Kirchner. Y gran parte de esa culpa radica en una "elección" que el Presidente pareciera haber hecho: proteger la memoria de los "subversivos" del pasado e ignorar el destino de los secuestrados de hoy. La mujer pregunta: "¿Habrá un Museo de la Memoria para nuestras víctimas?" Después lanza un par de insultos y se va. Pero el conductor del programa sigue su tarea. Dibujemos la figura del "conductor del programa". Es un locutor. No es un periodista. Es un interpelador y un creador de climas. Su formación política es rústica y limitada pero esto, se sabe, lo acerca al "dolor de la gente". El locutor, entonces, pone en línea a alguien. Se trata de un amigo de la víctima. Este "amigo" es eficaz y no erra una sola de sus palabras. "Imaginesé, aquí, en San Isidro, todos tenemos miedo. Porque hoy le pasó a mi amigo, pero mañana me secuestran a mí. O a usted." El locutor se encrespa: "¡Por supuesto! Nadie está a salvo. Si las cosas siguen así todos vamos a terminar siendo secuestrados". La frase "Nadie está a salvo" es uno de los lapidarios, perfectos mecanismos del terror. Durante la dictadura militar se secuestraba deliberadamente a "inocentes" o a "gente que no había estado en nada". El terror devastaba a los "perejiles de superficie". La frase "a cualquiera por cualquier cosa" era un reguero de espanto. Quienes han padecido "ese" terror comprenden hondamente el poder de "éste". El "amigo" de la víctima que le dice al locutor: "Hoy le pasó a mi amigo, pero mañana me secuestran a mí". Y el locutor que dice: "Nadie está a salvo. Todos vamos a terminar siendo secuestrados" están creando un clima de miedo, un escenario de terror destinado a exigir o a interpelar a "las autoridades". Se ha producido un deslizamiento en la interpelación. No se interpela a "las autoridades" sino al Presidente. Este deslizamiento se encuentra facilitado por la modalidad personalista que tiene el Presidente de hacer política. Eso lo destina a pagar todos los costos y destina a su Gobierno a ser vulnerable en su más estricta centralidad. Ocurre que el Presidente es personalista porque esto le pidió, al principio, la "gente". Querían gobernabilidad, ejercicio del poder luego del lábil De la Rúa. El Presidente ejerce su gobernabilidad desde lo que quiere ser y hacer: una política centrada en los derechos humanos y la justicia social. Estas banderas, no obstante, caen abruptamente en el 2004. La derecha ideológica consigue un triunfo: instaurar como prioritario el tema de la "seguridad". "La delincuencia" es ahora el Otro demonizado de la Argentina de la "gente". La llamada clase media o la clase media "alta" tiene miedo. El miedo es un arma poderosa de movilización política. Se trata, primero, de transformar el miedo en terror. Ya se logró. Ahora se trata de mantener ese terror. Y aquí apunta la operación mediática actual. Su irresponsabilidad es tan enorme que acaso no sea consciente de su poder destructivo. O sí, ya que tal vez busque claramente desquiciar la institucionalidad del país. Y lo ha hecho con una velocidad a la vez pavorosa y explicable si se tiene en cuenta que hace apenas dos años el país se despeñaba en una sucesión de presidentes y de parches institucionales. Pero a esta derecha salvaje no le importa qué puede salir de esto. Su odio es grande y sólo es comparable a sus ansias de poder. Sigue actuando y sigue ganando terreno con su arma predilecta: el miedo. ¿Qué descubrió el locutor? ¿Qué descubrió el medio que representa o aun otros medios más serios que se suman al lumpenaje mediático? Que en la Argentina el terror moviliza. Que "la gente" sale a la calle si la asustan. ¿Qué asusta a "la gente"? La delincuencia. Se trata, entonces, de volverla absoluta, de expandirla, de hacerles sentir a todos que todos serán víctimas de ella. Aquí entra el factor "muerte". La derecha necesita dos muertes. O para decirlo más claro: dos muertos. O uno que surja de la represión del Gobierno. O, de lo contrario, uno que pueda serle atribuido a "la delincuencia". Hoy, preferentemente, requiere éste. Si se produce el "acontecimiento muerte". Si hoy o mañana o hasta un día antes de la movilización que se prepara "hay" un muerto –un "muerto" de "la delincuencia"– se estima que se podría arañar el millón de personas. Un millón de personas en la Plaza de Mayo culpando al Presidente por la desprotección de la ciudadanía es el sueño de la derecha del lumpenaje mediático y sus más refinados acompañantes. Bien, hay que decirlo: si sólo se trata de un "muerto" todo parece demasiado fácil. Una gran maniobra política de desestabilización puede "producir" un muerto no bien se lo proponga. Son demasiadas las fuerzas oscuras que operan en la Argentina. ¿Así de simple es? ¿El fascismo argentino sólo necesita meterle un par de balas a algún chico de algún colegio privado para sacar un millón (o más) de personas a la calle? Si es así, tienen la Argentina a sus pies. Sin embargo, vale una pregunta: si ganan, ¿qué piensan hacer? ¿Podría decir la derecha argentina cómo habrá de combatir la delincuencia? No lo va a decir. Si lo dice aterrorizaría a sus propios seguidores de hoy. Se delataría. Les harían ver que piensa combatir al terror (ese terror que, día a día, alimenta a través de la irresponsabilidad mediática) con el terror. Como siempre. Como en 1976. ¿Eso busca otra vez "la gente"? Acaso no. Muchos, sin duda, no. Pero a esa causa están sirviendo.